大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千一百八十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七一二三
編輯部電話：三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊一號
電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

美蔣特務空降十萬大山 一名被捕另四名被擊斃

在台灣時由美國特務訓練臨行前由美指示任務

【新華社廣州十二日電】廣東省公安機關最近對捕獲的空投在十萬大山中的美蔣武裝特務黃理興偵訊完畢。黃理興是這次從台灣派遣的五名空投特務中唯一留住性命的一個，其他都已被我打死。

這一組在去年十月十九日零時十五分空投在廣東、廣西兩省交界處十萬大山中的武裝特務，是由台灣蔣介石集團特務機關「國家安全局情報局」派遣的，根據落網的特務分子黃理興供認的材料以及繳獲的全部罪證證實，他們的空投活動是在美帝國主義特務分子的直接指使下進行的。黃理興說，他參加特務組織後，曾在台灣「陽明山游擊幹部訓練班」受美國特務麥德斯以及其他特務教官的訓練。去年十月十八日晚，一名美國特務命令他們準備起飛，還用吉普車把他和另外四名特務馮志林、鄧術殷、陳樹楨、張金甫一起送到飛機場，由翻譯人員向他們傳達了美國特務佈置的空投任務。他們的任務是：空降到廣東、廣西兩省交界的十萬大山中發展特務武裝，建立電台，刺探情報以及進行武裝騷擾、爆破等活動。

特務們當晚從台灣新竹機場起飛，十九日零時十五分空降在廣東省防城縣的叢山中，當晚防城縣農民翁定錦兄弟倆發覺後，立即跑到八里外的鄉人民委員會去報告。在特務們降落後的幾小時內，便被當地民兵、公安人員和中國人民解放軍某部包圍了。

當地駐軍和公安機關在殲滅這組特務時，繳獲了美製電台、美製卡賓槍、左輪槍、手榴彈、降落傘和跳傘用品，還有特務分子在台灣接受特務訓練的筆記本以及其他物資、彈藥一部。

美蔣空投特務分子的罪證

空投在十萬大山（廣東、廣西兩省交界處）的美蔣特務的部份罪證：降落傘及跳傘用品、美製電台、槍支彈藥、特務分子在台灣接受特務訓練的筆記本及電台使用說明等。　新華社記者劉慶瑞攝

日本社會黨代表團抵京

淺沼希望中日儘早復交

中國的建設對亞洲起很大影響 該團擬商談亞洲人民和平共處

【中國新聞社北京十二日電】以日本社會黨中央執行委員會書記長淺沼稻次郎爲首的日本社會黨訪華親善使節團由廣州乘飛機在今天下午到達北京。

下機後，淺沼稻次郎發表談話說：我國會在這個美麗的北京機場，代表使節團向中國朋友們講幾句話。

首先，我們要對於因日本的民主主義、和平主義以及社會主義的勢力極端微弱而未能事先阻止那個可怕的戰爭，以致使貴國的諸位遭受了用言語難以形容的災難，作爲一個社會主義者，深刻反省自己力量的不足。我們深信這也是日本人民的意願。我社會黨在今天一月召開的第十三次大會作出了決議：戰爭結束後雖已經過十二年，但違背了兩國人民的意志，還沒有結束戰爭狀態的兩國關係應早日解決並儘早恢復與貴國的邦交。

因此，我們希望通過我們這次訪問貴國，就兩國之間所存在的重要問題，毫無隔閡地交換意見，並加深兩國互相之間的了解，進一步促進友好親善關係。而且期望通過這次訪問，能有助於把過去兩國人民之間排除許多困難而一點一滴地積累起來的人們間的往來及經濟、文化的交流更進一步加強，並能發展到兩國政府之間正式簽訂恢復邦交的協定。

【本報廣州十二日電話】以淺沼稻次郎爲首的日本社會黨訪華親善使節團，今晨八時半乘機飛北京。行前接見記者，談論中日關係問題。淺沼說：日本社會黨派出親善使節團來中國，是爲了實現兩國關係正常化。他說：目前不幸的是，兩國之間尚未完全解除戰爭狀態，這是由於日本民主力量還沒有增強的緣故；因此使中國增加許多麻煩。淺沼對此表示「對不起」，並說我們這次就是爲建立兩國正常關係而來的；除此之外，經濟文化合作交流問題也將要談談；還有，中國的建設對亞洲起了很大影響，我們也想談談亞洲人民和平共處的問題。

監察停戰國際委會 加委員在西貢遇害

深夜在委員會宿舍被亂刀砍死

【路透社渥太華十二日電】加拿大外交部十二日說，印度支那監察停戰國際委員會加拿大委員康斐，三十九歲，在西貢被刀刺傷死亡。外交部發言人說，康斐死亡的詳細情形還未知道，相信他死時屬於委員會的巡迴視察組。

康斐於去年十二月原駐河內。印度支那監察停戰國際委員會由加拿大、印度和波蘭三國代表組成。

【合衆社西貢十二日電】駐在這裏的監察停戰國際委員會加拿大高級官員康斐十二日被發現在住處死亡，身上滿是刀傷。

加拿大官員和南越警察對於這件顯然是謀殺的事件不肯透露任何消息，只是說以後可能發表聲明。康斐是監察印度支那停戰的國際委員會加拿大駐西貢辦事處主任。某人士說，康斐的屍體是當地早上六時在他的住處發現的。他住的地方是有警察守衛的監察停戰委員會加拿大、波蘭和印度的高級人員宿舍。

英文化代表團抵京

首批人員中有喬利勳爵

【新華社北京十一日電】應中國人民對外文化協會邀請來中國訪問的英國文化代表團第一批人員喬利勳爵，約瑟夫·艾伯特。勞維里斯教授，格雷厄姆·格林先生，埃維琳·布朗夫人今天坐飛機到達北京。他們在機場上受到中國人民對外文化協會等單位的代表的熱烈歡迎。

代表團的第二批人員將在本月下旬到北京。

電影代表會議開幕

蔡楚生盼台灣影界回祖國懷抱

香港影片得獎者代表四人參加會議

【據新華社北京十一日電】中國電影工作者代表會議今日在北京開幕。

這次會議是爲了商討成立中國電影工作者聯誼會而召開的。

中國著名的電影藝術家蔡楚生致開會詞。蔡楚生最後說：我代表我國電影工作者向現在在台灣的電影工作者表示懇切的希望：希望他們本着愛國一家的精神，響應祖國和平解放台灣的號召，爲和平解放台灣立功，爭取早日回到祖國的懷抱和人民的電影工作崗位上來。

中國電影工作者聯誼會籌備委員會委員汪洋在會上宣讀了聯誼會的章程草案，要求出席代表進行研究。

會議還將選舉理事。

出席代表會議的有全國各地電影工作者代表三百五十人。來北京出席優秀影片授獎大會的香港影片得獎者代表夏夢等四人也參加了會議。

【中國新聞社北京十一日電】在文化部舉行的優秀影片授獎大會上，六位電影工作者代表得獎人在大會上講了話。「絕代佳人」主角夏夢說，她能參加這個盛會，感到無比的興奮和光榮。她說，看到祖國電影事業的偉大成就，說實話，香港電影工作者所作到的太不夠了。與其說我們也能像各位先進者一樣地有資格來接受這份獎勵的光榮，就不如說是祖國對我們的一種格外的照顧。夏夢說，今後一定要更努力，更積極地做好工作。

著名演員白楊、金燄、上官雲珠、趙丹、孫道臨、舒綉文、夏夢等被許多人簇擁着，要求簽名。人們對夏夢尤其親切，散會後，她被人群擁包圍得幾次上不了汽車。

參加今天授獎大會的一千四百餘人中有在北京的和各地來的電影界知名人士。

上海電影界人士五十餘人到北京

【本報上海十二日專電】文化部舉辦的優秀影片評獎授獎大會，在北京舉行。上海電影界赴京參加的有宴文珠、張駿祥、金燄、白楊、趙丹、陳鯉庭、應雲衛、孫道臨、上官雲珠、艾明之、楊村彬等五十餘人。他們同時將在北京參加中國電影工作者聯誼會的成立大會。

道教協會正式成立

【中國新聞社北京十二日電】中國道教協會今天正式成立。中國道教協會成立會議宣告閉幕。會議通過了決議，號召全國道教徒愛祖國，繼承和發揚本教優良傳統，進一步加強團結。

爲時五天的中國道教協會成立會議，通過了中國道教協會第一屆章程，選出了道教協會的理事會，聽取和討論了籌備工作報告和章程草案說明。在這期間，會議還聽取了國務院宗教事務局局長何成湘關於宗教信仰自由政策的報告。來自各地的教徒們還就發揚道教的優良傳統、道家學說、整理道教經典、養身法、氣功療法等在大會上發了言。

日婦女訪華團 三十人已到京

【新華社北京十一日電】日本婦女訪華代表團今天晚上到達北京。她們在車站上受到全國民主婦聯副主席許廣平等人的熱烈歡迎。

代表團共三十人，是由日本各階層婦女代表組成。團長是日本基督教婦女矯風會副會長久布白落實。代表團是應中華全國民主婦女聯合會的邀請來中國進行友好訪問。

中波發表聯合聲明

對國際形勢新問題獲一致意見

進一步加緊社會主義各國團結 將繼續發展中波文化經濟合作

【中國新聞社北京十一日電】今天上午在這裏簽字的中波政府聯合聲明已經發表。

聯合聲明說：以部長會議主席西倫凱維茲爲首的波蘭政府代表團，應邀到中國訪問期間，中華人民共和國毛澤東主席接見了波蘭政府代表團。波蘭政府代表團並且同以周恩來總理爲首的中國政府代表團進行了會談。雙方在一九五七年一月十六日中波聯明的基礎上就目前國際形勢中的新問題，以及進一步加強社會主義各國的團結和發展中波兩國之間的友好合作關係的問題交換了意見。雙方對上述問題獲得了一致的意見。（下轉第二版）

美製化學細菌武器 三百餘處爲此「服務」

第七艦隊司令大談原子戰爭

【新華社北京十一日電】塔斯社紐約十日訊：「紐約時報」報道，美國陸軍化學兵團科學研究處處長羅思柴耳德准將四月九日在紐約發表演說的時候說，核武器的改進還沒有使化學和生物武器「失去作用」，「美國不能認爲，毒物戰爭已經過時」。

羅思柴耳德承認，近來美國的化學工業大大地擴大了軍事生產。

他說，到一九五七年夏天，美國將有三百五十個科學研究所和工業實驗室爲陸軍化學兵團的需要服務。據羅思柴耳德透露，將來在工業企業中，將有三千個研究實驗室從事新的化學和細菌武器製造。

【合衆社東京十二日電】美國海軍中將比克利十二日說：美國第七艦隊必要時可打原子戰。

比克利是上個月接任第七艦隊司令的，他在此間對新聞記者們說：「我們可以打有原子武器的仗，也可以打沒有原子武器的仗。」

比克利說，該艦隊被授權採取「保衛它自己的任何行動」而無須向華盛頓請示。

【法新社東京十二日電】美國第七艦隊司令海軍中將比克利十二日在此間說：只要是美軍保衛自由世界盟邦被認爲是必要的，就不應該理睬那些要美國離開它的「亞洲」基地的壓力。

他強調說：美國應該再多留在沖繩島幾年，當它的任務完成時，再自動地離開那裏。

縱橫談

荒謬可笑的事情

「紐約先鋒論壇報」著論催促西方國家和中國進行貿易。該報說：「在基本上，這個問題是簡單的：誰受禁運的害最多？共產黨還是自由世界？目前受害的是後者，還是改變的時候了。」

這一番話是比較艾克在招待記者會中的閃閃縮縮的態度說得清楚一些。艾克的話，一再強調美國沒有同意將「荒謬可笑」的兩種禁運清單修正過來，而「紐約先鋒論壇報」却主張現在是改變這種「荒謬可笑」事情的時候了。

其實，整個所謂禁運不特是一件「荒謬可笑」的事情，而實質上是美國維持它的「盟國」的利益來製造國際緊張局勢的一種手段。但是，這種手段是不能持久的，一個不甘永遠當美國的小夥計的國家一定會反抗的，因此，艾克在談到日本的問題時，不得不戴上一個同情的面具，說不能「對日本人說『不准做這個，不准做那個』，『使得他們無路可走』。」

日本要求擺脫美國

日首相岸信介在他的文章裏曾說過「……戰後十年來，由於佔領地區救濟資、佔領地區復興貸等，日本經濟對美國經濟的依存率是高的，可是，從去年以後，日本已有獨立經濟的基礎。」（載一九五七年一月「中央公論」）這番話，說明了日美關係具有兩重性，即日本又從屬於美國，但又要求擺脫美國而獨立。後一個願望，而且越來越強烈。

自從一九五四年以後，由於出口增加和生產設備擴大，日本的經濟有了很大的發展，但是生產越發展，出路的憂慮就越大，越不能忍受美國的種種限制，禁運就是其中最主要的一項。艾克所指的不能「使得他們無路可走」，並不是沒有根據的。

西方國家對於禁運的態度和要求，不一定和日本完全一樣，但「紐約先鋒論壇報」所提出的「這是改變的時候了」也是足以反映事實的。

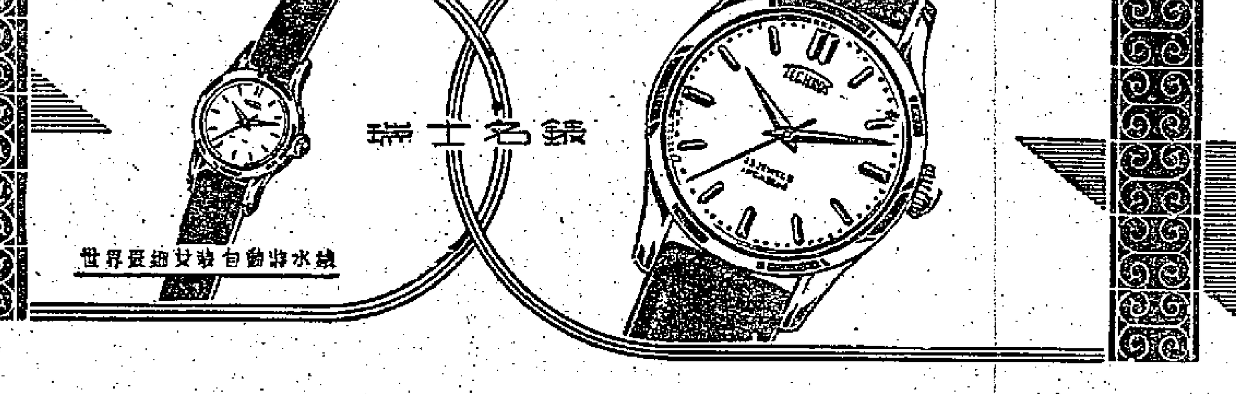
緊張？緩和？

在禁運的問題上，美國受到來自各方的壓力，其勢不能不稍爲放鬆；但作爲製造國際緊張局勢手段之一，却又不甘就此罷手，所以艾克只能唯唯否否，含糊其辭。

追求緊張而不敢過分緊張，被迫緩和而不敢長期緩和，這就是美國今天的政策，這種政策，只能使它自己越來越孤立。

施君玉

時奴識
COSMOSONIC OILING「宇宙線」音波洗油
所有「時奴識」錶，皆經「宇宙線」音波洗油，塵埃不染，机件可耐數年，無需另再洗油。
23石自動游水錶　鑽石打磨閃光字面



DUROFLEX ---- 不斷錶揼
GLUCYDUR BALANCE -「高時達」金擺，不怕天氣變化，保持準確
Incabloc ---「因加百祿」避震器，不怕震跌，增加机件準確性
各男女裝錶有：
全不銹鋼．自動游水　日曆．自動日曆　包金等
TECHNOS

真正老牌
請用天壇牌人造絲
人造絲，人造棉花，快把紗
生絲，硬質纖維板，編織物品。
日本人造絲股份有限公司
總公司：日本大阪市東區今橋三丁目五番地

RAYON YARN
"TENDAN" BRAND
Main Lines of Business:-
Viscose Rayon Yarn　Raw Silk
Viscose Rayon Staple　Hard Fiberboard
Staple Fibre Yarn　Knitting & Twisting
NIPPON RAYON CO., LTD.
5, Imabashi 3-chrome, Higashi-ku, Osaka, Japan.

找到了光明和幸福
——台灣歸來人員黃綱存受銜側記

中國新聞社記者　郭香

四月十日，下午五點鐘。雪停了，陽光透過厚厚的雲層，穿過那海藍色的窗幔映照着空軍總部大客廳。中國人民解放軍空軍總部授與原台灣國民黨空軍少校教官黃綱存以中國人民解放軍空軍少校軍銜的儀式開始了。在鋪着墨綠色桌布的長桌前，空軍副司令員王秉璋中將，代表國防部部長彭德懷元帥宣讀了命令，並授與黃綱存空軍少校軍銜肩章。不難看出，黃綱存的內心是多麼激動，他微紅着臉，雙手接過軍銜肩章，當即佩在肩上。首先祝賀他的是王秉璋將軍。王副司令員一面和黃綱存握手，一面說：「國家授與你少校軍銜，這是件光榮的事，希望你在工作崗位上努力工作。」並說：我們歡迎蔣軍官兵回大陸省親會友，參加祖國建設事業，對台灣歸來人員，政府將予以論功行賞、論才利用。接着許多友誼的手向黃綱存伸來。這裏有空軍幹部部部長朱虛文少將，有遠在一九四六年便駕機從國民黨統治區飛到延安的空軍軍事訓練部副部長劉善本，有空軍宣傳部部長朱鴻，還有前國民黨起義將領空軍某航校副校長張友谷等。

從現在開始，黃綱存已成爲中國人民解放軍空軍了，用他自己的話講：「這眞是意外的意外。」

去年這時候，黃綱存還在台灣過着寄人籬下的屈辱的生活，強烈的民族自尊心，使他終於在去年八月十五日拋妻別子，冒着生命危險，駕駛着AT—六型一零六號高級教練機從台灣岡山飛回祖國大陸。他說過：「我所以回來，是爲了尋找光明，是爲了永遠的幸福。」

祖國人民，並沒有辜負黃綱存的愛國熱忱。從黃綱存駕機歸來以後，他一直受到祖國人民的熱烈歡迎。在福建，他參加了幾次爲他而舉行的歡迎會，遊覽了名勝古迹。到北京以後，他的感受更出乎意外。去年國慶節，他被請到天安門觀禮，十幾年不見面的父親、弟弟、岳母、妻姨等都到北京和他團聚。去年九月間，王秉璋副司令員接見他的時候，對他的慰勉和關切，使他非常興奮；接着，北京各界開會歡迎他歸來。就在這個會上，中國人民解放軍總政治部根據國防部對台灣起義人員的獎勵辦法，授給了他八千元人民幣的獎金。這一切遭遇，幾乎使他要咬痛自己的指頭，方敢證明這是現實而非夢幻。

春節期間，黃綱存曾回到闊別二十年的家鄉——山東省夏津縣省親。黃綱存說：「多年沒有回家鄉，村子都變了樣。我的父親和弟弟都參加了高級農業社了。現在鄉親們差不多都有像樣的三間房子住，住得太壞的沒有，吃得太壞的也沒有，像從前過不了舊曆年的也沒有了。」

在授銜儀式結束後，黃綱存同王秉璋副司令員及其他參加儀式的首長們共進晚餐。大家不斷地向黃綱存敬酒預祝他在工作中取得成績，預祝他身體健康。

不久，黃綱存將就要走上工作崗位，他將擔任空軍某部副團長。他說今後要在工作中不斷學習，把自己的力量完全貢獻給祖國的航空事業。他所要尋找的光明和幸福，終於找到了。

國際鱗爪

肩頭藏金值千鎊 一聲老友出毛病
拍膊頭的故事

▲印度孟買的海關官員最近碰到這樣一位旅客，他一見到海關職員便說道：「老兄，請檢查我的行李吧，我什麼也沒有。」他說着並且還親熱地拍海關職員的肩膀。海關職員見他誠懇而合作的態度非常高興，檢查完畢後，便輕輕拍拍他的背表示嘉許，忽然覺得他的背部特別厚實，於是拆開他的衣服一看，原來裏面暗藏着價值一千鎊的黃金。

東京又有綁票案

▲東京一個婦人大橋國的兒子被綁票了。最近她接到一封信，要她拿出十五萬元贖回她失蹤四天的愛子。這封信是郵寄來的，並恐嚇說如果她報警，她兒子便會被殺，結果大橋依然通知警察了，警察便派遣暗探赴指定地點集中，但是綁匪這天却並沒有派人去。

奇郎果奇

▲紐約小孩羅拔斯奇郎，今年僅十歲，最近，他又參加電視節目的科學問答有獎遊戲，獲得獎金六萬四千美元，連同他以前獲得的獎金，共達十六萬美元。這個數目創造了本類節目獎金的最高紀錄。這小孩還準備下星期參加另一有獎節目，如果他勝利了，便可使獎金總數提高到廿五萬六千元。

一分錢的支票

▲芝加哥有個市民兩年前繳的一筆所得稅是八十元二角四分，他開了一張支票給稅務署，金額是八十元二角三分。最近他接到稅務署的通知，便又開了一張一分錢的支票，以補繳以前的欠稅。

沙特王嚴辭函艾克
促阻以色列用亞喀巴灣
美與阿拉伯國家關係全繫於此

【法新社沙特阿拉伯首都利亞得十二日電】消息靈通人士十二日說：沙特阿拉伯國王已致電艾森豪威爾總統，要求他與阿拉伯和伊斯蘭國家合作，阻止以色列使用亞喀巴海灣。消息說：沙特國王曾說：美國和阿拉伯世界未來的合作大抵將視美國對此事採取的立場。

【法新社巴黎十一日電】開羅電台報道，沙特阿拉伯駐開羅大使館十一日發表了三月二十一日致世界各國的照會，申述沙特阿拉伯將採取一切必要措施，制止以色列使用亞喀巴灣。

照會強調，沙特阿拉伯政府注意它對亞喀巴灣領海有充分的主權，絕不允許以色列船隻通過的權利確立。

沙特阿拉伯照會說，「亞喀巴灣進口的寬度不過九哩，這個灣的寬度比一般承認爲國際水道的寬度尚差十二哩。」照會又說：「分隔着沙特阿拉伯島嶼和埃及海岸的海峽，其距離，有些地方還不到半哩。」

沙特阿拉伯政府強調說，自有伊斯蘭教始，亞喀巴灣一直是一條土耳其、伊朗、阿拉伯國家和北非等地教徒朝拜聖地的通道。」

【新華社開羅十二日電】據「金字塔報」十一日報道，埃及外交部已經就美國油船「克恩山號」通過亞喀巴灣駛往以色列埃拉特港的行動，向美國提出抗議。

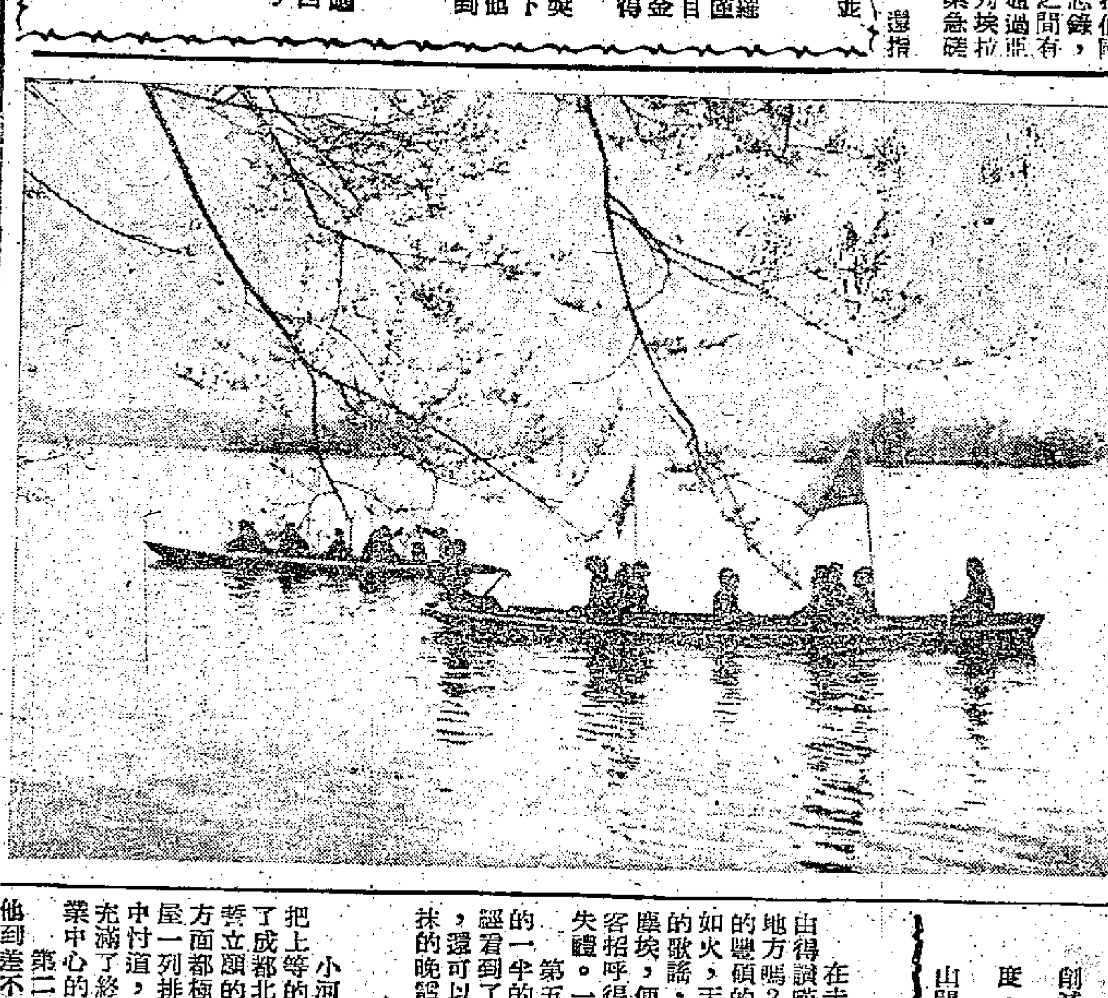
哈桑十日召見了阿拉伯國家駐埃及的外交使節，外交部長法齊十日在和美國駐埃及大使赫爾會談時已把埃及的抗議口頭交給美國大使。

哈桑交給阿拉伯國家的使節一份備忘錄，說明阿拉伯國家之間有必要就美國油船通過亞喀巴灣駛往以色列埃拉特港的問題進行緊急磋商。

「金字塔報」還指出，有迹象表明現在存在着一個針對阿拉伯人的嚴重陰謀。這就是一方面施加壓力，使以色列可以自由地通過亞喀巴灣，另一方面是以色列和法國在制訂秘密計劃，企圖在英國軍隊撤出約旦以後奪取約旦河的西岸。

【新華社開羅十一日電】埃及官方人士四月十日晚間在這裏宣佈，以色列軍隊拒絕聯合國緊急部隊的要求，不肯從亞喀巴灣地區的塔巴和納靠布角撤出，這些地方在沙姆沙伊赫地區的聯合國緊急部隊的轄區以內，靠近以色列的埃拉特港。以色列方面發言人說，在加沙和擴大以色列的埃拉特港的工事完成以前將不考慮這樣的撤退。

以色列外交部辦公廳主任四月十日在廣播中說，以色列不允許聯合國緊急部隊進駐奧賈非軍事區。聯合國先前已經決定派遣聯合國緊急部隊進入這個地區，並且利用這個地區作爲這些部隊的一個基地。以色列官員說，奧賈地區扼尼加夫南部的咽喉，因此以色列不能放棄它，如果聯合國緊急部隊駐在那裏，是會妨礙在尼加夫的以色列武裝部隊的調動的。



春到西湖

美國郵局缺經費
周末將關門兩天

【法新社華盛頓十二日電】預料美國郵政總局長阿塞·薩姆菲爾將於十二日下令所有全國各郵政局於星期六和星期日關門，並於星期六停止遞送平信。原因是國會對他所要求的增加經費不會批准。如果四千七百萬美元的增加經費不能於十二日午夜批准，薩姆菲爾已計劃了一系列的節約措施。

加西亞政權受圍攻
菲揭發大貪污案
華僑被敲六百萬美元

【合衆社馬尼拉十二日電】執政才二十五天的加西亞總統的政府今天（十二）是動搖了。原因是國會要求調查六百萬美元的運動費，這筆費用的目的是圖使居留已過期的二千四百中國人取得永久居留的法定地位。

報紙的消息說：某些外交官員敲詐想延長居留的若干中國人每人收二千五百元美金。以後共收到中國人的運動費六百萬美金。

少數黨並攻擊加西亞政府利用廢鐵輸出品、日本紡織輸入品和居留過期的中國人，以籌集五百萬美元的選舉運動基金。

在國會參議院兩個有勢力的委員會在考慮要調查菩居留過期中國人居菲律賓的華人數百萬美元的運動費案。

同時，加西亞強調政府的立場並不放寬，二千中國人最終必須驅逐到台灣去。

加西亞在他的每周記者招待會上說：台灣大使陳之邁曾向台北提出一個解決辦法，把居留過期的中國人分成數類，再分組實行出境。

加西亞說：「到此刻爲止，台北政府似乎還沒有決定接受或否決這裏中國大使的建議。」

加西亞說：「如果中國政府對分組解決此事給予希望，我想這比集中在低容那峨島的計劃要有利些。」

有強烈暗示：加西亞總統將受到議員們的圍攻。

【合衆社馬尼拉十二日電】加西亞總統十二日說：他正在考慮下令調查非法留菲進行活動的六百萬美元的運動費。

參議員塔納達和柏拉茲正式要求參議院委員會調查這一運動的根源。

參議院財政委員會主席參議員皮雅特要注意調查此案。

北大西洋理事會公布
美國導彈裝運西歐
共爲三種裝備公約部隊
蘇警告氷島作原子基地必遭殃

【路透社巴黎十二日電】北大西洋公約理事會於十二日宣佈：美國已承應於本年將「誠實的約翰」和從地面發到地面的「鬥牛勇士」導彈及從地面發到天空的「尼克」導彈裝備北大西洋公約組織的部隊。（本報編者按：北大西洋公約國共爲十四國，計爲美、英、法、荷、比、盧、意、加、挪、丹、葡、氷島、土耳其、希臘。）

北大西洋公約組織理事會的美國代表喬治·潘京在理事會說：這些武器已暫時分配給某些國家。美國的法律不准許將核子組成的武器轉讓或出售。

北大西洋公約組織說：這些武器是形成本年美國對北大西洋公約組織國家共同援助計劃的公約。

【路透社莫斯科十二日電】蘇聯國防部十二日在它的每日公報的一篇文章中警告氷島政府：如果蘇聯遭受攻擊，她「將被迫予侵略者以粉碎性的打擊，不管侵略者的基地是在那裏」。

塔斯社引述「紅星報」的文章說：由於參加了北大西洋公約組織，氷島「已變成針對蘇聯及其朋友的軍事同盟的成員國」。

「在美國對蘇聯和人民民主國家的侵略計劃中，氷島的領土已準備在美國武裝部隊隨時通知下供美使用。」

「紅星報」又說：「美軍退出氷島是氷島確保她的安全的唯一道路。」

不滿意英星協定
馬紹爾脫黨
認爲代表團帶回的自由是「被麻藥麻醉的豆皮女郎」

【路透社新加坡十二日電】前任新加坡首席部長馬紹爾十二日向勞工陣線辭職，抗議十一日在倫敦簽字的，予新加坡在內政上自治的協定。

馬紹爾對記者說，他不參加星期天舉行的歡迎林有福代表團的儀式。他說：「我不參加爲死了才蓋下來的東西舉行的慶祝。」

馬紹爾說，如果議會四月二十四日通過倫敦協定，他也將考慮辭去議員職，並將作爲一個獨立的社會黨員回到選區參加地方選舉。

馬紹爾寫信向勞工陣線主席辭職。他說，他反對倫敦協定有下列三個理由：（一）協定予殖民地總督決定新憲法何時實現的權力。（二）顯然，英國政府將任命一個符合殖民地慣例的「帝國主義者」——一個新加坡人民絕不能接受，一個絕不能團結國內不同種族忠誠的馬來亞奸細來作所謂馬來亞的國家元首。」（三）新加坡政府無權管理國內安全。他說：「這就是我們去年強烈反對的——現在它包上糖衣要我們吞下去。代表團帶回來的『默地卡』（自由）是一個以哥羅仿麻醉着的麻臉美人。」

杜勒斯飛來飛去
去月球也可到了
四年中飛行了卅九萬哩

【法新社華盛頓十一日電】據十一日透露：美國國務卿杜勒斯曾旅行過的距離等於世界一周的十六倍或相等於地球和月球之間距離的一倍半。這是指從一九五三年一月以後的無數次的官式旅行。

儘管已有六十八歲，杜勒斯可能擁有世界政治家官式旅行的紀錄。他一起的行程共三十九萬英里，多數是乘飛機。

美議會委會嚴辭指摘
國務院耗民脂民膏

【路透社華盛頓十二日電】美國衆議院撥款委員會十二日建議將艾森豪威爾總統對國務院和美國新聞處機構活動經費預算要大加削減。

在衆議員約翰·羅尼（民主黨）起草的一個措詞嚴厲的報告上，該委員會要求衆議院削減國務院的經費約百分之廿一，美國新聞處的經費約百分之廿六。

報告批評「國務院對財政的不負責態度」，和在對外方案上處理納稅人錢財的不負責態度。」在報告中國務院和美國新聞處都被斥責有「驚人的和空前的」個人享受。

委員會否定這類經費的要求「諸如在海外的這類玩意如游泳池、俱樂部房子、遊艇、山間別墅、沙灘精舍」。報告並說國務院「對這些的要求是完全不現實」。

塞島大主教
可能被邀到英

【法新社倫敦十二日電】英國上院議長克爾摩爾子爵十一日晚對上院說，英國政府以爲在目前環境之下邀請希臘塞浦路斯宗教領袖馬卡里奧斯大主教訪問倫敦沒有益處。議長說，但是，英國政府可能以馬卡里奧斯作爲希臘塞浦路斯人的代表的身份而不是作爲塞浦路斯人民代表的身份，邀他到倫敦。

我所認識的朱德
（美）史沫特萊

離鄉趕路

在走向成都的路上，朱德一邊趕路，心中不由得讚嘆——天底下難道還有像四川這樣美麗的地方嗎？還有這樣的堂堂峯巒、滔滔江水，這樣的巉硐的水菓，噴香的花朵嗎？漫山遍谷，紅葉如火，天色昏黑之中便起身上道，一邊唱着農民的歌謠，一邊趕路。到了夜晚，脚步倦懶，混身塵埃，便隨意揀個農家借住，老鄉們對於過往旅客招呼得親親熱熱，誰要談到付款酬謝，那就是失禮。一天的吃食，道旁也有賣的。

第五天的黃昏，不過是一般人到成都所花費的一半的時間，這個遠來自紅土區域的青年，已經看到了高大的，中世紀的成都城牆。轉過頭去，還可以看得到北方的巍峨高山，聳立在紅色一抹的晚霞裏。

到成都入學

小河流水潺潺，到河裏爽性洗個乾淨，然後把上等的布鞋套在脚上，又走了一個鐘頭，就到了成都北門。他伸出手來，好像對着北門城牆發誓立願的樣子，喃喃數語。成都城市規劃在許多方面都極像北京，成千成萬的堂皇商店和高大房屋一列排開，朱德踏上了市區中的繁華街道，心中忖道，「到底到了！」也就忘記了疲勞，心中充滿了終於來到中國西部文化、教育、政治、商業中心的興奮。

第二天早晨，也就是離開儀隴縣的第六天，他到差不多擁有一千名學生的高等師範學校辦理了進入體育科的手續。一開始就令人注意的，乃是教師們把假辮子縫在小帽上。他們在留學日本時期都把長辮子剪掉了，回國以後，才又重新裝上假辮子。

「我對於那些人十分崇拜，」朱將軍說。「那些人就是革命黨。『因此我對於一切有關革命的事，都很稱讚。』」

其次令人注意的乃是天足的女學生。這些女學生上的是私立學校，有的坐轎子來往，有些便三三兩兩地在街頭漫步。他也想和她們談幾句，一時又無勇氣。男女交朋友，在那時還不時興。唯一的正當關係只有結婚，而結婚只有由雙方家庭商妥。結婚須要錢，他却沒有這筆開支。

校內情況

從這樣的話題差開之後，朱將軍談起了在成都的生活。一九〇六年時，成都一共有兩座大型官立學校，一個是高等師範學校，另一個就是新設的軍官學校，培養新式軍隊的軍官，還附設有官佐訓練所。他原來打算轉學到軍官學校，但考慮到全家人向來輕視當兵的人，如果眞轉了學，必是一頓吵鬧。那時，在「新軍精神」之風遍吹，滿洲人四川總督錫良組織了新隊伍，後任總督趙爾巽還親任指揮官。穿着軍制服的軍官學生，在街上高談闊步，身穿制服的高師學生也不執臨，願以天下爲己任。

朱德是個勤力讀書的學生，但不久對於國事也就發生了極大的興趣。除去用功之外，還聽了纏假辮子的老師們關於自由平等，關於「舊制」之過的宣傳，但由於當時對新思想限制殊多，他們還不敢公開發表反抗清朝的演說。

立憲君主派的教師比共和派享有大量的「言論自由」，也有些學生跟隨他們行動。他們還出版了半公開的機關報「四川日報」，代爲宣傳鼓吹。

尋找同盟會

「同盟會」員，亦即共和派，是不得不保持絕對秘密的。高等師範內有種種傳說，據說有三名老師是同盟會員，其中一位就是張瀾。張瀾先也曾在朱德上了這一年的順慶新學校執過教鞭，後來在辛亥革命中扮演了重要角色，到第二次世界大戰時，雖然年屆高齡，還和許多志同道合的人聯在一起，組成「中國民主同盟」，並任主席。

要想加入地下的同盟會，必需有會員兩名做爲保證人，並且在入黨儀式上宣誓效忠。朱德正在多方探聽誰是會員以便請求擔保時，不知是誰在他的宿舍枕頭下面，塞進了一小張「民報」。這張紙顯然已經從這手傳到那手，讀交了很久，一部分鉛字早已模糊不清。它攻擊了慈禧主派，而且指出，「捷亟腐敗的清朝乃是可恨的欺壓」。朱德把這份小報讀了又讀，讀了又讀，最後又塞到另外同學的床上。

回儀隴縣教體育

進入高師的朱德，初開眼界的事情之一是看到顯微鏡照人骨。人骨是外國運來的，看着有些不安，但那個鏡很大。學校裏面還懸掛了許多大地圖，還有彩色地球儀，這都是受人注意的東西。體育科的教室裏，另外懸掛着幾幅外國戰爭和一海戰的色彩掛圖。朱德對於這些掛圖興趣最深，再地詳細研究。直到三十二年後的今天，對這幾張圖還能記憶猶新。但是，學校裏沒有教科書的，老師們在此有的靠記憶，有的要靠在海外留學的筆記，在課堂上講授。

一年容易，彈指過去，朱德畢業了。在求學期間，一共交下五位好朋友。其中一名叫做秦昆的，是成都讀書人家的子弟，另外四人則和朱德同鄉，都是儀隴縣人家的子弟。這四名儀隴縣同鄉的學生在本科畢業後，計劃在故鄉開設一間近代化的學校，他們邀請朱德參加一份，教授體育，年薪一萬二千錢，約合銀洋一百二十元。朱德當時答應下來，約定開學之日到儀隴縣參加工作。（十四）

尤其譯

昆達斯航空公司
飛行員昨起罷工

【路透社悉尼十二日電】昆達斯航空公司的飛行員午夜開始罷工，十四架超級星座機，六架DC四S以及幾架小型的飛機十二日都不能起飛。

公司已開除了三十八名飛行員，理由是拒絕職務。公司一職員說，如果他們拒絕工作，全部飛行員都會被開除。週末之前，可能有二百五十人被開除掉。這次罷工是爲了支持飛行員加薪的要求。他們要求他們薪金和他們的姊妹國際航空公司的薪金看齊——英國海外航空公司的薪金看齊。

如果罷工繼續，昆達斯航空公司所有的飛機在幾天之內都不能起飛。現在飛行中的飛行員已接到澳洲飛行員協會的通知，在他們到達大港口時，就停止工作。

現在已有七百多乘客滯留在悉尼，其他航空公司都說他們的機位早已被定一空。

世界最大 同步穩相加速器
三萬六千噸磁鐵·一千公里電纜
在蘇建成開始運轉

【新華社莫斯科十一日電】世界最大的同步穩相加速器已經在蘇聯全部建成，並且已經開始運轉。目前它能夠把質子的能量加速到八十三億電子伏特。經過進一步的調整後，它將能夠把質子的能量加速到一百億電子伏特，達到美國最大的同類加速器的一點六倍。

這部舉世無匹的加速器的環行道，直徑有六十公尺。加速器運轉時，能在三·三秒鐘的時間內使質子在環形道中迴轉四百五十萬次，幾乎等於光的速度。這種加速後的質子可以用來擊破許多種元素的原子核，使一種原素變成另一種元素。

建造這座加速器共用了三萬六千噸磁鐵和一千公里長的電纜，二千種各式控制測量儀器和二千種管理操縱儀器。這個龐然大物建立在聯合原子核研究所的一座圓形大樓裏。有十二個國家的科學家在這個聯合研究所裏從事研究工作，其中也有中國的科學家。

現在，蘇聯又已經開始在設計另外一台更大的同步穩相加速器了。這台加速器建成以後，能夠把質子的能量加速到五百億電子伏特。

【新華社北京十一日電】中國科學院院長郭沫若，中國科學院物理研究所所長錢三强，副所長趙忠堯和彭桓武，今天分別打電報給莫斯科聯合原子核研究所和同步穩相加速器的主持人維克斯勒通訊院士，祝賀聯合原子核研究所建立的世界最大的同步穩相加速器開始運轉這一巨大成就。

莫斯科—北京—東京
蘇聯正計劃開闢民用航空線

【合衆社東京十二日電】官方的消息十二日報道：蘇聯正在計劃開闢經過北京的一條聯接莫斯科和東京的民用航空線。

日本民用航空局說：該局已接到有關蘇聯建議的一個報告，報告是從加拿大蒙特里爾國際民用航空組織發出，通過駐澳太華的日本大使館到日本的。

這一報告說：這條航線從哥本哈根飛經莫斯科、伊爾庫次克和北京而達日本的首都東京。

蘇聯將使用TU—104雙引擎噴氣客機，該機可能載搭客七十八人。

上個月，北歐航空公司開闢了一條從北歐到東京的北極線。當時該公司負責人說，他們希望有一天取道蘇聯飛越北極的上空，因爲這是北歐到東京這兩個地區間最短的路線。

去年，蘇聯首次開闢莫斯科和北京間的國際噴氣機航空線。較早時的消息說：蘇聯正在計劃增闢經仰光和曼谷而達雅加達的航空線。

日本民航局的負責人說：此事的可能障碍是：蘇聯還不是國際民用航空組織的會員。在蘇聯商業班機開到日本之前，她必須先和日本簽訂一個航空協定。

紐約報紙評論
約旦內閣辭職 是被美國逼的

【新華社北京十二日電】據塔斯社紐約十一日訊：美國報刊消息證實，美國官方人士爲了強使約旦接受「艾森豪威爾主義」，促成了納布西內閣的辭職。

據「紐約先驅論壇報」記者希金斯·瑪格麗特從華盛頓報道說，「此地認爲，以宣傳艾森豪威爾主義爲目的的特使理查茲中東之行，可能有助於約旦保守派和左派分子鬥爭的過程……例如，大家知道，侯賽因國王非常希望理查茲到約旦來，但是納布西首相却不願在這個美國人所能接受的條件下發出邀請。」

希金斯暴露了美國官方人士的眞正意圖。他說，約旦的事件會使埃及、沙特阿拉伯和約旦之間的聯盟瓦解。

【路透社約旦首都安曼十二日電】約旦前外長哈里地在組織新政府的努力中已告失敗。

約旦王侯賽因已和前首相納布西以及前內政兼國防部長哈林尼姆爾再舉行會談，預料他請哈林尼姆爾（社會黨）組織新政府。

哈里地無法組織新政府，因爲好幾個黨都拒絕參加。民族社會黨、共產黨和國民黨都是支持納布西的。

李白歌詞索引
京都大學編成

【中國新聞社北京十二日電】東京消息：日本京都大學人文科學研究所已經編成了「李白歌詞索引」。

這部索引是上述研究所的五位人員在五年中參考了巨量文獻寫成的。全書共六百四十頁。

京都大學人文科學研究所最近要把這部書分贈給中國科學院和世界各國的主要大學的圖書館。

中波聯合聲明
（上接第一版）

聲明指出：社會主義國家有着共同的奮鬥目標，中波雙方決心繼續盡一切力量進一步加強社會主義陣營各國在馬克思列寧主義和無產階級國際主義和民族平等的原則的基礎上的團結。

聲明說：中波雙方滿意地指出，最近社會主義國家根據平等、互相尊重主權、互不干涉內政、平等互利的原則進行了一系列的會談，進一步改進和鞏固了他們之間的團結友好關係。雙方對於社會主義國家的這些努力所獲得的結果表示滿意。

雙方認爲，根據馬克思列寧主義的學說建設社會主義是兩國人民的最高利益。在他們各自結合自己的民族特點和具體條件建設社會主義的過程中，應該一貫地同各種偏向作鬥爭，既要反對教條主義，又要反對修正主義。這是有效地克服困難和粉碎敵對勢力破壞社會主義建設的一切陰謀的可靠保證。

雙方重申支持匈牙利人民共和國工農革命政府爲鞏固社會主義制度和消除過去錯誤後果而進行的鬥爭，並且繼續幫助匈牙利人民克服他們目前所遇到的困難。

聲明說：中華人民共和國高興地看到波蘭統一工人黨自從八中全會以來所取得的成就。波蘭一切人民民主的力量日益緊密地團結在以哥穆爾卡同志爲首的波蘭統一工人黨中央委員會的周圍，最近波蘭國會選舉的結果，有力地表明波蘭人民正在波蘭統一工人黨的領導下堅決地沿着社會主義的道路前進。中華人民共和國政府深信，波蘭人民共和國對於社會主義國家大家庭的加強，將作出日益重要的貢獻。

雙方滿意地指出，中波兩國在政治、經濟、文化各方面的合作關係正在按照兄弟般的精神日益鞏固和發展。中國政府對於波蘭在中國爭取自己主權的鬥爭中所給予的積極支持，以及在經濟、技術和科學技術等方面所給予中國的各項援助表示感謝。

聲明最後說：雙方表示今後兩國政府將發展兩國之間在上述各方面的友好合作，並且將按照互相諒解和兄弟般的合作精神在必要時就兩國所關心的重要問題進行協商。

雙方深信，波蘭政府代表團對中國的友好訪問將有助於進一步鞏固和發展中波兩國的兄弟友誼，有助於進一步加強社會主義各國的團結，並且有助於維護世界和平的事業。

廣州當局決撥專款 建造樓房售給華僑

建屋地址初步選定小北一帶

【本報廣州十一日專訊】華僑在廣州買房屋的很多，廣州市政當局決撥專款建造新樓出售給華僑。

據統計：目前全市華僑房屋共有九千三百卅三間，幾年來華僑、歸僑回到廣州買屋的越來越多，一九五五年全市成交房屋二千零四十間，其中華僑買的有二百八十二間，其價值佔總購價百分之廿九。一九五六年全市成交房屋一千二百五十三間，其中華僑買的二百五十八間，價值佔總購價百分之四十以上。去年以來雖然有許多華僑在華僑新村建屋，但另有許多華僑喜歡在市內買屋。今年在市內買屋的數有增加。

為適應華僑購買房屋的需要，廣州市有關部門乃決定建造新樓供應。建屋地點初步選定小北一帶，今年先建一批，明年繼續大量興建。廣州市人民委員會已同意撥專款建造。

海南擴種熱帶作物

各農業社計劃種十三萬畝 島上現有加工廠三十二間

【本報海口專訊】海南島各地的農業生產合作社今年計劃種植橡膠、椰子、咖啡、油棕、蠶香、海島棉、檳榔等熱帶經濟作物十三萬多畝，現在就要開始進行墾荒和移植。

海南島的經濟作物生產去年已有很大的發展。像香茅草一種就增加了八萬多畝，其他如咖啡、蠶香等的種植面積也比一九五五年擴大了一倍以上。為了今年繼續發展，還準備了大量種苗，訓練了一千多名農民技術員。但是，由於各地還未能很好地因地制宜，對勞動力、土地和資金的使用也未作統一的籌劃，因此今春經濟作物定植工作進行得慢，大多數農業社對擴種橡膠、椰子、檳榔等多年後才有收益的作物，勁頭不大，補苗和資金等方面的困難也不想辦法自行解決，而是單純依賴國家的幫助。海南行政公署在本月一日到四日召開的發展熱帶經濟作物工作會議，因此決定立即組織發展熱帶作物生產的高潮，要求各地農業社在五月底以前做好土地和勞動力的規劃，組織熱帶作物專業生產隊或生產組，進行墾荒、培植種苗和移植。會議認為各地應貫徹執行「以短養長，以生產養生產」的經營方針，因地制宜地根據農民的習慣進行橡膠、椰子、油棕等長期作物和咖啡、蠶香、菠蘿等短期作物間種。

【本報海口專訊】今年春季，海南島有二十八個香茅、橡膠、蠶香、劍麻等熱帶作物加工廠投入生產。連以前建成的，全島現在共有三十二個熱帶經濟作物加工廠。該島還準備在今年增建三個和擴建改建十一個香茅加工廠。

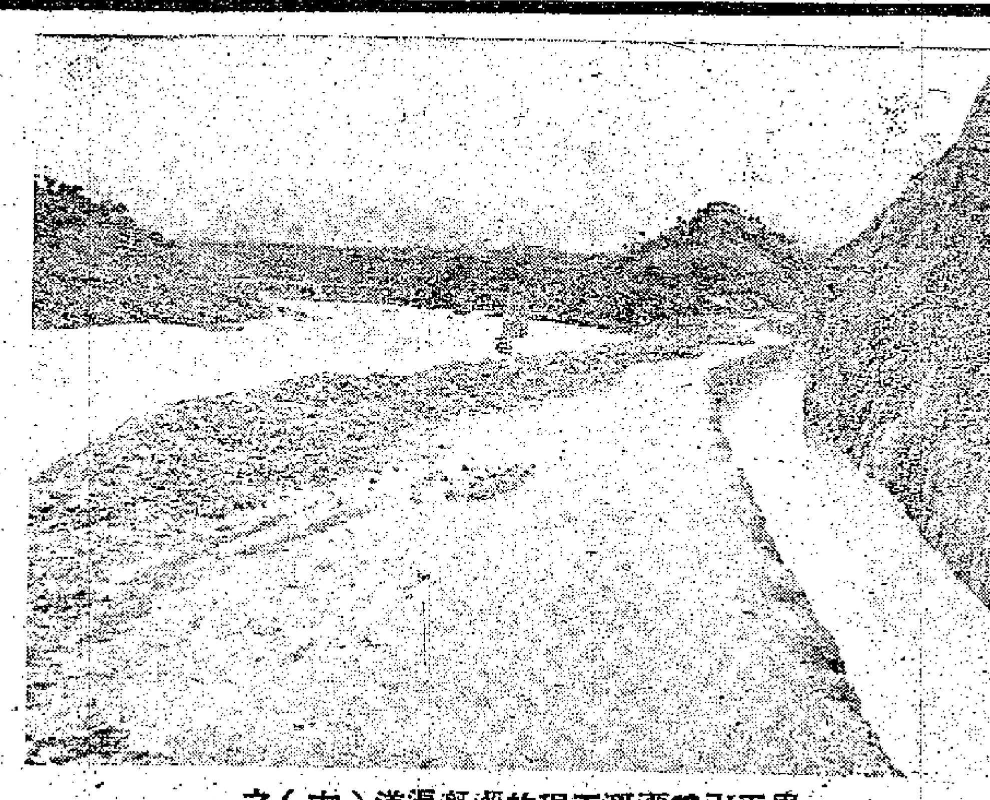
解放後幾年來，海南島已經種植了各種熱帶經濟作物達幾十萬畝。去年又增加了八萬多畝香茅，咖啡、蠶香等作物也比一九五五年擴大了一倍以上。上述加工廠就是適應這些經濟作物加工的需要而建立的。

粵產松香質優 已達國際水平

今年將產五萬三千多噸

【本報廣州十一日專訊】廣東省森林工業正逐步發展，對國家工業建設提供了大量的木材。廣東地處亞熱帶，林木生長迅速，松香更是聞名全國。廣東木材和松香近年發展很大，從一九五三年至去年的期間，生產了四百九十多萬立方公尺的木材，其中枕木便可鋪築鐵路五百七十公里，可供開採煤礦三千萬噸的煤礦坑柱，可供造紙七萬多噸的造紙木材。

廣東松香今年預計產量為五萬三千多噸。松香質量愈來愈好，松香大部分達到特級水平，在去年外銷二萬多噸的松香到香港、南洋一帶，松香的質量已達國際標準。全省現有松香製造廠六十多間，有小部分松香廠逐步改為半機械化生產。



恩平引韓灌溉工程的灌溉渠道（右）之一

廣東兩種舞蹈 將在蘇京表演

「繡花舞」與「三月三」 演員已抵北京加緊排練

【本報廣州十一日專訊】潮州音樂、廣東民間舞蹈「繡花舞」和黎族舞蹈「三月三」等將出國到莫斯科在第六屆世界青年聯歡節活動中表演。

「繡花舞」是根據潮汕地區民間舞蹈「錢鼓舞」改編的。潮汕婦女善抽紗刺繡。這舞蹈描寫一羣潮汕姑娘在玉蘭樹下愉快地一邊唱歌一邊繡花。

三月初三是海南島黎族支系美孚黎的一個傳統的盛大節日。「三月三」舞描寫節日裏，黎族青年男女到山坡上自由挑選自己的對象，縱情地歡樂歌舞，渡過他們的美好時光。

這兩個舞蹈，不久前都曾經代表廣東省參加全國的歌舞會演，獲得好評的。

表演這個舞蹈的幾位華南歌舞團和海南民族歌舞團的演員，以及潮州民間音樂藝人黃峻（二弦）、林是浩（椰胡）等，都已到北京去集合，加緊排練出國表演節目。

潮安楓溪鎮 陶瓷業發展

【本報潮安六日專訊】廣東三個陶瓷基地之一的潮安楓溪鎮，出現了幾十年未見的繁榮景象。

在國內外市場對瓷器的需求量飛躍增長中，楓溪鎮生產規模日益擴大，去年新建和恢復了十四個窰，有一個卅年未冒烟的老窰也恢復投入生產。同時還出現了一批新的廠房，一向用手工操作的楓溪陶瓷業，現在已有部份瓷車用機器來帶動了，全鎮合營瓷廠和瓷器合作社，新安裝了十二台馬達。

去年楓溪鎮出產的瓷器，總產值較前年增加五成多。今年楓溪鎮瓷器的總產值將比去年增加六成。為了更大規模的生產，全鎮七個合營瓷廠已合併成一個廠，同時，鎮裏成立一間營瓷顏料化工廠，已能大量供應各種顏色的釉彩，無需從外國進口了。楓溪鎮今年初，還設立了瓷器技術研究組，從各廠抽調六個有經驗的製瓷工人，專門來研究以求提高瓷器質量。

四通八達的廣東公路交通網

·健今·

全省有一百零三個縣通汽車

從去年初至今年春，廣東全省修建了二千餘公里的公路，是解放以來修建公路最多的一年。這些新修的公路，連同原有通車公路合計起來，共有一萬四千五百餘公里，比解放前增加了將近五倍。現在全省一百零三個縣都有公路相通，除了海島及個別縣份外，全省公路都已聯接起來，初步構成了公路交通網。

去年以前，廣東已是全國公路線最發達的省份之一，全省有一萬二千餘公里的公路，而且公路幹線四通八達，幹線與幹線之間還有許多輔助線。但是那時通往鄉村的支線還不夠，還有粵東的大埔，西江的鬱南，粵西的雷東，海南島的樂東等縣，都未修過公路，交通還不方便。

用公路把鄉村和城市連接起來

去年以來，省內很多鄉村修了公路，沒有公路的縣份也修了公路。原來沒有公路的大埔縣，去年一共修了兩條公路，一條是埔峯公路（大埔至峯市），長廿七公里，已於去年七月一日通車；一條是埔饒公路（大埔至饒平），修通了廿四公里，今年可以全線修通，修通後大埔至汕頭就可以直通汽車了。原來已有三百三十餘公里公路的台山縣，去年至今年春也繼續修了三條公路，一條是都斛至永安長七公里，一條是廣海至汶村長四十五公里（已修通廣海至海宴十六公里，今年四月可全部修通），一條是三合至赤水長二十公里，今年三月初修復通車，縮短了台城至深井的路程。梅縣修復了松口至松源長三十九公里的公路，文昌縣修建了文昌至文教長二十二公里的公路。

山區和少數民族地區也有了公路

山區和少數民族地區也修了不少公路。海南島的樂東縣，位於五指山區，是海南黎族苗族自治州的縣份，過去是一條公路都沒有的，去年冬至今年春已修了三十五公里公路，今年可以修至崖縣，與環島幹線連接起來。另一個山區少數民族縣份——崖縣，修了一條崖城至嶺頭港長五十二公里的公路。粵北的連縣，也是山區，去年修建了長五十二公里的連縣至鐵屎坪公路，和長二十二公里的洗沙至富春公路。東江的紫金和河源兩縣也修建了長五十五公里的紫河公路。過去沒有公路的鬱南縣，去年修了三條共長四十八公里的路線。雷東縣修了五條共長五十公里的路線。其他各縣都修建了長短不一的公路。

初步建成了公路網

這些新修的路線和原來的路線互相連接起來，以廣汕、廣梅、廣湛、海口至榆林等主要路線為骨幹，以廣州、汕頭、梅縣、韶關、惠陽、肇慶、湛江、海口等城市為中心，初步組成如蛛網般的公路交通網，將廣大的城鎮與鄉村聯系起來，成為城鄉物資交流的血管。

公路活躍了農村經濟

新修的公路對廣東省的工農業生產起着重大的作用。鄉村的農產品過去用肩挑的，公路修通後改用汽車運，節省出大批勞動力投入生產，還節省了大筆運費，減輕了人民負擔，活躍了農村經濟。大埔縣的埔峯公路修通後，從去年七月至十一月，共運送了旅客二萬餘人，運貨物（糧食和松香等）一千五百餘噸，這些貨物過去用人力肩挑，需運費九千餘元，現在汽車運費僅二千四百四十二元，並且節約了許多勞動力，增加了農業生產的力量。惠來縣的神泉漁港，是有名的漁港，每年出產鮮魚十餘萬擔，過去沒有公路可通內地，鮮魚運不出，只能製成鹹魚，靠人力肩挑出去。自惠泉公路修通後，鮮魚可以運到各地去了，每年還可節省運費五萬元。

閩木偶藝人將訪問歐洲

漳州漳浦七藝人到西歐上演 東安布袋戲劇團到東歐演出

【本報福州專訊】漳州、漳浦七位木偶藝人將赴國外作訪問演出，五日已離開漳州前往北京，然後轉赴西歐。

這七位藝人中，有曾經在東歐演出獲得盛譽歸來的木偶劇團團員鄭國珍、江木偶劇團團員陳南田，還有楊友三、王逢、和孫加禾、邵明水、江蓮民（女）。年紀最輕的是王蓮民，今年才十六歲，是位高小畢業生；她雖然參加木偶藝術工作不到一年，但由於她肯刻苦學習，現已掌握了木偶表演技術。他們帶去的節目有已拍成電影的「雷萬春打虎」、「蔣幹盜書」、「哪吒鬧海」、和新整理的「孫翠娥代嫁」等四個。

【又訊】著名的惠安縣惠新布袋戲劇團，已應中央文化部邀請，本月五日往福州，在四月中旬到東歐人民民主國家演出。這個劇團是由惠安縣布袋名老藝人、省二屆地方戲曲會演大會演員一等獎獲得者吳煥成和獎狀獲得者陳煥等人於一九五一年組織起來的。這次出國劇目有「東郭先生」、「狐狸建築師」、「孫翠娥代嫁」等。

湛江海口兩市建汽車修理場

【本報廣州十一日專訊】十月間可投入生產。湛江市和海口市從去年初開始，客、貨運汽車修理場，最近已完成了修理車間、材料庫，並繼續建辦公室、職工膳堂、宿舍，今年十月間便可投入生產。

湛江市內運輸汽車，目前已由去年初九十一輛，增加到二百五十多輛；海口市也由一百五十多輛增加到三百七十多輛。隨着運輸任務的增加，修理車場的任務，日見繁重，原來的修車場趕不上實際的需要。

湛江市、海口市新建的汽車修理場面積近五千平方公尺，每月可為五十部汽車進行大修。

治流行性感冒症 廣東中醫有驗方

穗設診療站免費診治

【本報廣州十日專訊】廣東省中醫實驗醫院最近用中藥複方，治好了二百多名流行性感冒患者。大多數患者服食第一劑藥後即行退燒，服食第二、第三劑藥後便告痊癒。

這個驗方是：蘇葉（三錢）、防風（錢半）、黃芩（三錢）、菊花（三錢）、桑葉（三錢）、甘草（七分）、藿仙（三錢）、連翹（三錢）、銀花（四錢）、桔梗（二錢），清水三碗煎成一碗服食。小孩及身體老弱的人用藥適量減少。

又從四月十一日開始，廣東省中醫藥研究委員會在中區、北區、西區設立臨時診療站，免費診治流行性感冒患者，由梁景山、胡香餘、張露清、湯錦東等中醫診治。

興寧即開鐵礦

鑽探器材已運抵鐵山嶂

【本報興寧十二日專電】興寧鐵山嶂即將開始鑽探。第一輛裝載着鑽探器材的卡車當天駛入鐵山嶂。鐵山嶂附近公路十一日宣佈築成，沿途山村老幼蜂擁村外，鼓掌歡呼。築路工人揮手示意，車輛通過新架橋樑。在鐵山嶂裏，勘探隊員已為鑽探作好準備。從航空測量和地質調查所獲資料，已證明鐵山嶂是一個很有希望的鐵礦。

保國府綢質優良 多種顏色棕藍黃

▲最近，保加利亞出產的細方格府綢運到廣州銷售，這種府綢質地幼滑，有棕的、藍的、黃的等顏色，頗為美觀大方，許多搶購者購做上衣、恤衫、夏威夷衫。

醫生護士結隊去 西樵山上旅行忙

▲廣州市第一人民醫院的護士小姐和醫生已組織準備星期六去度假旅行，定星期六搭夜船到西樵山去旅行。

羊城短簡

▲廣州市的冰室，有許多經過粉刷門面，像披上新裝，準備迎接顧客。另有不少賣熟食的小店已開始改裝門面，這些小店停業幾天便開始出售清涼飲料，如雪糕、雪條、汽水等食品。

▲天氣和暖晴朗，適宜往郊區作遠足旅行，很多機關團體已組織。

▲廣州市工商界認購今年的建設公債已超額完成任務，據統計全市認購公債額已達二百八十多萬元，認購了公債的人有些已提前交款。

▲市郊區公私合營商業評選一九五六年下半年度的先進單位和先進工作者，近已結束。先進單位有紅棉、沙河的酒家，魚珠的石鑾園、湯均記等四家；選出先進工作者一百多人。

廣州藥材公司 舉辦函購業務

【本報廣州十日專訊】廣州市藥材公司提高蠶香收購價格。一級蠶香每市擔由六十二元二角提高到七十五元，二級蠶香也由每市擔五十六元提高為六十八元。今年郊區蠶香種植面積一千八百餘畝，如以每畝每造三百五十斤計，種植蠶香的農民的收入可增加十萬元。

廣州市藥材公司最近舉辦成藥函購業務，在遠地的商店和農民都可以用函說明成藥名稱、數量，郵寄該公司購買。這種函購業務受到各地商店和農民的歡迎。

廣東各縣新聞

湛江 ▲湛江市人民委員會決利用舊新鹿衛生所舊址，擴建為第一所郊區醫院。擴建門診部、病房各一座，新建面積共三百八十多平方公尺。全部工程約於五月中旬左右建成，建成後附設中醫、西醫、婦兒科等。

番禺 ▲番禺縣僑鄉蓮湖歸國華僑楊汝棟、蔡波在月初召集該鄉僑眷開會籌備興辦一所中學。會初步決定將原來的小學（抗戰前華僑捐款建成的）加以擴建，並準備在今年暑期開始招收初中學生。又市橋倉庫最近使用六部新式的轉移運輸車，這些車是專用來起卸糧食，它用電力操縱，當接上電流之後，六部車只要兩個人管理就可以來往自如，每部車在一小時內可以從河邊運六萬斤谷到倉內，抵得上三十個人在相等時間內做的工作。這種運輸車是我國自己製造的。

連南 ▲連南三江鎮寨腳農業生產合作社建立了生產鴨苗場，已經買了一萬七千多隻鴨蛋進行孵化。十二日後，每天可孵出鴨苗四百至五百隻。大量供應該縣各農業社飼養。

八閩集錦

東山 ▲三月四日，東山縣漁民滯貴才等三人，在沙灘上捕到一條二百五十五斤重的「烏旗牌」魚，它是東山島上第一次在沙灘上捕到的。這條魚長二公尺二公寸多，體黑色，腹乳白色，嘴尖長達八寸，有九十五個牙齒，但是沒有門齒和鋸齒。頭頂一個像酒瓶大小的氣孔呼吸。據漁民們估計，這條魚可能是因為追逐小魚，而擱在沙灘上的。

晉江 ▲晉江縣僑鄉金井新建的「華僑新村」第一批七幢樓房已於最近完工，有些房主已遷入新居。三月二十五日還在新居舉行了遷入新居的落成典禮，到的親友祝賀新居落成，特別在酒樓演唱了節目。由華僑投資的第二批八幢樓房於三月底開工興建。

新聞索引

從英女王訪美看英美關係

·一華·

這兩天英國女王伊利沙伯在巴黎出盡風頭：法國總統戈蒂不但親迎於奧里機場，而且陪她看巴蕾舞，陪她參觀名勝，陪她出席宴會。女王在法總統府短短的三天作客期內，實在是夠「架勢」了。

據說，英女王在不久的將來還要遠涉重洋訪問華府。有人在問：將來英女王在華盛頓會不會享受到在巴黎一樣的最高榮譽呢？這個問題看似多餘，因為以英美關係之深，美國當然會以最隆重的招待來歡迎女王的。然而，天下事也頗難說。你以為當然，實際也不盡然。據來自華盛頓的消息，說英國外交部最近在試探華府的態度，試探女王訪問華府時，艾森豪威爾總統會不會親赴機場迎接。英國人很重視這件事，認為與國家的體面攸關。

英國外交部之來這一手，倒也並非多餘。英國人記得很清楚，前兩年邱吉爾訪問美國，艾森豪威爾就不曾去接；第二，據說這幾年先後共有十五個國家元首訪問華盛頓，艾克都沒有親自迎接，唯一的例外只有沙特阿拉伯國王年初訪美，受到了美國總統的親自到機場歡迎。因此，英國對美國國家元首是否親自迎近女王，實在把握不大。當然人們也可以這樣說：沙特阿拉伯是一個最爾沙漠小國，在西方人眼裏，它是一個受援助的落後國家，這樣一個落後小國的國王，尚且受到美國總統的親自迎接，則堂堂大英帝國女王的光臨，豈有不受總統親自迎之理。

話雖如此，英國畢竟不大放心，所以必須事前來一番試探。英國的試探自有不得不如此的苦衷。因為事實表現，這些年來，美國一派大少爺的作風，實在沒有把它們的老大哥放在眼裏。遠者不說，就談最近的百慕達會議吧：英國就嚐盡了美國的氣，百慕達是英國的領土，然而，美國新聞記者到百慕達大受到那裏美國關員的百般檢查，而美國人則橫衝直撞，如入無人之境。再說，艾森豪威爾到了百慕達，歡迎的前列不是英國人，而是美國的海軍陸戰隊，英國人實在受美國惡氣專主，這應該說是最顯著的近例了。

這些年來，美國到處在搶英國的地盤，這更引起英國人的不痛快。比方美國的副總統尼克松不久前到非洲去跑了一趟，這件事在英國也引起了反感。在英國看來，非洲是英國的，何勞你美國副總統操心。這種酸溜溜的態度，可從代表英國官方態度的「泰晤士報」以「美國在非洲」為題，四月八日訪問非洲大大地挖苦了一番。

「泰晤士報」說：「只要是非洲一天仍在殖民統治之下，美國在那裏的影響是小的。美國的影響是在經濟方面。比方說：美國的商業利益已經在利比里亞獨立共和國打定了堅實的基礎。而且那裏現存的各項發展，大抵出於美國之賜。美國在殖民地和半殖民地領土已有相當的公私方面的投資。比方說：在羅特西亞的美國領事館領事寇提斯·S·斯特朗，最近在蘇爾斯伯里發表演說就會透露：美國在中非聯邦已下了四千五百萬美元的賭注……」

英國對於美國在經濟上插足非洲，其不開心，在上一段的「泰晤士報」的專文中已情見乎詞。但美國並不以此為滿足，它要進一步以反共為理由，到非洲去拆英國的台。

「泰晤士報」之言曰：「……但是美國正在從經濟利益迅速過渡到另一階段……最近副總統尼克松先生的旅行，總該解釋為對這個事實的承認。」

英國對於尼克松打着防共招牌訪問非洲顯然是不滿意的。看「泰晤士報」吐的嘲諷吧：「……他的恐懼（指尼克松的恐共）並不是完全沒有根據的，但是，作為國內政治運動的共產主義和作為國際政治力量的蘇聯，這二者之間需要加以很明顯的區別。共產主義在非洲說來不會是一種嚴重的顛覆威脅。有個別的局勢可以相信是共產黨在利用本地的民族主義的局勢……但是，大體說來，非洲人並不會輕易隨馬克思的思想……」

這一段話，對於尼克松的強調防共的訪非報告，不啻是狠狠地摑了一記巴掌。也間接地說明英美的矛盾是越來越表明化了。

曼谷航訊

泰國前總理乃比里夫人 奔戎回到曼谷

四月三日下午，泰國廊曼機場上擠滿着新聞記者和人羣，他們是來迎接泰國前任總理乃比里夫人奔戎女士的。乃比里夫人這幾年的行蹤一直為泰國人民所關心，她和她的丈夫共同過着流亡異地的生活，她倆一度在法國居住，後來又輾轉到中國北京。本月三日，乃比里夫人終於回到她睽隔了數年的故國。

這位髮鬢已白的老太太一走下飛機，就被許許多多的新聞記者和親友們包圍，數十架攝影機同時發射「嗦嗦」的燄光。最使這位老人高興的是她的幼子乃班也在人羣中，這個廿多歲剛在牢獄中度過三年歲月的青年，從人羣中搶出來，一把緊緊地抱着媽媽，半晌不語，只見乃比里夫人的淚水已簌簌地滴下來了。

親友們紛紛向乃比里夫人問候，她帶着興奮而顫抖的聲音，在注視了每一個人後說：「啊！你老了」、「你長得這麼大了」。親友中一些女人撫今思昔，一時都禁不住流下了眼淚。

攝影記者不放過每一個鏡頭，新聞記者一再要求她講幾句話，她終於答應記者的要求，在機場餐室中找個地方坐下來和大家談談。

有人問她這次回泰國的目的，她爽脆的說：「我是泰國人，我愛泰國，想念泰國。」當有人問到乃比里的情形時，她說乃比里還好，不過患着一種類似血管硬化的病症，現在還在養病。又有人問起乃比里將否回國？她說，這是一個大問題，但現在請不要提這個問題來煩擾她。接着她又說，乃比里知道泰國有人希望他回國，他非常感謝大家的盛情，因為泰國的人已了解乃比里的清白無暇。沒有談很久，她就向新聞記者告辭。她說由於她情感太激動了，加上旅途勞頓，不能繼續和大家談下去。她準備過幾天再接見記者們。

乃比里夫人奔戎女士在幼子的陪同下，乘車赴市區她母家的住宅，她將暫居在那裏。（四月六日寄）

乃比里夫人由中國回到泰國

泰國前總理乃比里，其夫人奔戎女士於四月三日由中國返抵曼谷。他的兒子乃班在機場迎接，並陪同步出機場。

今日台灣

劉自然案拖了又拖

·戈健·

美兵雷諾爾開槍打死台灣「陽明山管理局」人員劉自然案，據說「偵查完畢」了。

這個案件發生已有廿天，二十天來的經過是先由「台灣省警務處」「調查」，然後把案卷送到「台北地方法院檢察處」（簡稱台北地檢處），「台北地檢處」偵查後，就「該案發生的經過及法律觀點。」作成了數千字的意見書，送交蔣集團的「外交部」。今後是將「循外交途徑處理」。送給「外交部」的同時，附去了兇器左輪手槍一枝、子彈五顆，以及現場圖解、法醫驗斷書、血衣一件、樹枝一根、及調查口供筆錄等。

在台灣，如今有人又製造出一種新的傳說，替這個美國兇手散佈有利空氣。他們說：雷諾爾的殺人是出於「自衞」；三月廿日的夜間，劉自然到雷諾爾的住宅，爬窗偷窺雷諾爾之妻入浴，被雷諾爾發現，雷諾爾即以中國話喊着：「等一等！」劉自然並不離去，雷諾爾始自室內持槍而出，劉自然舉起樹枝「企圖加害」，雷諾爾因此向劉開槍，打了一槍後，劉倒於地，雷諾爾即入室內，命令其妻打電話報案，然後翻身出室門，此時劉自然突又爬起，朝向雷諾爾撲來，雷諾爾於是開了第二槍……」

這一套新的「自衞」殺人經過，又是漏洞百出。被害人劉自然的家屬已再予駁斥。如果雷諾爾發現了劉自然窺浴，雷諾爾為什麼叫「等一等」？劉自然在窺浴時為什麼手持樹枝？聽見別人喊叫，為什麼仍然立在窗外不即離去？即使劉自然手持樹枝，雷諾爾也不會感到威脅而到了必須開槍「自衞」的程度。而且劉自然是在背部中彈的。所謂劉自然舉起樹枝「企圖加害」雷諾爾云云，完全無法「自圓其說」的。

美國的先鋒部隊

原載美「新聞週刊」

劉自然的胞弟劉培智及親戚馮允生，已向「台北地檢處」表示，將請律師參加美軍方面的審判。

為什麼這個兇手可以「享有外交人員身份之外交豁免權」，而可以由美國來審理呢？美國駐台灣的「大使」藍欽，在四月八日發表了談話。藍欽說：「駐台灣美軍顧問團自一九五一年成立以來，即為美國駐華大使館之一部份。美國派駐世界各地的軍事顧問團甚多，凡在接受美援之國家，執行美援計劃的工作人員，原則上及精神上均一律享有外交豁免權」；所以這個打死中國人的案子，須由美軍軍法審判。

美國人在台灣可以隨便開槍把蔣集團的官員打死，這樣的人命案竟然要由美國自己審，誰說美國人不是把台灣當作美國的殖民地？

天下事

美國破壞亞喀巴灣主權

美英法和以色列近來不斷叫囂亞喀巴灣「國際化」。以色列總理本-古里安甚至在三月十九日威脅說：「如果埃及不讓以色列船隻通過亞喀巴灣，他的國家將訴諸戰爭」。這幾天，以色列又正同美、英、法三國商量，要派遣船隻通過亞喀巴灣，向埃及公然挑釁。

亞喀巴灣地處紅海北部，全長一百英里，平均寬度是八英里，最窄的部分蒂朗海峽只有六英里寬。國際法規定領海範圍在十二英里以內，而亞喀巴灣的兩岸是埃及和沙特阿拉伯的領土，因此，亞喀巴灣的主權屬於埃沙兩國。沙特阿拉伯官方發言人說：「這個灣在過去有十三個世紀以上的時間一直是、而且現在也仍然是到伊斯蘭聖地去朝聖的穆斯林朝聖隊伍的天然通路。它是到麥加和麥地那去的要地。從地理上看，亞喀巴灣是一個封閉的阿拉伯灣。」所以，無論從法律事實和歷史情況來看，其他國家都沒有理由干涉埃沙兩國的主權。

由於亞喀巴灣形勢險要，是阿拉伯大國的一個門戶，以色列自一九四八年成立以來，就一直想把亞喀巴灣置於它的控制之下，以便進攻阿拉伯國家。美國要把以色列作為「對付阿拉伯國家的一根棍子」，所以它一貫支持以色列的侵略行動。上月二十一日，美國政府官員就公開對埃及進行威脅，說是如果埃及禁止以色列船隻通過亞喀巴灣，這就是超出了美國的「忍耐程度」以外，美國就要對埃及採取行動。現在，一艘美國油輪已經通過亞喀巴灣到達以色列的埃拉特港，還說，以後每月將有三、四艘美國船隻駛進亞喀巴灣。美國採取這種行動，這是由於美國在華盛頓會談中承擔了對以色列的保證，這也是美國在「帶頭支持」以色列侵犯亞喀巴灣的主權，鼓勵以色列對埃及挑釁的陰謀。（穀燕）

閨中疑雲險生悲劇
丈夫揮刀妻子服毒
朋友到訪夫自外歸疑心生暗鬼
孕婦飲泣遺書中寃潛服紅花油

【本報訊】筲箕灣金華街五十×號二樓，昨晨和午後先後鬧出兩宗大亂子。先是一個醉酒漢在屋中揮舞菜刀，口口聲聲說要殺人，還要自殺。鬧了好些時候，才被警方制止。不料午後又有一個懷孕少婦服食大量紅花油企圖自殺。原來他們兩人竟是夫婦，因為丈夫疑妻別戀，大吵一頓，之後就險象環生，差點釀成一大悲劇。

那個揮舞菜刀的男子名叫譚炳，三十七歲，是個營業車司機，與妻及一子一女賃上址一房居住。其妻名叫黃玉嬋，又名惠芳，年僅二十二歲，以前在同濟中學念過書。據說兩人新婚之後，頗為恩愛，近數月來則漸多糾紛。

出事前一天晚上，恰巧譚炳做夜班工作，竟夜沒有回家睡宿，直到昨晨九時許始收工返家。據說當譚炳踏入房門的時候，無意中發覺一男子與妻對坐，兩人有說有笑，他馬上動了肝火，破口大駡一頓，那人不則一聲溜出外面。後來譚追問情由，知道客人是包租人的兒子，最近航海返港，不禁又憤憤不平，四處對人說：「咁點得㗎，光天化日，鬥住門嚟道。」隨後他就獨飲了幾杯燒酒，至十時許，驟然抽出一柄菜刀亂舞，口中念道：「返個對我唔住，我就斬返個。」又說：「最大就自殺。」同居者看到情形不對，一個個溜出街到報警。片刻後警方到場，將譚炳帶返警署問話。

據說譚離家之後，黃玉嬋就痛哭不休，指丈夫冤枉她，使她沒有面目見人。下午一時許，她暗中服食大半瓶紅花油自殺。當警方及救傷者馳達現場時，發覺少婦居室中留下遺書，內容略謂：「炳哥：請你不要誤會我：……我不會對你家門不住，但你要明白你點樣對我，我一樣忍：……但我死後，你要好好地愛一對苦命小孩子，請不要冤枉人地，人地係好心，請你要明白，不要將人離為。惠芳手」（按：有點者是文字撩草，看不清楚。）黃玉嬋入院洗胃後，因為懷孕體弱，還得留醫一個時期。

聽同屋住客說，昨天兩件事情的起因，據他們看來完全出於誤會。因為客人來的時候，黃玉嬋房門大開，兩人正當談話，原極普通，譚硬指房門關閉。疑妻不軌，未免過甚其詞了。據悉，譚炳與黃玉嬋結褵後，已生有一子一女，長子三歲，幼女兩歲。

服紅花油自殺的少婦黃玉嬋

情侶熱戀元朗度宿
女母不諒報警拿人
同是裝訂工人女孩未滿十六歲
事情發生後雙方曾在茶室談商

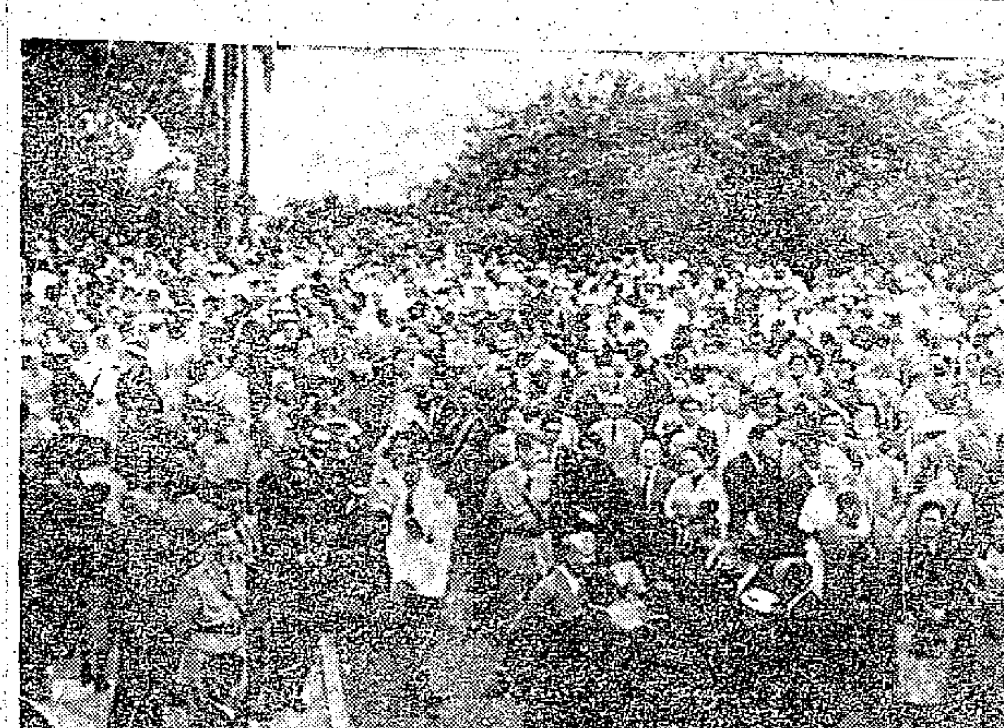
【本報訊】昨日下午四時許，有個婦人帶了個警探到大道東一五×號一家印刷公司帶走了一個男子。這個婦人向警方說那男子和她的未滿十六歲的女兒發生關係。事後，那女孩子被送醫院檢驗，據說處女膜已破。

報警的婦人杜氏，三十六歲，住洛克道×十六號二樓，有一子兩女。子在遠方求學，夫已死去十年，她們母女三人租住上址一個床位，月租十五元。長女是筲箕灣一塑膠工廠的女工，次女劉×，今年十五歲零幾個月，以前讀夜學，去年底開始在××印務公司做裝訂女工，最近轉到另一間印務公司，還是做裝訂。這次出事的就是這個少女。

被傳訊的男子名叫任×，二十四歲，是杜氏的次女劉×的男同事，也是個裝訂工人，他們前後同在兩間印務公司工作。

據劉×的母親說，發覺這事是本月九日，那天晚上女兒沒有回家睡覺，到第二天（十日）下午二時許才回來。她一連把女兒審問了三天，才知道她是和任×一同在元朗度宿。到昨天下午，她把女兒送去檢驗，醫生證明已非處女，方才報警。在此之前，十日的下午，她曾去找任×，同往茶室談話。任×當時說他願意負擔她們一家的用費，三年後待劉×到了法定年齡，就和她結婚。但杜氏拒絕了。

據任×和劉×的同事說，任×和劉×因為同在一起工作，平日感情很好，廠裏開夜工，任×常送劉×回家，有時也一起去看電影。任×自稱他們是相愛的。劉×的母親說，她對她女兒和任×來往的事，她本人並不同意。



昨天英女王生日，港督府舉行園遊會情形。（本報攝）

中和東北風。密雲，下午有時放晴。

高潮　上午九時二十六分　晚上十時十二分

低潮　凌晨三時十三分　下午三時三十二分

復活節港澳線加班
三輪開航時間編定

【本報訊】港澳線客輪定復活節期間加班行走，航期如下：

船名	日期	港往澳	澳返港
佛山	十八日（星期四）	下午八時	晨早三時
	十九日（星期五）	上午九時半	晨早三時
	二十日（星期六）	下午三時	晨早三時
	廿二日（星期一）	下午三時半	下午八時
	廿四日（星期三）	凌晨零時卅分	晨早五時
大來	廿二日（星期一）	一、下午二時半　二、半夜十一時半	下午七時　廿三日晨四時
德星	廿三日（星期二）	一、凌晨零時　二、上午九時半	晨早四時半　下午三時

做成生意經港返澳洲
比商人談中國印象
工作很勤力建設工作做了很多

【本報訊】昨天從北京經廣州來港的有一位比利時籍商人J·A·立夫丹能。他是澳洲比商P·J·左斯特拉森父子公司的代表，是到北京去出售澳洲羊毛的。

他在車站對記者說：這次售出了價值一萬六千英鎊的羊毛，數目不多，但這是他準備售出的數量，他知道有好幾位澳洲羊毛商人會和中國做成生意。「和中國做成相當數量的生意是有可能的，因為他們有不少相當大的紡織工廠。」

問到有否購入中國產品時，立夫丹能說：這次他曾會晤了中國畜產公司等的代表，像地氈、皮毛等是可能輸往澳洲的，困難在於澳洲方面有嚴格的入口限制。

有一位記者問起此行觀感，他說在中國只逗留了一週，在北京只住了四天，很難有完整的觀感。「雖然這樣，我的印象是他們工作很勤力，建設工作做了很多。」

健康村平民大廈
電梯壓傷人頭
泥水工人破額鮮血直流

【本報訊】北角健康村平民大廈A座昨發生一宗意外流血事件，傷者陳昌，是一個泥水工人。

昨日下午三時，該址電梯間突傳出呼救聲音。站在電梯內的泥水工人陳昌在粉飾電梯內的牆壁時，不知如何被壓破了額頭，血涔涔下。據說，可能是由於電梯控制失靈所致。

據昌利建築公司的一位工人說，傷者在進入電梯內工作前，曾經得負責電梯工程的工作人員的允許，說是可以把電梯關閉，讓他在內工作。

半山姻緣道
今夏增一條
在花園道山頂道交界處

【本報訊】預料今年夏季半山區又將多出一條姻緣道，這是花園道、寶雲道及山頂道交界處，也是上山幹線道路所在處。

放寬花園道並將寶雲道拉直的工程，進行已有相當時間。昨據德臣西報消息：該處改建的車道，下月即可完成，全部工程六月間可完竣。

將來，道裏將有一個直徑九十呎的安全島，花園道將自原來的三十呎放寬至四十四呎，兩側另有各八呎寬的行人道。道裏的街燈也要改善，並在路上畫斑馬行人線。

只緣求子切
婦人自縊亡
數度流產竟萌死念
貧病男子自溺輕生

【本報訊】昨有兩男女自殺身死。女的名胡錦，四十歲，惠陽人，住北河街六十×號二樓騎樓。她的丈夫是個菜園老闆，生活頗過得去。據說胡錦十多年來未養育過一個孩子，因每次懷孕六、七個月即告流產。她自流產四、五次後，心情很不好，丈夫只好對她多加安慰，且領了一子一女撫養。去年十月間，她又懷孕，心裏暗喜，詎料九天前，又告流產。她因為求子心切，終日憂鬱，曾說：「這次再沒有面子見人！」昨晨八時許，她竟在家裏懸樑自盡。

自殺的男子是卑利街十×號二樓某洋服店工人，名黃池，五十歲，台山人，每月工資數十元。他是昨晨被發現浸死在廚房水桶中的。據同居的人說，死者是上半身倒浸在鐵水桶中，下半身倒懸在桶外的。死者自殺原因傳係貧病交迫。

西貢街口途人被劫

【本報訊】有兩個匪徒昨晚九時半在西貢街口截劫一途人，搶走手錶及金戒指各一隻，另現款一元。據事主報案時稱：這兩個匪徒持有利器，穿唐裝衫褲，赤腳。

車門上鎖並不保險
竊賊偷嘢毋須鑰匙
用鐵線弄開兜風窗再啟車門

【本報訊】有車階級注意：匪徒弄開車門偷竊車中物，毋須動用車匙，只利用一條短鐵線，運用技巧將兜風小窗（俗稱雞窗）撬開，然後伸手入內，即可將車門扭開。

這項秘密是這樣發現的：本月十日，兩名警探經過[illegible]頓道，見兩男子從一輛汽車內出來，手執雨傘。當時天色晴朗，警探便起了疑心，上前欲加盤問，兩男子分頭奔逃，警探終於追獲其一。此人承認入車偷雨傘，並被搜出短鐵線一枝，吐露上述秘密。

該男子名嚴慕，二十五歲，前天在中央裁判署被判坐牢半年。

十鄉聯會招待記者

【本報訊】九龍十鄉聯合支援竹園村民會，定今日下午一時假牛池灣鄉公所舉行記者招待會。

昨天英女王生日
港督檢閱並遊園

【本報訊】昨日英女王誕辰，港督在九龍加士居道舉行了閱兵典禮。參加觀禮者有港府各部門官員、各國駐港使節、專員、港府市政及立法兩局議員。

昨日受檢閱的有英國駐港海、陸、空軍及軍犬隊、馬來亞空軍、婦女輔助隊、香港英軍華人聯隊、香港防衛軍隊、砲兵、坦克等，檢閱隊伍中並有軍部工程車，這是比去年較新鮮的節目。

閱兵儀式最後一項是空軍飛臨檢閱台上空。最初是八架柯斯達型飛機分兩批在三百呎高空掠過，接着四架哈佛式單翼練習機和十二架噴氣式戰鬥機。

昨日下午四時，港督在港督府舉行了一個園遊會，與會者有港府官員、各國駐港專員、各社團名流、紳耆等千多人。

防痨注射　大埔週一舉行

【本報訊】新界大埔公立醫局定下星期一起免費注射「卡介苗」，凡出生六個星期至五歲之兒童，可在每日下午二時到該醫局接受注射。

週日空遊廿分鐘
每客收費二十元
國泰航機逢星期日舉辦

【本報訊】香港國泰航空公司從本月二十一日起，逢星期日舉辦空中遊覽節目。「遊飛機河」二十分鐘，每人收費二十元。凡有意參加遊覽者，可先到該公司訂位，聞說二十一日的遊覽客機尚有餘額。

和事佬背中刀
識得柔術勸架不成動手
連敗數人突被果刀刺傷

【本報訊】文咸東街昨發生黑夜血案，一個懂得柔術的青年學生因為勸架，致被人用西瓜刀在背部劈了一刀。

昨夜十時半左右，文咸東街近孖沙街口附近，有幾個男子在玩羽毛球，正玩得高興，從禧利街口那邊傳來了一陣爭吵聲，這時其中一個青年忍不住走近前去勸止。不知如何，那七、八個爭吵中的男子反向他動手，誰知他懂得柔術，三幾下就把那幾個人鏟在地上，不久，他背後突然中一刀。據說那武器是從附近一家生果攤上取來的。

傷者名李威，十八歲，住在文咸東街×十號三樓，是新法書院學生，家人在新界。據說他平日在健身院練力，還懂得柔術。

廢除大清律例

大清帝國淪逝了四十六年，而「大清律例」居然仍被保留，這和現代的都市中仍有人過穴居野處的原始式生活同樣令人感到驚奇。

香港各界婦女大聲疾呼，要求廢止這幾乎在中國絕跡了半個世紀的封建法例，是對的，是合乎時代要求的。

對於這個正義的呼聲，當局應該加以接納。

豈是由於「保守」？

要中國人去恪遵他們親自推翻的皇朝所訂出來的「大清律例」，未免是不智之舉。

中國人如今有的是基於男女平等所訂出來的婚姻法。

即使是大清帝國的末代皇帝溥儀，今天所恪遵的也是婚姻法，而不是「大清律例」。

香港何其「保守」耶？

求子與自殺

過時的「律例」在束縛居民，過時的觀念也同樣在束縛居民。

孔夫子去今二千餘年，然而他的「不孝有三，無後為大」仍在一些人的腦子裏作祟。

昨天就有一個中年婦人，因為求子心切，而每一次懷孕後均告流產，一時想不開，竟爾自縊殞命。

誰是殺人兇手？曰：舊禮教是也。

辛豐

全家中毒案
先後死兩人

【本報訊】新界上水古洞村一農戶全家中毒案，昨晨五時又死一小童，連前共死兩人，尚有一人在醫院留醫中。

昨晨不治的小孩名朱家高，八歲。前晚死的婦人朱周氏，就是他的母親。其父朱志榮，刻在醫院留醫中。中毒的原因，疑與飲食有關，究竟錯服何種毒物，昨天尚未驗出。

犬隻領牌
今起辦理

【本報訊】港府農林漁業管理處由今日起辦理犬隻注射及領牌事宜，凡畜有犬隻足三個月年齡者，必須領牌照及注射。注射費十元，牌照費十元。

港九注射站如下：（一）花園道山頂纜車站（停車場），（二）堅尼地城家畜檢疫留養室，（三）窩打老道（九龍塘遊樂會對面），（四）馬頭角家畜檢疫留養室。

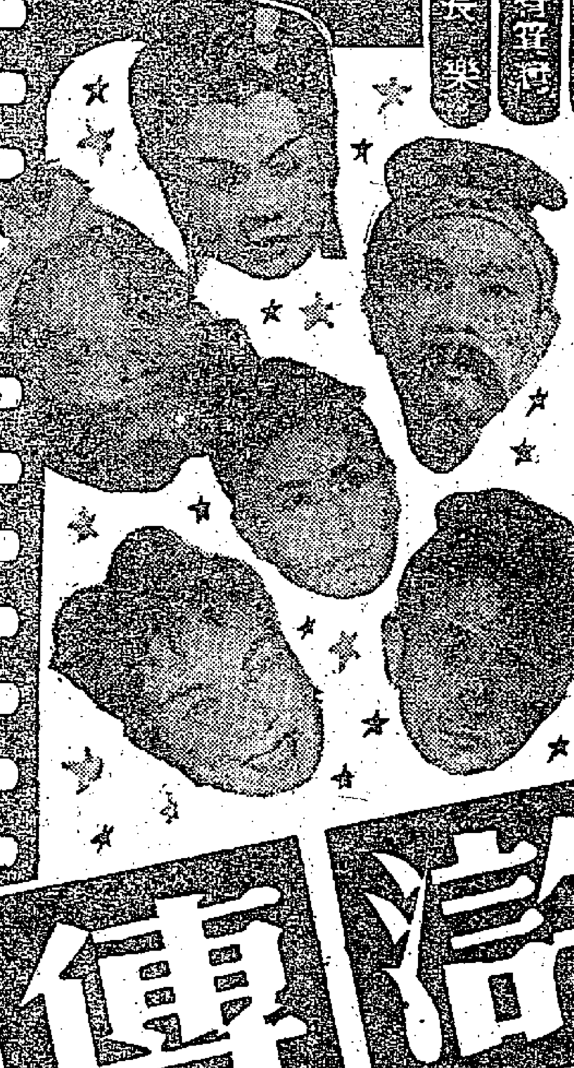
連日滿座　今天續映

太平　娛樂　北河　成多利　油麻地　龍城　荃灣　長樂

中聯公司傾力攝製　萬人傳誦古代傳奇改編鉅片

鉅型片霸　聲勢喧赫

根據中國文學名著改編拍攝



水滸傳

施耐庵原著

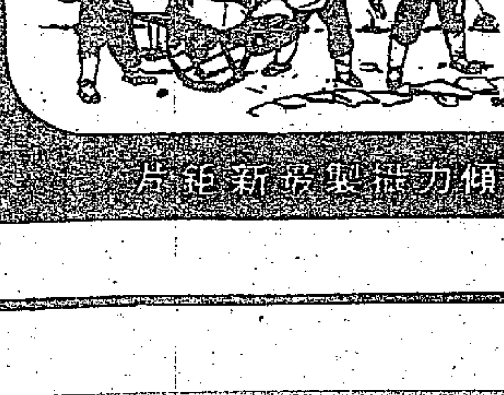
智取生辰綱

李清　吳楚帆　白燕　張活游　容小意　黃楚山　林坤山　劉克宣　馬笑英　葉萍　蘇少棠　石堅（出場序）

演員陣容龐大無匹！明星之多，多於天上．只看演員陣容即已值回票價

唯中聯能拍此鉅片「水滸傳」中最精彩一段全部演出

赤髮鬼醉臥靈官殿　晁天王認義東溪村　吳學究說三阮撞籌　公孫勝應七星聚義



製片　朱紫貴　編導　吳回

中聯公司一年一度傾力攝製最新鉅片

麗宮酒樓鳴謝啟事

敬啟者　敝酒樓於本月十日開幕，荷蒙周爵紳壽臣主持揭幕並荷紳商僑領中西友好同業先進光臨指導及惠賜厚貺，更蒙

張瑛　新馬師曾　何非凡　先生蒞臨司儀

芳艷芬　任劍輝　白雪仙　羅艷卿　陳艷儂　余麗珍　吳君麗　鄒筱英　靚華亨　關秋霞　歐陽莎菲　陳娟娟　朱虹　陳思思　樂蒂　張冰茜　白燕　黃曼梨　梅綺　小燕飛　容小意　丁瑩　金翎　夏萍　南紅　文蘭　上官筠慧　葉萍　陳寶珠　梁寶珠　小姐剪綵

曷勝榮藉　惟以款待未週深致歉意　謹此鳴謝恕不一一

本酒樓營業時間　早午茶市每日由上午七時至下午六時　宴會小酌夜總會下午六時至深夜二時

地址：英皇道二九九號璇宮大廈二樓

電話：七五七七九　七七二〇六六　七七二〇六七

本酒樓由時懋裝修公司設計　採用香港建廠油　北極公司安裝冷氣

麗宮酒樓有限公司　董事長　劉衡仲　監督　李康節　經理　陳鉅　鄒[illegible]　敬啟

本廠第一門市部裝修完竣，自本月九號擴充營業並迎合島下各門市部舉行買衫贈送鱷魚牌纖衫以來，蒙各仕女爭先購用，本廠原定於十二號晚停止贈送，但各界函電相詢皆希望延長贈送期間本廠徇衆要求欲罷不能決延期至本月十九號下午七時半止敬希愛護鱷魚恤諸君勿失此良機是幸

鱷魚牌恤衫廠謹識

門市部：

第一：香港干諾道中五十三號

第二：九龍青山道六十四號

第三：九龍彌敦道六〇八K

第四：香港軒尼詩道四八三號

第五：九龍城太子道四〇八號

敝廠各門市部今晚七時半起照常營業

安娜·卡列尼娜

托爾斯泰著共二冊　定價10.90

「安娜·卡列尼娜」是十九世紀俄國偉大作家列夫·托爾斯泰的三大名著之一。

列夫·托爾斯泰是善於表現人物內心活動的作家，他洞悉人們的思想感情，直到心靈最深之處。在這部長篇小說裏，他細緻而且深刻地描寫一個熱情的年青婦人安娜·卡列尼娜生活的悲劇。她的丈夫卡列寧是一個迂腐，剛愎而且冷酷的老年官僚，他們之間並沒有真正的愛情。她企望過爭取自己的幸福，真心誠意熱愛上了一個年青的軍官渥倫斯基，但她結果在上流社會虛偽而且冷酷的道德壓迫下自殺了。這不僅是一部以家庭生活為主題的小說，不僅表露出一個可愛的婦人內心的歡樂和痛苦，而且是像一面鏡子一樣反映出當時社會形形色色的生活。

第十二夜……………………莎士比亞著　1.10

如願（精裝）……………………莎士比亞著　1.90

欽差大臣……………………果戈理著　1.10

三聯書店

門市部：大道中五四號二樓　電話：二一三一四

批發部：威靈頓街九號三樓　電話 37835.24306

深水埗區民房 發展到七層高

南昌街舊樓改建沒有電梯大廈

高院租庭本週批准兩宗拆遷案

【本報訊】高院租務法庭，本週內批准四幢樓房（分兩案）的拆遷申請，並裁定業主對住客的補償數目。案情透露深水埗區的普通民房，已發展到七層高度，但各層樓都不設電梯，居民只好勞動雙腿，一口氣攀登百級樓梯。

批准拆遷的四幢房屋，其中三幢是南昌街一一二號至一一六號，業主名曾禮，延胡禮大律師代表。住客方面亦有律師代表出庭。

據業主所聘的建築師作證說：原址的三幢樓房僅高三層，建築有四、五十年之久。申請人現欲將這些舊樓拆卸改建三幢七層高的住宅。全部建築費二十五萬四千元，在八個月內竣工。

代表住客的律師隨指出建築師所設計的樓房不合理，因爲新樓高達七層而沒有電梯代步，一般居民會受不起。建築師只答道：這是爲了收入低微的居民着想！

以後由各住客依次出庭說話。一個老寡婦訴說兒子收入微薄，娶了媳婦之後，母、子、媳三人同住一張床位。

一個包租婆訴說丈夫失業多年，迫得一家八口同住一張床位。

租庭最後批准了業主的申請，裁定申請人向住客補償八萬一千四百五十元。每戶住客所得，大約是床位四百元，房間八百元。

另幢批准拆建的樓房是英輝台五號，樓高兩層，建築年代超過五十年，準備將來改建六層高樓房。申請人郭耀華、劉永業同聘翁國裕律師代表，住客亦有律師代表。法官最後裁定業主應向住客補償三萬八千元，即每層樓一萬九千元。

一聲「拳頭在近」 教師毆傷學生

澳門一間講習所今年上課四次 學生要退還學費受傷後才退回

【本報訊】澳門消息：前日下午三時，此間荷蘭園正街×美無線電講習所，發生一宗教師毆傷學生事件。

被毆傷的學生名李文俊，廿七歲，住鏡湖馬路七十八號A二樓。據說：李文俊在中美無線電講習所學習已有年餘，先後交了八十元學費，言明可學到畢業爲止。但該講習所經常不上課，今年他一共聽過四次課，每課約半小時。他以講習所的章程是規定每天上課四小時，便於前日下午三時找講習所負責人盧×峯理論，希望退還學費，否則便要見官。這時，盧×峯的弟弟盧×中，他係講習所教師，見李文俊手持一柄鎖匙，來勢洶洶，即撲過去，一聲「官府在遠，拳頭在近」，就把李文俊攬住，同時揮拳向李的頭、胸等處打去，後經人勸開。

李文俊受傷後到警署去報案。昨天，警方判盧×峯把八十元學費退還李文俊，了結此案。

音樂家吳少庭 整理古腔粵曲

八大粵曲完成三種

【中國新聞社廣州十二日消息】香港消息：香港七十五歲的業餘音樂家吳少庭，正在整理著名的八大古腔粵曲。

八大古腔粵曲是廣東音樂中古曲的精華，現在廣東音樂大部份的唱曲運腔，都是從這八大古曲中發展出來的。這些古曲在七、八十年前非常流行，但近三、四十年來，已經很少有人懂得了，現在遺留下來的絕少的這些曲本中只有詞而沒有曲譜，如果沒有人整理，就可能失傳。

八大古腔粵曲包括「韓信棄楚歸漢」、「辨才釋妖」、「百里奚會妻」、「雪中賢」、「魯智深出家」、「黛玉葬花」、「楊六郎罪子」和「附荐何文秀」八種。吳少庭研究這些古腔粵曲已有五十多年，他的朋友、著名的古腔粵曲研究者潘賢達，在一九二五年曾經將「黛玉葬花」一曲整理出版，但沒有整理其餘的七種。潘賢達已在去年逝世。吳少庭爲了保存這些粵曲精華，從去年八月起開始整理，現在已經初步完成了「韓信棄楚歸漢」、「百里奚會妻」和「辨才釋妖」三種。

保護兒童會籌款

九龍城將建分所 今天賣旗籌集經費

【本報訊】香港保護兒童會今天賣旗籌款，周埈年昨晚在香港廣播電台中文台呼籲各界解囊相助行善。他在演詞中說到該會工作情形稱：

「香港保護兒童會，自從一九二九年成立以來，已經逐年發展，目前已設立六個兒童保護所，第七個不久將設立於九龍城。

「該會的主要工作是以增進華人兒童的康健及孕婦與哺乳母親的康健爲宗旨，其辦法是供給正當營養品，如牛奶、粥品，及必需的維他命。此外兒童保護所，亦調理兒童的輕微疾病，以免成爲大病，另有曾經訓練之視察員，傳授保健常識，例如個人衛生、乾潔，及爲人母者應有的工作。

「該會辦理上述工作，每年需款三十餘萬元。大部份入息，幸賴婦女分會之努力籌款。

「目前之六個兒童保護所：三個設在香港，三個設在九龍。現港府在九龍城撥出地段，希望不久可以建築第七個兒童保護所。

「該會籌款方法，分爲賣旗、時裝表演、化裝跳舞、插花展覽等。

「保護兒童所，是日夜服務的。多數兒童，有父母不能生存，僅得父或母一人照料。本會對於嬰兒則供給牛奶，對於年歲稍長之兒童及其母親，則供給粥品。

「該會在砵崙街之兒童保護所，附設託兒所一間，日夜工作。

「該會絕對不分膚域，無論任何種族、宗教與背境，莫不一視同仁。受益者以華人兒童爲最多。望諸君自動解囊，且代勸親友捐助，則功德無量矣」。

清遠公會 明天掃墓

【本報訊】香港清遠公會定明（十四）日集體前往鑽石山萬人墳掃墓，是日上午十時在該會會所集合出發，十二時抵達目的地，該會同鄉參加者甚衆。

國際書店中外書刊 新民主出版社代理

【本報訊】本港中國國貨公司在二樓陳列室內，特闢一個專櫃，陳列了北京國際書店出口的中國出版的中、外文出版物，包括有中、外文圖書、雜誌、畫冊、剪紙、木刻、攝影畫冊、佛教畫冊、考古圖錄、榮寶齋木版水印畫、詩箋譜、連環畫冊、明信片等。這些出版物印刷精美，裝幀美觀，很吸引顧客注意。這只是國內出口的書籍的一小部分樣本，各地讀者、書店欲採購者，可向國際書店香港代理處新民主出版社查詢，地址爲香港皇后大道中一百七十五號。

北京出版中外文書刊，非常精美，甚受人注意。（本報攝）

聖雲仙會籌款 下週開音樂會

【本報訊】香港聖雲仙會爲籌募善款，定本月十六日（星期二）下午九時，假銅鑼灣保祿醫院禮堂，舉行音樂演奏大會，秩序豐富，均由名家擔任，門券分十五元、十元、六元、三元四種，在遮打道謙得利琴行發售。

社團動態

三院總理宴文化界 珠寶文員攝影展覽

▲港九珠寶首飾業文員會定明天至十六日在會所舉行會員攝影組首次攝影習作展覽，該會正副理事長陳振因、區紹沛歡迎來賓參觀。

▲東華三院新總理就職後，主席王澤森，首總理張鎮漢、方潤華，總理馬錦明、崔逸樵、關啟明、陳晉芬、李鑑之、李伯達、張玉麟、陳存仁、梁端翱、陳謙、鍾明輝、王澤流、袁仕荣、屈武圻等定本月十七日下午七時假座中國酒家舉行招待文化界聚餐。

羅氏宗親明天就職 華人基督教聯集會

▲香港華人基督教聯會定今日下午二時半至九時正，假座九龍城碼頭涌道聖三一堂，舉行青年進修會。

▲羅氏宗親會定明天下午三時假座金陵酒家舉行第二屆理監事就職典禮暨成立二周年紀念宗親聯歡大會，備有歌唱遊藝助興。該會人選如下：永遠名譽會長羅翼勝、羅執業，名譽會長羅桂祥、羅達尊，名譽副會長羅延年、羅明佑、羅智光，理事長羅天樞，副理事長羅世民、羅重儀、羅耀赤、羅榮光，監事長羅澤檀，副監事長羅坤。

麥氏宗親廿二大會 郵學會旅行大嶼山

▲麥氏宗親會定廿二日下午四時假九龍總商會禮堂舉行首次會員大會，會後並舉行聯歡聚餐。

▲中國郵學會旅行團，定今天下午二時，乘船往大澳，由統一碼頭出發，翌日即夕登大嶼山，謁寶蓮寺，翌晨直登鳳凰峯，沿途遊覽附近名勝，十四日下午五時乘輪返港。

廖氏宗親辦理改選 女青年會祝會員日

▲廖氏宗親總會決定成立籌建永久會所委員會，組織修章小組委員會，選舉委員會，同人大會定五月十九日舉行，並舉行聯歡宴會。

▲基督教女青年會，定廿五日下午二時三十分，在麥當奴道總會所，舉行慶祝世界會員日及新會員入會典禮，請前任會長譚淑就女士演講「女青運動與會員」。

吞服四包木虱藥 澳男子輕生獲救

【本報訊】澳門消息：昨日下午二時許，下環馬忌士里二十二號地下，有個三輪車工人服木虱藥自殺，幸獲救生還。該三輪車工人名梁錦榮，卅三歲，有妻及兩子女。當他的妻子見他在床上輾轉呻吟時，發覺他吞服了四包木虱藥，於是召警送他入山頂醫院救治，洗胃後無碍。據說梁錦榮常有吸毒癖，這次輕生可能與經濟困難有關。

福建中學 慶六周年

一千多人參加盛會

【本報訊】福建中學昨晚九時半假太平戲院舉行慶祝六周年紀念大會，到有該校各界友好及學生家長等達一千五百餘人。

慶祝會開始時，該校副董事長吳仁德致詞時指出：該校雖有發展，但由於校舍地方有限，致使許多同鄉的子弟，仍未有機會入學，引以爲憾。最後他表示，對愛護該校的家長們、同鄉們及各界人士致謝。

該校校長黃潛報告校務時說：該校在一九五一年初開辦時，只有一百四十餘名學生，現在已發展到四百餘人。他說到這幾年來該校的工作方針，主要是教育同學們成爲建設祖國、服務社會的後備軍。他還強調表示，他和全體教師們決心做好教育工作。

會後並有該校教師和同學分別表演精采的遊藝節目，有搶板樂、舞蹈、樂器合奏、京曲「四郎探母」、白毛女、歌唱小組唱、花球舞、五朵小紅花舞等。

潘日波攝影展

周錫年剪綵 展出時間共五天

【本報訊】香港名攝影家潘日波攝影展覽會昨日在思豪美術室開幕，周錫年剪綵後，展覽會場宣告開放，任人參觀。

潘日波的攝影展覽會展出作品一百多幅，表現優美，特別是在光線的處理方法，光和影都顯得很和諧，線條清晰，其中有一幅「春霧三台」照片，頗似釉畫，引人神往。

潘日波攝影展覽會由昨日起至十六日止，一連五天展覽，每日展出時間上午十時至下午六時。

醫藥簡訊

朱寬瑗贈醫藥

▲女醫朱寬瑗醫診所在油麻地砵蘭街廿九

廣播

中文節目

日間 上午八時：報時；時代曲。八時十三分：天氣報告。八時十五分：粵語新聞，國、潮語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。八時四十五分：粵曲。九時：休息。

十一時卅分：粵曲。十二時：報時；故事演講「黃飛鴻陳村爭霸」。十二時卅分：天氣報告；京曲：審李七（金少山、陳嘉璘合唱）。雁門關（言菊朋唱）。潮州曲。一時：報時；英語教授：用國語解釋，溫習第十二課。一時十五分：時代曲。一時卅分：粵、國、潮語新聞，特別報告。二時：特備彈詞節目「三笑姻緣」。二時卅分：時代曲。三時：特備古腔粵曲節目「李忠賣武」。四時：潮州曲。四時卅分：特備國語話劇節目「忠孝節義」。五時：粵、國語新聞，特別報告。五時廿分：時代曲。

晚上 五時卅分：潮、客語新聞，特別報告。五時五十分：轉播「南華對光華」足球比賽情形。六時四十分：京曲：長亭（于連仙、金少山、陳嘉璘合唱）；受禪台（金小樓唱）；擋殺會（王幼卿唱）。七時：粵曲。七時十五分：特備廣播劇節目「解鈴記」。八時：報時，天氣報告；「敬候近安」點唱節目。九時：轉播倫敦國語新聞。九時十五分：粵曲。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：潮州曲。十時：特寫節目「行行重行行」。十時卅分：特備南音節目：鍾唱「慈雲太子走國」。十一時：跳舞音樂。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間 上午七時：開場曲。七時零二分：音樂。七時十五分：新聞摘要。七時二十分：晨曲。七時四十五分：天氣報告。八時：新聞。八時十分：音樂。九時：暫停。

十二時三十分：節目摘要。十二時三十二分：音樂。一時十五分：新聞。一時三十分：音樂。二時：聽衆點唱。三時：轉播倫敦電台。三時三十分：軍人點唱。四時：音樂。五時：軍隊點唱。

晚上 六時：報時：六時零二分：足球。六時四十五分：音樂。七時三十分：新聞。八時零九分：最後消息。八時十五分：歌唱。八時三十分：體育報道。九時：轉播倫敦電台。九時三十分：音樂。十時五十九分：天氣報告。十一時十五分：音樂。十一時三十分（完）

麗都·仙樂　昨日全部滿座　今天繼續獻映　國片第一部偵探諜殺非常刺激巨片
葛蘭　張揚　領銜主演
無頭案　MURDER IN THE NIGHT
電懋業公司千錘百鍊巨片
王萊　張翠英　林蒼　吳家驤　李允中　高翔　聯合主演
監製　鍾啟文　編導　陶秦
劇情如峯迴路轉！高潮似萬馬奔騰！
注意：本片恐怖緊張特請觀衆勿多帶小孩前來

紐約·中央·大世界·光明·皇后·長城　今天仍映　昨滿
天后娘娘
張活游　紫羅蓮　劉克宣　潘艷珠　馬笑英　少新權　白龍珠（主演）

金陵·國民·好世界·華台·新舞台·金國際　昨天一早滿　今天請週末早
宮主刁蠻駙馬驕
蔣偉光　白雪仙　任劍輝　李海泉　半日安　合演

國泰　今明兩天上午十一時早場　安娜卡列尼娜

麗都·仙樂　下期聯映　小鴿子姑娘
石慧·傅奇　最新傑作　神話故事歌唱片組

高陞大戲院　螢美人　結局大美　今晚五點半　七彩金霸海鷹

國泰·新華　即日第廿五天放映　游擊隊
緊張驚險游擊戰事巨片
本片榮獲一九四九年至一九五五年優秀影片獎大會的第三獎。
預售門票
新華本星期日早場十時三刻　三毛流浪記

都城·景星　今天四場　蠻荒萬里爭奪戰　CONGO CROSSING

利舞台·東樂　今天獻映　亞洲月　滿庭芳
建立親切家庭觀念！擊潰狂妄煽惑詭計！
鍾情　飾演飛女大阿飛　在中跳

平安　明天早場十一時半
皇后　明天早場十一時半　小孤女·續集
皇后·平安　今天仍映　俠盜妖姬　ZARAK
娛樂·樂宮　今天獻映　森林追逐戰　ESCAPE IN THE SUN
新華·樂聲　昨日滿今續映　江湖男女　The River's Edge
豪華·快樂　今天獻映　加利谷巴　四海一家　Friendly Persuasion
真光　即日最後獻映　鐵血柔情
璇宮　昨滿今天　大路
百樂門　昨天滿　今日狂映　色情狂
京華　今天四場獻映　巴比倫艷后
東方　即日獻映　嬌娃春情　BABY DOLL
大華　今日獻映　鐵娘子

消除精神上的疲勞

王書棟

體力上的疲勞是很容易恢復的，不管多麼累的人，只要好好休息一會，稍微吃點東西，就會精神煥發。成問題的，是情緒上與精神上的疲倦和困乏，那是比較難以消除得多。

一般人總以為幹體力勞動的人，最容易疲倦，其實並不盡然，那些終日無所事事，四肢不動的人，也一樣會感覺疲倦，而且他們所感覺的疲倦，不是單靠休息可以消除的。科學家證明正常的體力活動，不但不會使人疲倦，而且可以幫助消除原有的疲倦。當然在一定的限度下，體力勞動也會使人發生疲倦的感覺，但是這種疲勞是自然的，有一定的程度的，只須藉適當的休息，即可消除。

至於那些因生活空虛、懶散所帶來的疲倦，則非簡單的休息可以消除掉，這是由於兩者的疲勞，在性質上根本不同所致。

因體力活動而使氣力消耗，肌肉疲乏，那不過是身體上細胞新陳代謝作用的暫時障礙，需要靠休息來補充新的生命力。我們平時繼續作一段比較長時期的肌肉運動以後，就會發生疲勞的感覺，活動也顯得困難，其原因為熱能消耗過多，氧氣供給不足，二氧化碳及乳酸增加，使肌肉變為酸性，大量的水分進入肌肉細胞，細胞過分地膨大，使人體活動受阻，此時的感覺就是疲勞。

很明顯地，只要經過相當的休息，補充一些營養，多呼吸新鮮空氣，使氧氣供給量平衡，疲勞即可消除。

除開因體力活動所帶來的正常疲勞以外，我們平時還會有一些情緒上或思想上的疲倦，這特別是對於一般不大勞動的人，會來得顯著。

難消的疲勞

一位科學家名叫章爾生（Margery Wilson）的，他曾對這種疲倦，有獨到的解釋，他說：「凡是具有左右徬徨，舉棋不定的思想；空虛，煩悶的情緒以及運動太少的人，時時都會感覺疲倦，而且極難消除。」

這個解釋，說明了體力勞動以外的疲倦，不但程度深而且性質複雜，即不單純是因為體內熱能消耗過鉅，氧氣供給不足，而是因大腦神經中樞不能保持正常的作用，體內腺體的分泌，也因情緒的影響而失去平衡；此外，由於運動太少，循環系統發生障礙，體內二氧化碳及乳酸量增加，不能正常地排出，故全身都會疲乏、難受起來。

消除疲勞的方法，除開休息以外，還可以利用下述的六種方法，特別是因思想混亂，情緒失常，運動過少而帶來的疲倦，可藉此消除：

（一）做一種仰臥運動——運動的種類很多，有劇烈的，也有緩和的，這裏介紹的是一種能消除疲勞的運動，即身體平直地仰臥在長桌或地板上，（如有木板牀也可，須是硬的，）這樣才可使背部挺直，雙足向上舉起，移向頭部與身體成三十度的角，然後放下，上身也跟隨移動，成為坐的姿勢，然後恢復仰臥。這種運動，可以調節身體內部腺體的作用，每天可做一二次，疲勞不但可以消除，而且可以避免。

（二）直坐數分鐘——這有點像佛家的靜坐，利用木椅或凳子，坐在上面，頭、頸、身體均平直，兩肩平衡，雙腿平放，兩足向前平行，不要倚靠別的物件，除開脊部分外，其餘的均可放鬆，但姿勢須平衡。這樣可以持續靜坐數分鐘，在這數分鐘內，可以帶你到另外的一種境界，原先的疲勞也可以消除。

（三）使肌肉鬆弛和收縮——平時我們坐着辦公，或者在戲院看戲，或者乘車坐船，應該利用時間做一種緩和的肌肉鬆弛和收縮的活動，其法先將背部挺起，腹部收縮，頭部略向後仰，四肢肌肉略呈緊張，然後放鬆下來；如此反覆行數次，可使精神煥發，疲勞消除。

（四）作深呼吸運動——深呼吸運動，可以糾正一個人的姿勢，也可以消除疲勞，這種運動，必須在空氣清新的地方舉行，次數不必過多，視各人需要而定。深呼吸可以促進血液循環，吸取充足的氧氣，排出碳酸氣。

科學家證明生理作用與心理作用有不可分離的關係，即生理可以影響心理，心理也可以影響生理。深呼吸運動，不獨可以補充血液中的氧氣，而且排除有害的碳酸氣，而且由於在戶外運動，接觸了大自然的結果，使人的心情加以改變，不安的因素，會藉此消除掉，疲勞便可消失。

北京春日花事

張伯駒

五、梅花

北京種植臨院內的紅梅，朗貝勒府有一株紅梅，專為他蓋了一個玻璃亭子，高可齊簷，現在已經沒有了。中山公園有四株，冬天蓋上土房，開花時再把土房拆了，活了三年，終於萎去，因為雖有土屋遮風，但是地還是凍的，如果照蓋盆梅的方法，屋內生上爐火，或者可以多閱幾時，一面每年補種新樹，還可使北京能有梅花可看。在北京，梅花開時在杏花開後。

小庭悄悄玄門隔。梅枝猶踏殘香雪。一曲琵琶催。南花入北來。朝天瑯玲。携寫紅顏影。名士亦新詞。佳人借口脂。（菩薩蠻）

我也曾從蘇州移植紅梅一株到我院內。梅花從江南移植北地，也等於昭君出塞，入冬用棉花稻草將樹身包裹，再用秫稭以泥塗搭成小屋，春時折開，滿枝開花，於是詩家詞家為其賦詩填詞，畫家為其寫貌留影；但是到第三年還是死了。

春風何櫳門深處，金屋深深合夜待。腰支，玉顏微酡暈胭脂。百樣娉婷難入畫，十分富麗不宜

六、海棠

西府海棠盛于蜀，故名西府海棠。獨昌州海棠有香。「蜀客揮犀」：「李丹大夫客都下，一年無差遣，及授昌州倅，議者以去家遠，乃改授鄂州，彭淵材聞之，吐飯大步往謁李曰：誰為大夫謀？昌佳郡也，奈何去之？李驚曰：供給豐乎？曰：非也。民訟簡乎？曰：非也。曰：然則何以知其佳？淵材曰：海棠無香，昌州海棠獨香，非佳郡乎？」昌州即今榮山，我昔于春日曾到而未見海棠，因不能考證昌州海棠獨香。又杜工部居蜀無海棠詩，或謂其母小名海棠，所以無詩。其實花中海棠最為妖嬈豔冶，詩家言難以形容；工部詩典正嚴則，不宜豔麗，如李商隱，溫飛卿詠海棠則似為相宜。

……詩。含情無語夕陽時。（浣溪沙）我這首詞說海棠的艷色有如美人微醉，不惟難於入詩，而且難於入畫。（明日續談海棠）

理由

甲：足球是那一國發明的？

乙：我國。

甲：人家說是英國發明的，你有什麼根據呢？

乙：你不見李白上韓荊州書中有「一登龍門，聲價十倍」之句嗎？那就是說，唐代某人原先踢前鋒或後衛的，後來改守龍門，聲價馬上高過以前十倍了。（南杉）

但求一飽

台灣的陳誠認為中國人對食物多數只注意美味，而忽略了營養成份。他更忽略了台灣現在大多數人民對食物早已不求美味，只求能勉強一飽！（伯川）

憶江南　溪口風光

問渠猶否念親恩？此去青青近墓門；容有九京憐逆子，世間無復一人尊！

故園山水足清娛，奈汝懨懨負海隅。至竟鄉親心地厚，墓門長綠柏千株。

友人趙雨先生於三月上旬，遊於四明山區。這張照片，是他拍的溪口風光。照片上的地方是溪口的山水，為浙東風景之極。蔣介石母親的墳墓，趙雨先生也去參觀了。他說，墓側松柏常青，景如舊。蔣介石當初對不起他的鄉親，但我們的人民，卻沒有懷念舊惡。因此，他祖先墳墓既未毀削，他的兄弟族人，亦決未有絲毫誅論也。（自上海寄）

毛主席詩詞試釋

馬國權

菩薩蠻　大柏地（一）

赤橙黃綠青藍紫，誰持彩練（二）當空舞？雨後復斜陽，關山（三）陣陣蒼（四）。

當年鏖戰（五）急，彈洞前村壁。裝點此關山，今朝更好看。

這首詞是毛主席在江西革命根據地活動時寫的。約寫於一九三三年至一九三四年之間。前半闋從看見天空的虹光寫起，以引出雨過天晴後山川的美麗，其中以「誰持彩練當空舞」來借喻天虹，想像力既豐富，造句又美麗。

下半闋所說的「鏖戰」，是指國民黨政府所進行的五次「圍剿」，蔣介石雖然先後動用兩百多萬軍隊向革命根據地進犯，他們除能「彈洞前村壁」作了某些破壞外，進攻都給紅軍粉碎了。「反圍剿」的鬥爭過後，根據地的人民又安居樂業了，這和雨過天晴一樣，是令人歡喜的。五次「反圍剿」的鬥爭，紅軍都以小量的兵力戰勝了強大的敵人，那敵人留在根據地裏的槍炮殘痕，在我們看來，這同樣是光榮的記號。這就是紅軍認為「彈洞前村壁」也可「裝點此關山」，並感覺到會「更好看」的理由。前半闋寫景，後半闋寫情，即景生情，把兩者水乳相融地結合在一起。

注：（一）大柏地——地名。據「地名大辭典」載：大柏嶺，在江西省寧都縣南，與瑞金縣接界，為往來要道，嶺北有市。詞中所說「當年鏖戰急，彈洞前村壁」，就正好在江西的這兒一帶。大柏地與大柏嶺，或恐係一地而二名。

（二）彩練——是彩色的絲綢。這裏是指天虹。在陽光下看天虹，常見有赤橙黃綠青藍紫等色縱橫其中。

（三）關山——指山川、地方。

（四）蒼——形容茂盛或深綠色的樣子。

（五）鏖戰——指激烈而傷亡較多的戰爭。鏖，音敖。

語言翻譯機

黃未東

（假如發明……徵文）

世界各國均有傳統的語言和文化，但在國際交往日趨繁盛的世界生活中，不免會碰到語言不通的困難。目前唯一的辦法是通過第三者（人）從中協助解決，而這一辦法並不是很理想的，也不是普遍可以辦到。同時，無論那一個外國語言學家，也不可能對全世界各國的語言都能精通。因此，假如發明了「語言翻譯機」，將會給人類帶來許多便利，給予世界文化生活的貢獻也不少。

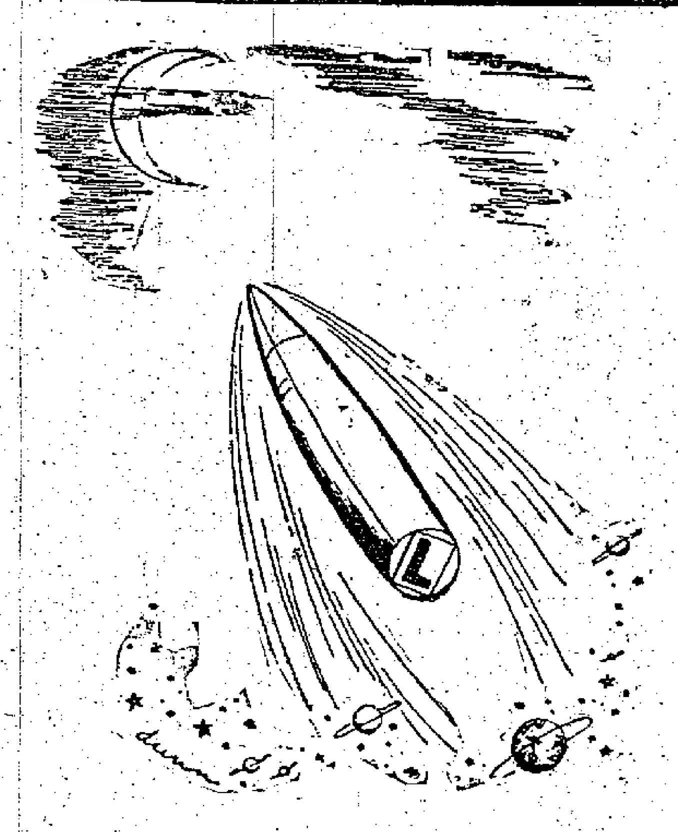
我所想像的「語言翻譯機」，當然附有電腦，這樣機件未免過於龐大。最好有一龐大的總機，而分機的形狀類似現用之「耳塞機」，當人們打開電鈕使用它時，雙方所說的話均能迅速地通過它的翻譯，成為對方所能聽懂的語言，這樣就不需要旁人從中翻譯，而達到雙方可以隨意通話的目的。

這種「語言翻譯機」起初只能通用兩種語言，經多少年後，發展成為通用多種語言，只要開動那一種語言的電鈕，就會如願以償。首先採用這種翻譯機者，當然是國際事務繁多的國家部門，後來郵電部門、出國的採訪記者、旅行家，甚至在電影院觀看外國電影的觀眾們都有可能享用這種「語言翻譯機」了。

世界的巨輪是向前推進的，現代的科學家們，並未對前人的發明感到滿足而偷閒。因此，有了「語言翻譯機」後，將會使很少往來的人們增加接觸機會而學到新的知識，並且促進世界文化日益發展。香港無疑是推銷「語言翻譯機」的理想市場。

西洋漫畫

掛「學」字牌的星空飛船



大公園

影談　智取生辰綱

李慕長

繼「西廂記」之後，中聯公司又將水滸傳中智取生辰綱這段精采故事搬上銀幕了。這影片記述了昔日官逼民反的史實，表現了梁山泊英雄好漢的壯烈行動。

片中的主要情節，都取自「水滸全傳」中第十三回至第十九回。其中包括有「赤髮鬼醉臥靈官殿，晁天王結義東溪村」，「吳學究說三阮撞籌，公孫勝應七星聚義」等三段。此外，「楊志押送金銀擔，吳用智取生辰綱」和「宋公明私放晁天王」一段，在片中也用一個鏡頭介紹出來，結尾本來是阮小七劃下何濤一雙耳朵然後放他走的，這裏則改為阮氏三雄泊中駕船戲何濤，使他興進退兩難之嘆。影片除同情何濤這一點值得斟酌之外，其他地方都相當忠實於原著。影片在不足兩小時內敘述了一個極繁複的故事，而仍能有條不紊，絲絲入扣，這點很值得稱道。

開頭加添的一段戲相當動人，那是說劉唐家無長物，老母且在病榻纏綿，而官兵仍然不放過他，說是蔡太師生日，要求百姓交生日捐云云。劉唐之母交不出，就連僅有的一頭豬也被搶去了。輕輕一筆，已講出劉唐投奔晁蓋的因由，堪稱簡練。

七星聚義這一場，影片也處理得有氣氛，先是由晁蓋朗誦誓詞，然後用特寫鏡頭分別介紹當時吳用、公孫勝、劉唐和阮氏三雄等人的莊嚴表情，使觀眾從這裏看到他們的一心一德。吳用施計在黃泥岡上擄劫十一擔金銀珠寶，為片中的「戲肉」，因為原著寫得有聲有色，所以片中雖只表現了七八成，觀眾也覺得十分過癮，在這場戲中，曾被公孫勝收留過的「白日鼠」白勝，是一個重要人物。他口中唸過一首極有名的山歌，即「赤日炎炎似火燒，野田禾稻半枯焦。農夫心內如湯煮，王孫公子把扇搖」。詩中充滿了被壓迫者的怨與怒，片中也用上這首詩，可惜唸得太快也太微弱了。如果讓挑酒的白勝行至近處才唸，效果定會更好。楊志等人喝過蒙汗藥酒後，不到半晌便頭暈眼亂，林中眾英雄齊喊道：「倒了，倒了」，這確是極生動的描寫，而於此亦可見吳用的智多計深。

雷橫報訊放晁蓋，是與晁蓋先前招呼他喝酒並贈銀十兩這一段相呼應的，不過原著寫放晁蓋的乃是朱仝。何濤的境遇雖慘，但並不能為他率眾追捕英雄的一點洗罪，所以原著寫阮小七將他劃耳放走，乃是合乎百姓的想望的。

機械怪人襲地球

（Target Earth）

潘君儀

一起首，影片下了一個路人之筆：有一個名叫娜拉的少婦，因為服食了安眠藥，一覺醒來，已是中午。這時她突然感到有點異樣，叫隔鄰、叫同居的人都沒有回答。及至跑到大街上，卻見死寂一片，平時一個數十萬人的大城市，現在連小貓也不見一隻。娜拉驚惶不知所措。起初是慢慢的跑，後來幾乎要發足狂奔了……

雖然明知道這是一種拖延，一種賣弄，但那種氣氛還有趣，因此觀眾倒很願意它多延一點時刻，甚至怕有什麼人會出現，破壞了那種有趣的氣氛。實際上，影片最精采的也就是這一小段了，女主角在街上跑的時候，只見腳步聲在響，偶然配一些戰鼓的聲音，真的很有一點驚心動魄的效果。

不出所料，有一個男人出現了，一出現，影片的趣味就減低了一半。所可幸的是還沒有完全把趣味趕跑，因為他也是一個莫名其妙的人，在酒吧間飲醉了酒剛剛醒來。於是兩人在城裏的熱鬧區域到處跑，發現了一些奇異的死屍，又找到了一對也是不明這「死城」原委的夫婦，最後終於發現了一個怪影，行動完全機械化，不像是個有生命的人。

故事到了這裏，神秘性大概只剩下了四分之一。及至各人看到了遺在地下的報章，知道那些是「另一星球來的怪兵」，政府已下令全城疏散」之後，神秘性就完全揭曉了。

如果大家已看過前兩年上映的影片「宇宙戰爭」，所不同的是「宇宙戰爭」更大規模地表現了恐怖，強調了星球人的無敵死光，用了一些奇奇怪怪的顏色把看戲的孩子們嚇得叫起來。本片因為是黑白片，在技術上既沒有什麼高明的地方，在故事上也非常的平淡，因此相應的在內容上遺毒也就少了一點。最少它沒有強調了要製造什麼新武器來趕上「宇宙」水平，像其他同類的片子一樣，去為西方國家的政策辯護。同時，機械人的能力也並不是十分可怕的，最後終於讓科學家找到了弱點，用一種聲波，把牠們的電子機能擾亂，使地球恢復了寧靜。縱使如此，這樣的影片也還是令人覺得有很大的害處。使一些觀眾看得多了，惶惶終日，不敢正視世界，對於人類的前途失去樂觀的信心。為什麼沒有一部影片說一說星球上的人到地球上來作友誼的拜訪，互相交換科學知識，一同去探索宇宙的奧秘呢？那不是更可以表現許多異想天開、有趣而恰當的內容麼？

星馬行腳

二十。我們的膠鞋凝結了亞娜的血

也許因為我們停留在膠園工作的時間相當長，和對椰林一樣，我們對它都有一種偏愛。尤其膠工友會在他稍為閒暇的時間為我們講一些跟他們的工作、生活有關的故事，所以直到今天，有不少工友的形象和身歷的故事還縈繞腦際。

膠工們對毒蟲野獸的恐懼，雖然不致於「談虎色變」，但既然無能作任何防禦的或反擊的自衛，他們談到為野獸所襲的故事時，所表現的就只是一種徒然無可奈何的情緒了。並且這種情緒不單述說故事者個人才有，園總當聽故事的所有膠工，在他們的生命中，都同樣有一段傳奇的遭遇，他們的默然地淚忍於臉才真使人動容。

我如今要記述的是若干故事中之一；是一個女工的親歷的故事。

她的名字叫亞娜。夫妻倆都從事割膠工作，大兒子雖然只有八歲，但已跟着老子開始學割膠了。原來膠園裏有一種童工，在他們能夠揮動割膠刀的時日，便可賺得「半工」的工錢了。為了生活，亞娜雖已懷孕，卻還得拖着大肚子爬上膠樹。我上面說過，一個膠工常「管轄」四五十株膠樹，因而每一個膠工其從事工作的地點會有相當的距離。一個早上，雖然太陽昇起了但膠園裏還是霧氣未散。亞娜開始工作不久，她正從一株樹爬下來，突然，據她說霧裏看不清是狼還是狗向她撲來，儘管她很健碩，拖着個大肚子跑動究不靈活，正要返身逃避時，股上早給那傢伙咬了一口，她一面掙扎一面厲聲叫喊，叫聲是那樣的淒厲，山鳴谷應使所有膠工都為之震慄，人們不但辨出是亞娜的叫聲，也辨出這種叫聲是一個人面對死亡而來的。而對於生死，膠工們真是休戚相關，現在他們都馬上奔躍起來，但已經遲了，亞娜躺在混和了奶白的膠液的血泊裏，看樣子是奄奄一息，野獸也不知何時逃去？

亞娜的遭遇自然只能有悲慘的結局：她雖然沒有因此死去，不幸她已失卻了一條腿，想想，沒有腿怎麼工作呢？她以後的生活便得由她的丈夫擔負了；一個殘廢的妻子對於一個入息微薄的膠工是永不能荷負的重擔！「讓伴她壯哀的哭喊流産了！」以死亡為「伴侶」多慘酷的現實啊。「是的，常常是如此，膠液是混和了我們的血的！」不是說笑話，也許我們腳上的膠鞋正凝結着亞娜的血呵！

娛樂

新片介紹　英國驚險片「懸崖擒兇」——都城、景星聯映

近來，幾部相當好的電影都是由女作家的小說改編的：「國王與我」的瑪嘉烈蘭登、「四海一家」的謝韓明蕭絲特、「巨人」（本港將映）的愛娜菲巴，以及這部「懸崖擒兇」的原作者瑪芝麗愛玲威（Margery Allingham），都是女作家。

「懸崖擒兇」有一位專用剃刀殺人的「惡虎」。這不是一個心理變態的殺人兇手（如「深宵兇影」），而是一位為找尋一件寶藏的線索，而下毒手的傢伙（東尼胡禮）。事件的前因是有一位陸軍少校，曾在戰前藏起一件寶物，後來那人作戰時失了蹤，他的軍隊的同袍於是分頭去搜索。他們搜索的手段包括擄人、殺戮。其中一位叫夏域的男子（東尼胡禮），手段最兇惡，先後連殺數人。另一羣老兵又組織一隊藥餘，在倫敦找尋他們從前的軍曹夏域，企圖想從他那裏探知寶藏所在。被捲入這猖瘋狂的尋寶熱中的，是少校的遺妻（梅麗琵美露）與她的未婚夫（唐奴辛頓）。結局是他們各人都趕到藏寶處去尋寶（地點是法國某海岸），但發現寶物只是一具聖像。夏域失望之餘想把它摔掉，結果自己壓在爛壁被擒。

倫敦的濃霧是有名的，本片一部分就是在街頭拍的。

飾片中「惡虎」的，是國克新人東尼胡禮。東尼曾走遍半個地球，足跡遍踏南非、南水洋、法國等地，所以人生經驗極豐富。他本人幹過採礦、海軍、農業、工人、演戲等生涯。未在英國影壇立足前，他曾因為在巴黎塞納河畔拯救一位自殺的姑娘，而受法國一位製片家所聘用。在那裏，他拍過兩部「加拉漢」組片；前年，他回到英國時，才得償已願——在水銀燈下演戲。拍這部片時，製片家李斯尼柏堅還要他減輕體重。平時，東尼喜歡喋喋不休談自己，所以本片導演萊貝克（「萬古留情」）特予規勸。去年蘭克影展時，東尼胡禮都有參加愛爾蘭影展和康城影展出席。去年冬，他已結束獨身的生活，新婚。太太是女演員珍納曼奴

唐奴辛頓與梅麗琵芙露曾搭檔過多次，計有「春色無邊滿杏林」、「辣手驚魂」等部。（念鋒）

天后娘娘

農曆三月廿三日俗稱為娘媽誕，又稱為天后誕，在香港許多水上人家對這個日子，異常重視，每年到了天后誕之前，各艇家便紛紛籌備慶祝，是夜在一些大型船上張燈結綵，並且不惜重金禮聘歌伶下船獻唱，或請堂戲在旋中表演，以為娛樂一番。

製片家也就看準了這個節日是粵語片影迷所不能忘懷的。因此，他們便拍了一部「天后娘娘」的歌劇。就在這個誕日之前推出。

「天后娘娘」是敘述林六小姐一生的事蹟，由於她是個佛教的忠實信徒，終日喃喃的唸經，以致感動神靈，她遂能發揮無邊的佛法，把危難化為無事，化干戈為玉帛，而且可以左右風暴，雖然在風雨交作中的孤舟，但她唸動真言時，竟然變為風平浪靜。

這個天后娘娘在凡間的時候，雖然有陳煥章追求她甚力，但是，她卻無動於衷，如果他有危難時，便使出她的佛法來救他出苦難的環境中，後來竟然因為在夢中救兄的時候，仆倒地上，跟着再再而不見了她的蹤跡。人們便說她已昇為神了。

紫羅蓮在「巧婦戲君王」中

紫羅蓮最有「面子」

天后這個角式是由紫羅蓮飾演，陳煥章是由張活游飾演，其他的角色分別由劉克宣，少新權、潘艷珠、潘麗珠等多人主演，該片已於昨（十二）日在紐約，大世界線各大戲院推出。（谷子）

紫羅蓮自從在「新聯」的舞台藝術片「花好月圓」飲譽一時之後，新聯的近作「巧婦戲君王」、「包公奇案灰闌計」兩片，都以蓮姐擔綱「正印花旦」。這三部「新聯」影片所給予蓮姐的角色是各有特點的，例如「花」片中的蓮姐，演的是小家碧玉，「巧」片中的她又換上一副性格，演一個諧話式的「巧婦」，將國家人民的皇帝戲弄得一番，令人看後感到無比的痛快；「灰」片是包公奇案中的精彩一頁，譚的是大婦與「妾侍」之間的倫理冤沉，戲內的蓮姐「不幸嫁作商人婦」——一個不誠實的負心人的「妾侍」——他買一件心愛的玩偶那般娶了她，之後是家無寧

前述三部影片中的三個角色，第一個是少女，第二個是「巧婦」，第三個是怨婦。儘管劇中人物的身世、性格、遭遇等等形式分別，但是蓮姐都能把握角色的特徵，作痛快淋漓的發揮，演來精采可喜。也就因為紫羅蓮在表演藝術上的多能多姿，人們便在無意間冠她以「千面花旦」的渾名。日來由於「巧婦戲君王」和「包公奇案灰闌計」均在進行拍攝中，前者是輕鬆歡笑的，後者卻是悲傷沉痛，觀眾們稱讚這「千面花旦」——紫羅蓮「等於在接受考驗」呢！（竹馬）

水滸傳

這便是「水滸傳」書中有名的「赤髮鬼醉臥靈官殿」。赤髮鬼劉唐為官府欺壓，欲投靠晁蓋謀奪生辰綱，後為朱仝雷橫捕於「靈官殿」，這是全劇的引子。

影劇圈

肥波冷病了

梁醒波拍「巧婦戲君王」，有一場戲被迫着跳到三尺多深的污水積裏。糟糕！剛好是回南天氣，肥波打了個冷頭，感冒起來了。所幸尚無大礙，這幾天還一樣拍戲。

胡笳的歌美而甜

幾年前的神童胡笳，雖還未有意思登台演戲，但近來卻師事譚伯葉，勤於練腔。胡笳的唱腔很甜美，自成一家，譚伯葉說她將來一定有大成就。

五大名片快將重映

為北京文化部評選為一九四九年以來優秀國片中的五部港製電影，應觀眾要求，不日由五大影片所屬公司聯合舉辦電影月，輪迴映出五大名片。這五部片是龍馬公司的「一板之隔」、鳳凰公司的「一年之計」、中聯公司的「春」、長城公司的「絕代佳人」、南國公司的「珠江淚」。

廣告之用

一些電影公司在拍新片之前，先在報章上買一段小廣告，說是避免爭鬧雙胞。由於此，廣告之目的不在於「敬告觀者」，而是通告行家：我要拍了，為免紛爭。這也是個辦法。

晨妻暮嫂

一九四七年前，羅品超和白雪仙曾主演過一部晨妻暮嫂，現在有人將這個故事翻新，請白雪仙和任劍輝主演。

尊駕意下如何？

有人說「水滸傳」是部老幼咸宜的影片。上映後，觀眾的反應不一；知識界與學生，帶着欣賞文學名著的心情去看。小市民，當武俠片睇。老太婆、最留心做媳婦的何瀟雯，說她孝順。最無所謂的是小孩子，只要夠熱鬧就說好看了。（夏俊）

江湖三女俠

梁羽生

第一回：一劍奇人 十年完舊約 雙生玉女 週歲惜分飛

馮廣潮終覺不妥，尚待推辭。鍾萬堂第二件禮物又拿出來了，笑道：「這件禮物可沒金絲軟甲那樣名貴，但也是我平生得意的玩意兒。」取了出來，卻是一柄五寸長的小匕首，奇異的是：通體黑油油的，並不放黑光。卻這是鍾萬堂的成名暗器，「奪命神刀」。前明女俠冒浣蓮，當年隨傅青主學技之時，所使的暗器名「奪命神砂」，有毒的一種，傷人之後，十二個時辰之內，若無解藥，便毒發身亡，這手絕技也傳了下來。到了鍾萬堂時，覺得奪命神砂有優點也有缺點，優點是一撒就是一把，宜於以寡敵衆，缺點是不能及遠，敵人三丈之外，便難打中。鍾萬堂喜歡强攻硬打，便將製鍊神砂的毒藥，拿來浸鍊有毒的飛刀，這種飛刀，鋒利之極，而且見血封喉，端的十分厲害。馮廣潮見了，默言不語，覺得這種暗器，太過狠毒，不適於給女孩兒家玩弄。但見鍾萬堂一股高興，也就罷了。鍾萬堂將飛刀套入一個皮套之中，笑道：「若是誰抓到了，我就教她這種暗器。」

各種物件都擺好之後，鄔練霞抱着兩個女兒，開始「抓週」，說也奇怪，兩個孩子第一次抓的都是一把木劍，鍾萬堂笑道：「好呀，她們都想作女劍客，你學來的那點玩意，恐怕要全傳給她們了。」這時孩子尚在蒼……一隻手，鄔練霞又給她們抓了一遍，馮瑛伸出肥嫩的小手，一抓就抓起那件金絲軟甲。馮廣潮道：「好呀，你眞識貨，把人家的寶貝也抓去啦！」馮琳卻睜着兩隻又圓又亮的大眼睛，黑黑的眼珠滴溜溜的轉，馮廣潮覺得奇異，只見她向母親在桌邊又繞了一遍，突然呀呀的叫了起來，一到桌上，把桌上的物件兩邊亂掃，鄔練霞道：「你這小傢伙發什麼脾氣呀！」馮琳又呀呀的叫了一陣，突然彎腰伸手，在圓桌中央把那柄有毒飛刀抓了起來！馮廣潮皺起眉頭，默不作聲。鍾萬堂卻拍手笑道：「好呀，她倒看上我的絕活了。老馮，她大個了，你就送給我教她吧，我收她做女徒弟。」馮廣潮强笑道：「那敢情好，只是我怕她大了是個刁蠻公主！」

「抓週」完後，兩個老朋友又海闊天空，談了一陣，鄔練霞想聽他們是怎樣結識的，可是卻總不見他們談起。只聽得鍾萬堂道：「前輩劍俠滄未風逝世之後，聽說武當北支的老掌門桂仲明前年也去世了。而今中原的劍客，遠不及前輩的造詣了！」兩人一陣慨嘆，馮廣潮更是神傷。黃昏時份，屋外犬吠汪汪，繼而狂嗥亂吠，似乎是給什麼怪異嚇破了膽，鄔練霞道：「親家，我給你看是誰來了！」走出大門，只覺一股血腥味撲鼻而來，暮靄蒼茫中，有一個長身漢子，短鬚如戟，手提一個草籃，大踏步的走來！（六）

白門艷

青山

第九章：貴園議婚

吳夫人生來性格倔强、精明而幹練，自從丈夫死後，遭受族人欺負，萬般挫折，若是別人，早就改嫁去了。可是，她卻不屈不撓，堅定地把一個可能養不活的唯一孤兒養大，並且使他成名。其中所經過的艱苦，正是說之不盡。現在兒子已經成名，正是吐氣揚眉的時候，雖則年齡已衰邁，但心情卻比任何一個時期還更輕鬆、愉快。郁青鳳那種論調，在心情不好的人聽來，會覺得荒謬，但恰好吳夫人正在得志的當兒，便不免大爲讚許了。她想，像青鳳這樣的女人，才不愧作自己的媳婦。偉業的性情太柔懦了，比他的父親還更柔懦，必須要有一個伶俐能幹的老婆，才能夠彌補他的缺陷。因此，她心中已決定要定這一門親事。對青鳳的態度，馬上親熱起來。不斷地誇獎青鳳。

郁夫人雖是青鳳的母親，但性格卻是兩樣，她所喜歡的是溫柔，若干年來，都在希望丈夫把英雄氣概改爲兒女柔情，在家裏陪伴着她，然而，她的希望卻落空了，功名心重的丈夫，只知道在外面做事，一年之中，難得有在家的日子，視家庭如傳舍，對女人漠不關心。眼見得歲月如流，彼此俱已老去，這時候即使丈夫回心轉意，從此廝守也沒甚意味。倒不如把溫情注到女兒身上，盼望女兒和女婿親親切切的團聚在家中，不要再把自己孤另另拋在腦後，是以她擇婿的標準，卻不取志大言大的後生，只要性情柔順，待人和藹便合，恰好吳偉業正是這種人。而且文才又好，像這種女婿，更從那裏去找？是以她也決定把青鳳嫁給他。席間，對吳偉業看了再看，眞是愈看愈愛，愈看愈捨不得不看，倒把偉業看得不好意思起來，低頭撫弄着衣帶上的玉珮，默然不語。只盼早點走。

那邊廂郁青鳳和吳夫人卻談得起勁，偉業不便催走，又沒有插嘴的份兒，只好伸懶腰打呵欠，把疲態裝出十二分來，郁夫人見了便對吳夫人說道：「你家偉業公子，久病才好，別讓他久坐，我們還是散吧。改天再專誠奉請你們到寒舍一敘。」

吳夫人談興未闌，聽郁夫人這樣說，回頭看了偉業一眼，果見偉業又在打呵欠，心中不高興，便斥責道：「只坐得一會兒你就恁地疲倦，娘今年幾十歲了，精神卻比你强。」偉業忙道：「孩兒不敢疲乏，偶然打個呵欠而已。」郁夫人見偉業受斥責，老大不忍，便說道：「時候不早，就算吳公子不疲倦，我們也應該走了。」吳夫人這才無可如何，起身離座，攜着青鳳的手，同出園門，臨到上轎子時，還是依依不捨。

回到家裏，吳夫人便對偉業說道：「我決定娶青鳳做媳婦，明兒就請個冰人去說親事。」（九九）

讀雨樓筆談

伯雨

韓滉故事

韓滉畫「五牛圖」，今已重歸祖國，實爲一大喜事，故宮博物院今有韓滉作品二突（一爲「文苑圖」。一九五三年余在本報大公園「畫中有話」專欄中曾介紹之）

韓滉字太沖，唐德宗時宰相，封晉國公。滉不僅爲一優秀之藝術家，且爲心思縝密之能幹官吏。唐人段成式「酉陽雜俎」記其破姦殺案，甚有趣。滉居潤州（今之鎭江），一夕，與客登萬歲樓，酒酣，滉置杯不樂。語左右曰：「聞女子哭聲乎？知其聲起何處也？」一吏答曰，當在某橋某街。翌日，滉使人拘一婦至，詰昨夕死丈夫者。吏審訊未得實情，守屍側

乖，忽見大青蠅集屍頭髮中，撥髮而視之，則一釘插腦際也。鞫婦與鄰人姦，夫醉而殺之。吏以滉爲天神，詢以故。韓曰：「王充『論衡』，子產出，聞婦哭聲疾而不哀，立而聽之。遂婦至，一詢即服。僕問子產何以知，子產曰：『夫爲最親，死哭而不哀，而又有恐懼之意，是以知其詐也。』余亦師子產之意耳。」

元末陶南村「輟耕錄」記姚天福勘縣令之妻事，亦極趣。縣令驗屍不得傷跡，妻問其有驗髮中否，得一大釘，案遂定。姚問令曰：「爾妻結髮抑再婚？」曰「再婚」，姚捕而訊之，此婦蓋亦以釘殺其前夫也。戲劇中包公案之「雙釘案」，似脫胎於此。又，「藝文類聚」引晉人陳壽「益部耆舊傳」之，言嚴遵爲揚州刺史，聞婦人哭聲不哀，問之，云夫遭火焚死。遵令抬屍至驗之。既而派人守其屍，未幾，有蒼蠅集屍頭髮中，視之得一釘，婦乃服罪。此又與韓滉之事相同。然「益部耆舊傳」作者爲晉初人，早韓滉數百年，韓滉故事，恐從此中脫胎而來也。我國民間故事，類此者甚多，然非無根源可尋者。

神秘戒子

文彥晢　圖木娑

（五○）寶媽意外地遭遇到女郎的狙擊，大爲憤怒，她手持尖刀向女郎的臉上刺過去，女郎非常機敏，她向右一側避過刀鋒，跟着一手捉住寶媽持刀的手腕，一手抓住寶媽的頭髮，狠狠往下扯，寶媽登時失去重心，站腳不穩，翻倒地上。

（五一）天井另一個角落裏，家榮和那高大漢子，拳腳交加，一個是新式拳法，一個是江湖拳術，兩個半斤八兩，不分勝負。家榮的新拳法，敏捷頻速，拳拳猛攻。大漢的江湖拳術，以柔制剛，飛來躍去，使對方眼花撩亂，難以捉摸。

（五二）這邊女郎騎住寶媽的身體，雙手擒住寶媽持刀的手，拚命在階磚地上猛撞，寶媽手上的尖刀，終於落地。女郎迅速拾起尖刀對準寶媽的咽喉，氣喘喘的問道：「你現在想死還是想活？想活就叫你那位少爺放我們走，不然，我就……」

小說林

劫心記

司馬夫奇案之一　許德

一　除夕的驚險

「他出去了，你有什麼事嗎？」我問他。

「我，」他遲疑了一下：「我是來報信的。」

「報信？」我奇怪了：「報什麼信？你有什麼消息？」

「我可以進去坐一會才告訴你嗎？」那漢子說。

我請他進來。他踏進我的屋子，就用他的賊溜溜孔太胖而至擠得很細的眼睛四邊打量，像要搜索什麼似的。我對這個人開始懷疑。但仍然不動聲息，讓他坐下來，給他送上香煙，然後問他：

「你有什麼話儘管說吧，我和馬先生是好朋友。」

那漢子上下左右的看了一會，這才慢吞吞地說：

「馬先生今天到處去查一個女人的底細，說有什麼情報就可以到這裏來找他。我就是報信的人。」

「是嗎？」我高興起來：「那你就說罷，我會轉告他的。」

「許先生，」他又是遲疑一下才說：「那女人現在那裏？」

我看他不答我，行動也有點可疑，就說：

「這是沒有關係的。你只是來說這女人身世吧？」

「是的。」他說：「不過我想看看是不是那個女人才好說。也許馬先生要打聽的跟我知道的是兩個人，那就不對了。」

「你先說說看。」我還不大相信這個人。

「許先生，我是爲了獎金才來報信的。」漢子說：「馬先生說過，誰知道那女人的底細，證實沒有說謊的，就給一百塊錢。所以我先要知道一下這個女人對不對。」

「這個，得要問馬先生才行。」我說：「你姑且說出來，馬先生這人很公道的，他不會賴你的賬。」

漢子又把三角眼到處看看，他的香煙已經抽到煙屁股，還用手指尖夾着，伸長了鼻屑在抽。我再送他一根。他謝了，重新點起來，然後說：「那個女人是個沒有心肝的人。」

「沒有心肝的？」我奇了：「這話是什麼意思。」

「她是一個壞女人，害過好幾個人，丈夫也給她毒死了的。因此她給家裏趕了出來。她變得瘋瘋癲癲。也許她有點神經病，她的父親就是爲了神經病發狂死了的。她可以毫無理由的拿刀子殺人！她已經斬傷過好幾個人的了！不曉得馬先生跟她有什麼關係？」

他的話使我半信半疑。我問那人：

「這個女人姓什麼，叫什麼？你和她怎麼相識的。」

「我是住在她家裏附近的。我是一個園丁。附近鄰舍的事都知道一點點，因此也知道她的。」

「她住在什麼地方？跟什麼人同住？」

「有時候她住在丈夫家裏，有時住在自己家裏。」（十三）

是日也　留產院聽生仔

表大舅果然有兩度，不知他點同阿珍講，阿珍已回心轉意，決在最經濟之原則下生仔矣。表大舅主張在家中接生，阿珍亦已同意。表大舅都算心水清，原來隔我家不遠，有個掛牌接生之執媽，名叫何七姑，表大舅即介紹此人接生，五十皮，乜都包晒也。此事我曾私下與阿珍商議，恐怕何七姑靠唔住，阿珍是頭胎生，而且又是一對未足月之孖仔，不知何七姑能否攪得掂也。但阿珍話唔怕，又笑我發仔瘟，恨生對孖仔。仔是由她而生，既然她有把握不怕，我亦不便嘥嘥矣。但我仍不放心，下午，與表大舅往找何七姑。何七姑年約四十許，着件白長衫，肥肥矮矮，聲大大，唔多好老牌者。當我道達來意之後，何七姑曰：「得，二十文掛號費。叫佢今晚咪出街；九點鐘，去檢驗。」她的聲調就是如此，短促而有力，好似下命令一樣，我不由自主，奉上二十元。並寫下地址。此人都算惡得交關，咁臭脾氣，不知佢點執仔者，我曾問了她一句，省到一面屁。我曰：「七姑，我個啤啤未足月者，可能是對未足月之孖胎，比如講，執未足月之孖胎，你有冇經驗呢？」呢一問，至爲平常，但七姑聽了，好似踩親條尾，高聲曰：「冇經驗？你生都敢執也。你有乜眼乎？睇得出未足月？」七姑把聲，夠晒氣勢。表大舅忙曰：「七姑當然有經驗，我親戚未敢過老豆，亂估一通之，咪怪佢。」七姑搖吟吟沉吟曰：「冇經驗都敢嚟，你執仔，你都未出世也。而家德臨嘅係個經理，都是我經手執者，冇經驗？」我不敢再出聲，正想與表大舅落樓，此時有位護士小姐，來催七姑接生，七姑去了。表大舅曰：「管叔，咪走住，坐陣先。」我曰：「生仔地方，咁多女人，有乜好坐也？」表大舅低聲曰：「聽生仔，贏錢嘅好過癮者。」表大舅監硬拉我坐在掛號處。佢話明表大舅，因何對聽生仔也有興趣，我則完全不感興趣，鬧得運歸叫聲，毛骨悚然，走唔切。

七姑自設留產房，大廳擺了十幾張獨睡床，隔一角爲掛號處，中間用屏風隔住，另有一房，即產房也。七姑進去不久，即聞產婦呻吟聲，始而隱約可聞，繼則越叫越大聲，其聲慘厲，聽到我毛骨聳起。產婦呻吟邊叫曰：「七姑，呢個，千祈唔好係女，係女，替我揼死佢可也。」七姑喝曰：「生女，好似捉住隻妖精，再加埋產婦叫聲，我不能復忍，撬下表大舅，撞耳挾走，歸途中，仍有餘怖。今日無意中聽見生仔聲，原來咁辛苦者，戇筆寫到此處，猶有餘悸，阿珍聽心。表大舅之興趣，竟在於此，對於他的人格，咪話唔打了一個折扣也。（五九九）

大蘇（說說世界）

吉叔作

花火

碧江

二、怪家庭

何曉對女兒的管束很獨特：說他是嚴厲嗎？他對麗娟麗珊的功課一向不理會，看到她倆深夜歸來也不查根問底，大部份時間忘記了身邊還有兩個婷婷玉立的女兒。

不過，當他在外面聽到了一些閒話，或者是別人對他的女兒稍有非議，他立刻要把女兒痛加斥責，甚而夏楚頻施，使女兒見了他就畏懼，失掉正常的父女感情。

做媽媽的也不同意他這種管教方法。

再說到何曉的妻妾，正室生長於水上人家，十六歲嫁給何曉，對丈夫的所作所爲瞭若指掌，因爲遲遲未能生下男孩，她才給丈夫討了三房妾侍，後來有了兒子卻又不幸排年夭折，雖收養了金波作承繼子，但她還惶惶擾着丈夫的作孽將要得到凶險的報應，因就且夕唸經禮佛，諸般替丈夫祈福禳解。

第三房妾侍年紀最輕，受不住何家那種窒悶的氣氛，已在兩年前下堂求去，現在剩下的兩個姨太太都是麻將迷，不是抹牌便是看戲，少有在家的時間。

就這樣，何曉回到家裏，便意態索然——既無興趣，也缺乏身心的慰安，跟家人們更格格不相入——幸好他習慣了在外邊花天酒地，回家只有睡覺的份兒，因而家庭中怎樣烏煙瘴氣他也滿不在乎了。

今晚何曉破例早歸，發脾氣把高山松攆走，對金波也教訓完了，家裏沒有人再理睬他，房內傳出太太喃喃誦經的聲音，何曉覺得十分懨煩，擺擺手，倦洋洋的伏在沙發椅背打瞌睡。

金波站將起來，躡足轉進自己的寢室歇息。剛剛卸下外衣，麗珊也摸進他的房間來了，扮着鬼臉悄語道：

「哥哥，我在暗裏替你捏一把汗哩！」

麗珊今年才十七歲，可是已長得像金波那般高大，是一個早熟的女郎，腰體健美，情感充沛，看起來似已過了雙十年華，金波尚未懂得陪女兒家廝混，但她卻比哥哥先一步有了豐富的戀愛經驗啦。

這時候，麗珊發見哥哥還是平日那副沉着的模樣，她雙手插進牛仔褲袋，睜大圓亮的眼睛道：

「爸爸就是那麼偏心的，如果換過來是我的話，今晚不給他叮打一頓才怪呀。」

金波並不以此自炫，淡淡地問道：

「十二妹可有什麼困難問題要找我商量嗎？」

麗珊搖首沉吟。（二十）

魂夢記

科學幻想社會小說　智侶

九九．强迫施術

紹文回頭看時，原來實驗桌的旁邊，也站着兩個黑衣大漢，雙目灼灼如火，瞪住三人；兩枝槍管，指住他們，使他們全都不敢則聲。到得紹文入室以後，他身後的一扇單門，跟住就自動地關了起來，一個聲音從後面發出來，說道：

「現在人已齊了，大家坐下來，慢慢談一談吧！」

這分明是麥秋生的聲音，那兩個押解紹文的大漢，就一齊揮手，叫紹文過去跟德麟他們一塊兒坐了下來；他們四個人，卻分別站在四面的牆邊，監視住紹文和德麟等幾個人。

到了此時，德麟已經忍耐不住，他就向當門處說道：

「麥先生，你這樣回來，到底爲的是什麼？我們大家是熟人，有話可以慢慢說，何必興師動衆？」

那幾個監視的大漢，都惡狠狠的盯了德麟一眼，但卻沒有做聲，只聽得麥秋生的聲音，在房子的中央說道：

「對不起！方先生和各位朋友！我今天本來不想驚動大家，但爲着彼此的安全起見，我不能不領幾個兄弟前來，和各位談一下，希望各位恕我無禮！」

他這話使紫芬聽得有點氣憤起來，她說：

「你叫人拿槍指住我們，卻還說什麼漂亮話？你跟我們要談什麼，趕快直說出來好了！」

「請你不要開口，」麥秋生的聲音卻說：「今天，我是來跟方先生說話的。」

「跟我說話？」德麟這時通忙站起身來道：「你有什麼話要說？可是要找保持證過的藥丸嗎？」

這話引得室內的聲音哈哈狂笑起來，接着，他就說：

「藥丸我如今不要了！這一驗，承方先生的幫助，給了我幾天隱形的經驗，使我得了許多益處，我一定沒齒不忘。現在，我就是來請方先生給我解除藥效，恢復人形的！」

「哦？」德麟這時裝作驚奇地問道：「這幾天你犯了許多案子，不怕人家追拿你嗎？此時恢復原形，恐怕不妥吧？」

「不，不，」秋生卻說：「沒有關係！我們的大批現款，已經放得很好，只要我恢復原形，以後就遠走高飛，不再在這碼頭混了！」

德麟故意作成同意的樣子，不住地點頭，最後卻說：

「替你恢復原形，自然是我的責任，但有一層必得事先聲明，我們以前約定的那些報酬，如今可能照付了！」

「誰來要你的報酬？」秋生的聲音說：「只要你給我解除了藥性，我還要重重地報答你！」

金玉情鴛

吳翁生

二十　空拋心力求青盼

覺飄曰：「荀家兩小姐，都愛慕明修，長者隱藏不露，幼者形諸其色，綺年謂誰勝利？」綺年曰：「何以見之？」綺年曰：「幼者勝利。」覺飄曰：「荀世叔愛憐幼女。伊所喜愛，捨天上明月，不能摘取外，力所能致，莫不如其意。伊將先一步告父，父詢於明修，此子初得佳職，復蒙東翁以千金贈之，一切在其妹之上，明修已愛露華。」綺年曰：「然露華之丰韻態度，或是修囊幼有意，明修何留意之甚？不如翡翠以奧。」覺飄曰：「鄙人不妄則已，堅必容光煥發，肌膚豐滿而算，成家立室，與人謂綺長作孝佬也。」覺飄曰：「有福相者……」綺年聆其言，不禁羞慚滿目：「君毋下巴輕輕，言而無信。上天追到凌霄殿，落地追到水晶宮，余要爾承認，欲卻不能。」覺飄曰：「只求綺年不嫌我窮，是余所求矣。」綺年而起，返入廳中，則衆賓一陣熱烈鼓掌聲，促萬里光香豔曲子。二人已上坐，樂台，萬里光曰：「香小姐須苑名姬，歌唱是伊所擅長，惟不才乃影人，只長於對白，未嘗習歌唱。」香麗卿曰：「在片場中，余聆爾引吭長鳴，並非不擅，如仍推三捐四，我亦下台。」覺飄哈哈笑曰：「如萬先生唱出豆沙喉，吾人決不喝倒彩。」衆皆大笑。萬里光曰：「如此笑我，我心更寒。」絃管已奏，香麗卿先唱，風中蠶鬢之音，賓衆心曠神怡。

繼以萬里光，卻能聲韻沉雄。一生一旦，細訴郎情妾意。一曲既終，梁上塵飛，天邊雪落。萬里光自稱不能唱，卻博得大彩。松年元中少年好事，請其再來一過，萬里光乖乖下台矣。繼之者，尚有舞蹈、魔術、雜技等。游藝既完，荀氏夫婦及其二女，請客入席，老氏夫婦，松年露華，明修錦華，伊里光麗卿，覺飄綺年，都雙雙對對，惟元中失去錦華，見伊與明修並坐，不禁悻悻然於色。在其側之雷曾曰：「趙公子何必生氣，彼等不過同坐，尚未結婚。」元中曰：「雷先生豈不知我追求錦華，拋盡心力，結果伊之青盼垂於一窶人子身上。」雷曾曰：「君開口稱人爲窶人子，自以爲富有，安知荀氏相交甚富貴，於富貴之人，不以爲奇，有一清貧子弟，俊雅多才者前來，反覺其矜貴。例諸甘脆肥濃，啖之既多，忽進一盤青蔬，覺其無上之滋味。」元中不屑曰：「雷先生亦是咬菜根之人，所以讚菜根之風味。」雷曾曰：「君如對我稍爲尊重，當率獻奇策，可一舉而取錦華，而君對我，竟出言相刺激，余安得而不怒？」元中曰：「余遭逢失戀之悲哀，爾有妙計，可獻諸我，當以鉅款爲酬。」雷曾曰：「余所求之酬報甚響。」元中曰：「爲數幾何？」雷曾曰：「令翁所有之鼎盛錢莊，若能全部奉送於我，使我亦得爲錢莊老闆，自然奉獻。」元中曰：「爾此一位醫術大師，眞不嘆氣。余若娶得錦華，亦須令伊享受，若全部財產奉獻，伊將擇舌。」

服務版

結婚兩年然後同居

K．T先生：

在我所收到的來信中，你提出的問題是比較特別的一種。

你和一位女工友相愛，準備在兩年後結婚。可是，最近你發現她鬱鬱寡歡，經問之後，知道她過去曾受過一個男子的騙，白白的等了三年多。經過上次的教訓，她恐怕重蹈覆轍，因此頗感憂慮。你一再的向她解釋和安慰，她仍然悶悶不樂。你爲了愛她，而不願意看到她終日愁眉不展，想和她馬上結婚。可是你兄弟姊妹衆多，八個中最長的是你。爲了安她的心，你想先去婚姻註冊處註冊結婚，和她暫時做掛名夫妻，等到兩年後再正式結合。你不知道這樣能不能行得通；別人會不會說閒話或取笑。

她如果同意你的辦法，你們的情形又符合註冊結婚的條件，自然是可以這樣做的。不過我認爲如果你能獲得她的信任，並不必這樣去做，條件還未具備，只要彼此眞的互相了解，等上兩年也不算久，耐心的和她說明，她可能會解除疑慮的。

先有夫妻的名義過後才結婚，親友難免會說閒話或取笑的，但這倒不是重要的。問題是你們既然已經是正式的夫妻，而勉强克制自己，避免同居，這是很不自然的事。此外，由於情勢所趨，說不定未到預定時間你們就要實行同居，這樣，你的計劃不是也行不通嗎？假使你的愛人實在不放心，你們現在就眞正的結婚，我看也沒有什麼不好。結婚後可以有暫時的避孕，沒有孩子了，經濟就不會負擔太重了，兩年後，條件許可時才生孩子，你以爲怎樣？

女子有胃病，必須注意飲食，應該吃容易消化的食物；每次進食的份量宜少，而次數不妨多。辛辣食物、煙酒等最好戒絕。治胃病的特效藥是有的，可請教醫生。

從來信看，你有高小程度。

選．購．彈．簧．褥

我們購買新的彈簧褥的時候，應該多花一點精神去選擇。根據下述簡單的檢驗，你可以明白那彈簧褥是否良好的狀況。（一）用一把碼尺放在褥上，假如它還平坦的話，應該每一點都和尺平行地相接。（二）用手按一下，它應該輕易地下陷，但當你擡手時，卻馬上回復原狀。（三）察看有沒有鬆弛或傾斜、擠壓、或邊緣傾斜。（四）看看彈簧有沒有斜曲，有沒有斷了螺絲或糾纏一起。如果上述一點不對，那麼，那彈簧就靠不住了。

怎樣去判斷一張彈簧褥的優劣？（一）褥布的纖維應該是緊密而軟滑，縫口與鈕扣結實。（二）墊的料子，要堅固而平勻，可用膠、毛毡、毛等。（三）隔離物必須能支持墊子，使它不能滑下和阻塞彈弓。（四）小洞口是用來流通褥裏空氣。（五）把手必須堅固，以易於翻轉。（六）褥邊應縫成睚狀，使得邊緣直立。

彈弓本身，非常重要，它決定床褥的彈性。至於它的排列和聯繫方法，與床之舒適與否，也有很大的關係，近頭部與足部的彈弓，可以較稀疏一點，但當中和邊緣，就須用密度和堅固的。（瑩）

老香港信箱

由百貨轉營冰室需向衛生局領牌

黃光輝先生：

（一）一九五六年四月十六日以後建成的樓宇是不包括「業主與住客法例」（通常被稱爲租務法例）的，所以有關於它的一切糾紛爭執，就不歸入租務法庭管理範圍之內。

（二）租賃新樓如果曾經繳付過一個合理數字的建築費而能夠予以證明的話，那住客可以享受在三年內不受業主迫遷或加租。超過了三年，業主就不受到任何限制了，也不須要給予住客以任何補償。有關的一切訴訟進行，是在地方法庭或高等法院（如果那租金是每年超過五千員的歸高院），而不在租務法庭。

（三）請參閱第二條。

（四）如果由百貨而轉業冰室，除需要向市政衛生局領取冰室牌照外，尚須向工商署購買一份訂正業務表格，把原來經營的業務訂正。但如你要改換商店名號的話，那問題，便不簡單了。如果租單寫的是商號名字的，除要向工商署依上言手續訂正商店名號外，還要向業主請求他的書面同意，否則他可以引用租例第二十條申請租庭，把你遷逐，認爲你是在把生意頂讓他人。但如果租單是用的你個人名義，那就不須要取得業主同意。

（五）如果你把原有店舖舖底、字號、裝修、生財等一應頂讓與人，而那人又是繼續在原址經營原來業務的話，那你要是還往別處也用原來店名營業，你就得作爲一家新字號呈請登記開業，而不是作爲更改地址。

（六）你所提出的答案是對的，停業無論久暫，除非得到工商署的認可，否則仍要按年繳納商業登記證費二百元。

（七）可以的，因爲那時已是「另起爐灶」的新字號了。

（八）請參閱第六條。（韻）

本港去年氣溫

BKL先生：

（一）截至一九五六年十二月底止，香港人口根據香港政府公佈的數字是二百五十三萬五千人。

（二）本港通常吹的是東風。

（三）本港一九五六年一月份的平均溫度是華氏五十七點四度，

（四）本港一九五六年七月份的平均溫度是華氏八十三點五度。

（五）本港一九五六年全年的平均溫度是華氏七十二點三度。

（六）本港一九五六年一月至十二月各月的雨量如下：

一月：七七．一（公釐計，以下同。）
二月：六五．六
三月：八．七
四月：六九．七
五月：二三九．七
六月：四一三．八
七月：一四五．九
八月：三八八．六
九月：一六一．九
十月：三七．四
十一月：三三．六
十二月：七．三

（一公釐等於○．○三九三七吋）（資）

簡覆

敏萍先生：有身份證可以來往澳門，單程返廣州。

李球先生：你先去信廣州市文明路接待港澳同胞辦公室問一問。

烹飪講座

入厨舊侶

珊瑚玉乳

珊瑚玉乳，爲名貴熱葷的一款，甘香軟滑，顏色美觀鮮豔，炒此菜要講求技術，並非一般未經學習烹飪者可弄得好，第一須調和時各種份量配合，其次則講炒的技術，否則炒起來或不凝結，或則如煮漿糊狀，此菜要炒起來鬆起而略帶凝結，所用作配料的蚧王必要恰熟而帶滑，是爲標準，即蚧王炒牛奶。

用料：鮮奶小半枝，雞蛋五隻，蒸蚧二只，英粟粉三錢，欖仁數粒，味精，蘇油各少許，夏門米粉少許，約小半排。

製法：將蒸蟹劏開，挑出蟹蒸，蟹則拆肉，欖仁則將之略炸，米粉則炸起用以墊底，然後以雞蛋白五只，鮮奶小半支，開勻英粟粉，以味精，食鹽放下調味，蟹王則泡油後和蟹肉、欖仁一齊放下攪勻，再將鑊燒紅，放下豬油三、四兩，將牛乳攪勻後傾下，以鑊鏟頻頻兜炒之，妙至凝結便成，但注意炒時如不夠油可再將油淋下鑊邊，如鑊，則不可鏟到底，淨面兜熟便可，否的燶焦黏在牛乳上則不美觀也。

服務部

求職

△男性，英文第二班程度，願於晚上爲小學生補習各科，或爲讀友補習英文，待遇不拘。請函堅道一二五號二樓方。

△弟在英華英文書院畢業，現欲爲各讀友補習英文會話、文法、算術等各科，時間任擇，酬勞不拘，有意者請來信深水埗福華街一七九號二樓蔡呂雲收。

△學藉青年，年十六歲，初中程度，現急求洋行、報館、學校和工會後生、雜役工作，薪酬不拘，但須下午六時收工。圖提拔者，請函皇后大道西一九七號三樓王君收。

巴士空軍重遇 今在花墟爆火

今天足球聯賽，四組合共十一場舉行。甲組秩序是：南華對光華於嘉山球場，傑志對海軍於銅鑼灣場，巴士對空軍於界限街場，都在下午五時開始角逐。第一循環，南華勝光華五比○，傑志勝海軍二比一，巴士勝空軍四比○。今天再戰，很可能爆出冷門，因爲自從加開特別場後，部分球員近來出賽太多，影響演出失常，失常便有可能爆冷門了。

以南華一班球員來說，由上星期日至今天七天之內，要踢三場；其中更有幾個是踢四場的，難免因此太累。今天遇着「黑馬」光華，如果演出走樣，爆出冷門也不足爲奇。而且陳家壽、郭錦洪先後傷足，今天能否上陣，還未可知；倘若排陣不夠整齊，又因太累，誰敢肯定南華必勝？據悉：郭錦洪今天決定休息，陳家壽或可登場。

另一方面，光華有周向祥仍在養傷中，又有梁榮輝以「待罪之身」，等候審訊，今天都將不能上陣。所以，他們對於排陣也有捉襟見肘之感。據說到時將以盧瑞麟踢中堅，伏迺棠補充右前衛。照此看來，光華要想打擊南華是不容易的。

光華技術較差，唯一「本錢」就是「爛打」，會不會成爲南華得以爭取勝利？要看到時他們演出如何而定。據教練許竟成說，光華今日必拚，但守衛方面少了梁榮輝，必會弄到中間空虛。面對着矯捷凌厲的南華前鋒，恐怕不易守得牢，只望在力拚之下，能把失球數字減少便算滿意了。

海軍不鳴則已，一鳴驚人，日前竟以六比一大勝港會，開始取得兩分，使人對它另眼相看，認爲「水兵」不可輕視。今天傑志與他們再戰，非提高警惕不可。傑志自被空軍打和，又失一分，現已退落巴士之後，對於爭奪亞軍，希望轉微。一般覺得，傑志前鋒的個人技術雖然不錯，但合作很差，今天要想打擊海軍，必須每個前鋒從合作方面做功夫，別弄到快慢不調和。走位配合快傳，必須把球射入對方球門，才算盡責；倘若傳來傳去，找不着邊際，這就難以取勝了。照理，海軍不是傑志「嘔皮」，除非傑志前鋒不爭氣，才難取勝；否則必得兩分無疑。

日前空軍也有過打和傑志的戰果，今天巴士與它遭逢，亦須格外提神，才不致一時受制。

以空軍對傑志的經過情形來說，空軍守衛頗穩，尤以三個前衛爲佳；前鋒推進亦快，所差的是不大「精於門檻」。今天巴士爲了針對它，在攻的時候，必須多採直線快傳，以巧制勝；在守的時候，必須盯牢對方兩翼。如不受到側面威脅，對方前鋒就會望門興嘆了。巴士每戰必努力，顯出很好的競爭精神，今天憑着這種精神，也可以打垮空軍。

各隊備戰陣容錄如下：

南華：劉建中　陳家壽　劉志炳　陳志剛　吳偉文　陸達熙　莫振華　姚卓然　李育德　何祥友　朱榮華

光華：郭秋明　吳葆良　薛錦雄　崔毅圖　盧瑞麟　伏迺棠　羅德興　梁林　陳明哲　劉德志　許大偉

傑志：譚迺嘿　雷樹萍　司徒堯　鄒文治　李炳照　陳輝洪　司徒森　李大輝　楊偉韜　郭有　司徒文

海軍：荷路　尼路臣　谷巴　剌士卜　靈佛　碧克　威路覽　郭文添　岩士唐　泰維士　泰華士

巴士：衛佛儉　羅國良　羅北　李春發　鄧帝康　鄧森　劉瑞華　林錦棠　周少雄　劉志霖　劉繼熙

空軍：活特　柯林　馬田　仙基利亞　鋒佛　積忌士　畢烈圖　泰臣　理頓　連靈納　班納

•年棄舜•

周少雄（左）穿起夏威夷恤，精神奕奕；但最近好像缺乏氣，演出沒有以前那麼凌厲。劉瑞華雖熱，酷似「君病」，却在南、巴之戰中踢得相當兇。這是他們兩人在界限街球場看台上所攝（本報攝）。

盧瑞麟踢中堅

光華今日變陣迎戰南華 前鋒捉襟見肘買小見小

有聞筆錄

光華今遇南華，由於中堅梁榮輝日前被罰離場，而且周向祥傷未愈，今日必須調整陣容，來應付這一場吃力的比賽。據調查所得，今日擬用盧瑞麟踢中堅，光華由伏迺棠頂替盧瑞麟之缺；前鋒綫將排成：許大偉、劉德志、陳明哲、梁林、羅德興的陣勢。

盧瑞麟雖然很少擔任中堅，但他的攔截功夫不弱，可惜就是身材比較矮細，頭槌可能吃虧。至於「黑馬」的前鋒綫，因爲周向祥受傷，仍然不能上陣，在「買小見小」的情形下，這樣的編排當然是萬不得已之舉。

光華在遠征前夕，亟想戰勝強隊來增加聲譽。其實，這本來是大有可能的，因爲南華經過與巴士大戰以後，疲態畢露，日前與星島碰頭時，亦僅以一球之微

甲組足球聯賽各隊積分

——截至四月十一日止——

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華隊	一七	一五	○	二	六八	二一	三○
巴士隊	一八	一四	一	三	七三	二九	二九
傑志隊	一八	一二	四	二	五四	二八	二八
東方隊	一九	一二	三	四	四九	三一	二七
空軍隊	一八	九	三	六	五二	二六	二一
陸軍隊	一六	八	三	五	三三	二九	一九
警察隊	一八	七	一	一○	四○	五九	一五
中華隊	一八	六	三	九	三四	四二	一五
光華隊	二○	六	三	一一	四三	四三	一五
港會隊	一九	四	五	一○	四五	六八	一三
星島隊	一八	三	四	一一	二二	四六	一○
約瑟隊	一九	三	四	一二	二四	六八	一○
海軍隊	一六	一	○	一五	三○	七七	二

鄧森要組畏妻會 阿德有子喜玩槍

球國萬花筒

▲「銀仔」郭錦洪左手受傷，是在球員聯誼會籌款賽時「戥花」的。他說是自己跌倒壓着手部，不是被周少雄所踏。「銀仔」今天不能出戰光華，南華可能用吳偉民出戰。「傾牛」謝錦洪笑說：「缺乜咁多事，用通杜林一個就得嘞，一Q就打晒咯！」

▲南華教頭朱國倫表示：「南華碰着任何一隊都係難關，隊隊都想打垮南華，技術雖然有的唔夠，但落力的就夠嘞。」

▲鮑景賢面容清瘦，似是經過大病初愈的樣子。據說體重減輕了許多，也許要補養一個月後才得復元。

▲衛佛儉肩部還有點輕傷，今天仍要出戰空軍。他說：「唔得都要出啦，孫寶安病咗嘛。」

▲「拉車佬」李育德前天帶同他的三歲大的兒子到愉園看傑、空之戰。他的「小寶貝」相當活潑，據叫做阿昌。阿昌卻喜歡玩槍，作爲爸爸的李育德卻教阿昌去問站在門口的那位仁兄取槍玩。他說：「你去問佢攞，唔怕嘅，佢識爸爸嘅。」阿昌果然去問那仁兄，只見那位仁兄跟李育德打個照面而笑。阿昌跑回來說：「佢唔肯畀呀！」阿德却說：「佢唔畀，你搶佢嘅嘞。」雖是開玩笑，但小孩子已上了一課了。

▲鄧森自退出巴士的寫佬園後，現已生男育女。他在佐敦道巴士總站和幾個球員談天，他突然發起要組織一個「畏妻會」。「嘔頸凱」說：「唔怕老婆冇發達嘅。」誰不願發達呢，於是立即有衛佛儉、孔繁煜、劉志霖等舉手贊成；劉志霖雖在窗邊中，還是一個王老五，沒有資格參加。坐在旁邊的「睇虎」譚煥章默不作聲，似有「你地而家同我示威咩」的神氣。

▲郭文森現在努力習練，他的「把關」功夫比前大有進步。日前足聯點將時，朱叔達大力提議將他列名在九華陣中，可惜未徵其他委員「貿脉」。郭文森正當年青力壯，前途未可限量也。

▲郭秋明也是守門人材的後起之秀，最近，他常常戴起一副太陽眼鏡，不知者以爲他學「嘔」了，原來郭秋明的右眼被一粒砂子吹進裏面，瞳孔受損擴大，所以他才用太陽眼鏡來保護目力。

▲司徒文本屆的演出未如理想，據他的友好表示：「文組」自從結婚以後，因爲有了家庭責任，無論精神和時間都化去不少，是影響他的球技進步的一個原因。事實上，司徒文爲了踢球和家事，經常奔僕於港、九之間也。

▲譚毅圖是一個善談的球員，在球賽前後和宴會席上，他的談興最濃，對於多種運動項目，也做如一位「內行人」呢！

司徒文僕僕港九 朱國倫大談難關

•集之•

巴士鼓勵球員 戰後請吃戰飯

巴士足球隊在巴南銀牌大戰中，以三比三迫和了勁敵南華，認爲是本季的傑作。「統帥部」爲了鼓勵士氣，最初擬贈送每個球員西裝一套，但因種種關係，已取消這種獎勵辦法，打算在每場大戰之後增設戰飯，以示激勵士氣。•何倫•

金銀冬泳園十四日結束

西環金銀游泳場向有冬泳團設立，去年該貿易場由何添任理事長後，人數激增，該團已定於本月十四日結束，並擬行聯歡宴會及頒發考勤獎章。計得金勳獎章者有鍾國珍、李兆霖、劉乃南、陳耀明、李漢潮、莫嘉雨、朱泳昌、蘇潮、黃浩明九名；得銀異獎章者有黃大文、何東成、陳波、殷祝年、陸朝輝、陳沛霖、鄧寧珍、劉鑑泰、洪作基、胡國林十名。

跛杏暢談遠征

打波不是遊埠 金錢決不浪費

如向巴士借將 當與統帥商量

旅程安排由秦寧負全責

東方遠征計劃早已擬定，現在沒有什麼新的措施，只是已經定期五月十七日出發，賽程編定五月二十九日在新加坡打第一場。昨日據李杏林表示，在星洲賽完三場，就到各埠仔去表演，場數多少，要看澳洲表演的日期而定，因爲現在還未接獲秦寧來函，關於在澳洲比賽的秩序和日期，如果時間較多，就在星洲各埠仔多賽幾場，否則便有伸縮性。截至現在止，已接洽妥當的有澳洲、星洲、仰光等處，預算六月中旬移師澳洲，八月間回到仰光。

李杏林表示球員人選還未決定。他說：「不是去遊埠，是去打波，要打得的才可以隨行；否則，旅費數千元是不該浪費的。」

關於借將問題，跛杏表示：沒有跟任何人談過，外傳劉添隨東方遠征，實則並無其事。他曾遍查東方各球員，都沒有一個人曾與劉添接洽過。跛杏強調：「其實借將是不成問題的，不必偷偷摸摸，東方何嘗不會借過巴士的李春發征澳洲。假如東方要向巴士借將時，必向巴士統帥部接洽徵求，但現在的確沒有其事。」

東方遠征澳洲是由秦寧搭線的。李杏林說：秦寧不會在短期內回港，秦寧必在澳洲等候東方，早幾年東方征澳洲，所編的秩序不合理想，比如今天在甲地打完一場，就要搭飛機或火車到乙地去比賽；其後要折回甲地再賽一場才到內地，諸如此類，往返曲折，消耗時間，浪費金錢；且使球員感到旅途疲乏。現在要秦寧在澳洲親自交涉妥當，務使比賽秩序「沿步路過」，既不耗時間，也不浪費金錢，球員也可減少疲乏，預料秦寧是可能辦得妥當的。•原子球記•

學界田徑大會 本屆將有劇爭

空軍田徑賽增設邀請賽

南華體育會主辦的第十二屆港九學界田徑大會，明天上午十時在嘉山運動場由該會會長關沃池主持揭幕。八時至八時半，各校代表前往會場報到和領取運動員號碼、手册。揭幕後，接着是運動員宣誓、全體繞場一週，然後開始比賽。

參加此次比賽的計有廿三個單位，運動員男女共六百一十三人，實力雄厚，上屆沒有參加的喇沙書院，本屆已有參加，可能與香島、培僑、聖約瑟、培正、新法等校展開劇烈的角逐。比賽分兩天舉行，明天是第一天，計有十五個田賽的決賽項目，其他徑賽的多是初、複秩序。十七日有四個項目舉行複賽，廿一日是第二天，舉行總決賽，頒獎後閉幕。

空軍體育會每年一次的田徑大會，今年定於本月十七日下午二時半在啓德空軍運動場舉行。其中一個八百八十碼的比賽，歡迎各會代表參加。各會選手如欲參加者，須在十七日前將名單寄給空軍體育會官積健士，以便登記。項目定在十七日下午三時舉行；如超過九人參加，則決賽定四時一刻開始。•哈林•

巴士球員傷病纍纍 教頭表示不敢樂觀

昨邀各球員舉行座談會 將利用雙翼拉散敵衛伺機進攻

播音筒

今天巴士對抗空軍於花墟警察球場，爲最惹人注意的比賽，但在本週巴警戰後，劉志霖、劉添患了感冒，鄧森在前夜球員聯誼會的籌款賽中勇戰傷了右腿，預備組的鄧帝康、孔繁熙身體不適，昨天臥病於巴士宿舍，據昨日「教頭保」透露，被認爲守衛的中流砥柱的劉添、後防鐵血管的鄧森、鋒線的靈魂的劉志霖因傷因病，可能不出；預備組的鄧帝康與孔繁熙都患感冒，「教頭保」對調動方面，感到捉襟見肘，大傷腦筋，被認爲洋勁旅的空軍，近況遠勝於陸軍，大有取洋老虎之名而代之；最近並有迫和傑志的戰績，巴士球員在傷病參棄的情況下，難怪「教頭保」對此戰不敢樂觀，大感頭痛。調動起來，陣容如何編排，要待臨場才可決定。

昨午，「教頭保」曾與各球員舉行賽前座談會，擬定了作戰計劃，因空軍守衛身材高大，決定利用雙翼拉散敵方的守衛伺機進攻，並多用低球短傳推進，才能收到預期的效果。但因部份球員傷病的關係，能否保持水準，擬低近況良好的飛將軍，頗成疑問。

今天巴、空之戰，巴士佔了地利，在近況良好的情況下，巴士決定傾力作戰，爭取寶貴的兩分，希望保持奪標的優勢。•何倫•

南傑贏光海易 巴士勝空軍難

甲組聯賽今日三場分別在港九上演，南、巴、傑三支勁旅都有賽事。在正常情況下，南華和傑志都有條件打贏光華和海軍，但巴、空之戰，却是一場未知「鹿死誰手」的比賽。

這樣來看巴空之戰，是不是給空軍的評價太高呢？不是的。翻開聯賽積分的記錄，「飛將軍」已非「吳下阿蒙」了。季初，空軍剛組成師，那時羽毛未豐，巴士曾經送給它四隻鷄蛋。但踏入季中以後，空軍已代替了「洋黑馬」之名，擠在四華聯之末；而且，在銀牌準決賽和「原子巴士」遭遇時，經過加時比賽，巴士才以一球之微險勝，日前又以三比○與傑志踢和。現在又值巴士剛與南華劇戰之後，球員傷疲交併，如此這般，今日便會形成巴、空工力悉敵之戰了。

巴、空都是守優於攻的球隊，巴士球員的技術均比空軍好，進攻也較有「紋路」，但空軍的防守力量，和巴士的未遑多讓，尤其是鄧森把守中路，顯得更爲穩健。記得巴士和「飛將軍」在銀牌遭遇時，劉繼照、周少雄多次輪流掛「帥」，也很難在中路突破建功。當日能夠打敗空軍的，是靠周少雄改任右翼後一矢定江山的。因此，今日巴士在進攻時，必須避免過份集中在中路，而應「上波」，避重就輕，加強南翼的責任，讓他們有空切入射門。

在出戰空軍前夕，巴士由於有些球員受傷，排陣煞費苦心。但這究竟是傳說而已，因爲「爽仔」和「長人添」目前都是巴士的主將之一，今日面對這支「洋勁旅」，「原子巴士」豈能稍予輕視，所以估計周少雄和劉添今日都將披甲上陣。但是，姑不論他們兩人臨場與否，「爽仔」或者劉繼照踢中鋒，巴士都應細察對方的實情，避免過多在中路進攻。

其實，擊敗「飛將軍」並非不可能的。因爲空軍的後防雖然稍爲強勁，但攻門的本錢不大；他們主要依靠長傳遠攻的方法，配合優異的身材衝鋒門。鋒員前鋒中，只有連納和畢烈圖的腳法比較細膩，巴士如能盯牢這兩個人，而且兩個前衛不要太過趨前，巴士完全是有條件將空軍擊倒的。

但是，話得說回來，巴士自日前南、巴劇戰以後，有幾個人輕傷，而且大部份球員都相當疲倦。「統帥部」對於今日之戰，都懷有戒心，恐防出了差池，奪關道是一場以體力角逐的「硬仗」也。

觀於兩隊的近況和最近的特殊情形，巴士固然可能有失；但以兩隊的真正功夫去衡量，「原子巴士」仍是贏面居多；但比對估計，不會贏出兩球以外。如果空軍有特佳演出，則兩隊打成和局也是大有可能的。

紀泉

南巴要求改期事 梁兆綿蒙在鼓裏

馮兆康接洽征美無消息

後台人語

南華秘書梁兆綿昨天對人表示：他從報紙上看到南、巴銀牌重賽改期，南華已有函致足總要求，感到詫異。梁兆綿說：「如果致函足總，必須經過我手的，主席馮漢柱也沒有函足總。」教練朱國倫對此也表示不知情。

但據查悉：南、巴要求足總准許改期事，是前晚夜波籌款賽時，雙方「統帥部」人馬取得協議，因時間迫促，未及交與秘書去辦，即時就簽呈給足總；而足總也因召開會議不及，趁各委員到場觀戰之便，徵求同意而就地簽名。照此看來，南、巴是沒有經過秘書的「正式手續」向足總申請的。

因爲昨天是公衆假期，今天週末，明天又是星期日，如無另辦手續必要，只要足總執委同意，一切都沒有問題了。

南華馮兆康因商業事前往美國，差不多兩個星期了，他順便有代南華接洽征美任務的。昨據梁兆綿表示，目前還未接到馮兆康接洽經過的歸鴻。•芝花•

拳壇老將寫論文

周士彬體會臨場心理狀態

【新華社上海十一日電】在今天結束的一九五七年十五城市拳擊錦標賽中獲得次中量級冠軍的周士彬正準備寫一篇關於運動員心理的論文。周士彬在上海體育學院擔任講師，是年已三十四歲的拳擊老將。他爲了再度體會上場時的心理狀態和收集其他拳擊運動員心理狀態方面的材料，這次才重新登上闊別多年的拳擊台。

在爭奪次中量級冠軍的決賽中，身材矮短的周士彬遇到了二十一歲的比他高一個頭的北京隊的馬鴻培。周士彬判斷對方有着利用身材高大便於進攻的心理，就用虛晃動作先轉移了對方的注意力，然後突然衝進以短拳出擊，因此獲得了勝利。

周士彬從十歲起就練拳擊。一九四六年他跟一位相當有名的外國拳擊手比賽時在更衣室裏，這個外國拳擊手對他揚揚拳頭，輕蔑地說：「要你好看」。周士彬就掌握了對方這種輕敵的心理，開始時採取守勢，盡量使對方的驕氣滋長；直到第三個回合中，他看到了對方破綻所在以後，突然像一頭出山猛虎，拳頭像雨點般落在對方臉上，還使對方退到台角，雙手抱頭倒地。這場大戰當時曾經震動了上海的體育界。

連杜林的解釋

趕鴨仔雖犯規但屬例外 斷指求進步原來是訛傳

「世界桌球大王」連杜林，在港連續演出三晚。雖然節目不多，但香港任何一個好手都難學到他的功夫四份一。

連杜林從十六歲擧敗世界冠軍龍麗維斯後，已經度過了四十五年的時光了。如今，還沒有人能夠將他擊敗，這是十分難得的。

指出，行內人之學者，後人縱然可以學得他的「趕鴨仔」、「一機關槍」、「走空槍」這些技倆，但也不一定學到他的「跳價」、「入魚袋」這一套的江湖絕技。

從連杜林口中道出，香港的天氣是影響演出的。這也是事實，湊巧頭兩天天氣回暖，盤上的絨毯有些濕潮，這對於球的去向與旋轉力都受到不少影響。

連杜林在第二晚的演出比第一晚差，這是一個證明。

據連杜林透露，他此次環遊各地，並沒有存心賣技的念頭，目的在隨便玩玩而已；要不然，他可能把盤子也帶同來遊埠的。

綜計連杜林此次遊埠，除了他的太太之外，有經理人、助手與不同式的球棒六枝，「鐵巨」六條，絨一面。

他來港時需要香港協助的器具是一張光盤（光盤只靠架與雲石，由三龍波樓借出）；而裝配手續，則由其助手主持。所以如此者，乃爲工欲善其事，必先利其器，蓋恐供用之盤，不合標準，而影響他的演出的關係。

而看連杜林的兩晚演出，一般認爲最難了解的是他的力度。他所擊之球，幾乎每次都有旋力在內，這種旋力，是行內人目前學不到的。

正常的桌球賽，「開倒車」——扯波——是主要科之一，爲易學難精之類，蓋有大力與細力之分，有遠程與短程之別，不易得其平，而連杜林則能隨意運用，寫意到不像一回事。

又看他那拿手好戲「趕鴨仔」，眞如初寫黃庭，恰到好處。好處乃在他運用了旋力，使得三個球都分不開；雖然經過數十次的撞擊，而仍然不超出一英尺範圍，這種「定力」，眞匪夷所思。

香港行內人，目前有許多都在研究這種「定力」，到底用的是那一種「旋力」。

按照現行世界桌球規則，規定玩「比力」的人，如專玩一種時（抉倫、柯乎、撥波中之一種），每一項動作，不得超過廿五次；如今連杜林的「趕鴨仔」——動輒打五十次以上，屬於不合法的。

有人曾以這個例問連杜林，連杜林承認這是事實；但他有一說法，認爲不得超過廿五個的實例，是指正式比賽用，表演屬例外。

回頭又得談連杜林一下，原因是連杜林年已六旬，仍然不用眼鏡，不會手震，擊球時，眼力與手力跟年青的人一樣，這一種體力，已很難得。更有，是他在演出時，左右手都能運用自然，則其技之純熟，已到了爐火純青。

有一個爲人懷疑的事實，是連杜林之右手食指是缺斷了一節的，說者以爲這是連氏爲求進步，有意犧牲此一節，使不妨礙技術進步者。其實，並沒有這回事。據所知，連杜林在年青的時候，曾當過洗衣工人，有一次洗衣不愼，爲洗衣機壓斷了一節食指，遂成了現狀，所謂爲技術犧牲者，乃爲誤會。

現在，連杜林在澳洲已成爲一富家翁了。有田園屋宇之外，更爲馬主。

他一生的表演，最高收入的一次是在英倫，一場表演中，竟得萬鎊的收入。他過去創過最高紀錄一次，分數爲四千八百十五分，費了四個鐘頭時間造成。他最自負的一句是：有人超過他這個紀錄時，他可能再創一次新紀錄。

連杜林是一八九八年八月廿日在澳洲西部出生的，現年爲五十九歲，其先世均爲桌球世家，弟與妹亦均爲此中能手。他的弟弟的「士碌卡」比他還好，成爲此道之世界冠軍。

這澳洲之傑，在澳洲人看來，是屬於「國寶」之列；等閒不輕易表演，這番香港人有眼福了。•奇奇•

再談桌球大王

十五城市拳擊賽 上海獲三個冠軍

兩位歸僑分獲兩個亞軍

【中國新聞社上海十二日電】一九五七年十五城市拳擊錦標賽十一日全部結束。上海隊獲得了三個冠軍。上海隊次最輕級選手張華强擊敗了北京隊的李正廷，取得了這個級的冠軍。上海隊的許運生和顧景裕分別獲得了次輕量級和輕中量級的冠軍。在中量級的冠軍爭奪戰中，北京隊的張立德獲得中量級的冠軍。最後一場是瀋陽隊的王修純擊敗了北京隊的費志光，取得了重量級的冠軍。

由歸國華僑所組成的廈門代表隊代表雲昌浩、李存，在這次錦標賽中分別奪得了最輕級和次輕級的亞軍。

新聞釘

▲公開乒乓球賽今日下午在京士柏重燃戰火；二時半，高級組眞人對南華；四時，初級組菲童對黑鷹；西尼士對奧斯達。

▲聖約瑟教傷殘足球與籃球隊定於十九日晚間乘輪征澳，預定在澳作籃球賽兩場，足球賽三場，廿二日返港。

▲霹靂爆棠及小星乒乓球隊今晚在伊利沙伯青年館作第二次獻技，七時，長光對小星；八時半，煜棠對公民。

▲台灣環球女子籃球隊此次來港比賽，四戰四勝，賽程已告結束，今天返台。

▲深水埗區學校體育活動競賽大會今天下午二時在楓樹街球場舉行。據說此種體育競賽是以新的體育課程爲競賽目的，將一新港人耳目。

▲昨晚伊館球場兩場籃球友誼賽，美教士以五十二比廿八勝順聯，美伊雲士以四十七比五十二敗於東方。

▲港九籃球聯合主辦的公開籃球聯賽，今晚七時起續有三場在修頓舉行，甲組東方對自力，女組漢業對少林，甲組南華對流星。昨晚甲組警察勝碧城五十六比卅三，女組自力勝東方十八比七，甲組培僑勝中青四十八比四十。

▲學界排球賽昨日伊館由崇眞對伊利沙伯，結果，崇眞以三比一勝。

▲澳門中華學生運動大會將於二十、廿一、廿二三天在蓮峯球場舉行。到時將有七十四個田徑項目比賽，分男女子甲乙丙丁八組。參加這個運動大會的有四十多個單位，運動員達七百多人。

今日足球賽程

甲組聯賽

南華	對	光華	嘉路連山	五時正
傑志	對	海軍	銅鑼灣場	五時正
巴士	對	空軍	界限街場	五時正

預備組聯賽

巴士	對	空軍	界限街場	三時卅分

乙組聯賽

中健	對	渣甸	嘉路連山	三時卅分
電工	對	獄吏	銅鑼灣場	三時卅分
太古	對	律文	跑馬地場	三時卅分
電話	對	太華	跑馬地場	五時正

丙組聯賽

龍倉	對	屋羅	跑馬地場	三時卅分
渣華	對	中巴	跑馬地場	五時正
有利	對	荷蘭	跑馬地場	五時正

南非將再放寬輸入

原料機器入口證將盡量發出　紡織疋頭油脂等增加輸入量

【本報訊】南非經濟事務部長最近宣佈，若干種商品准許在今年內再度增加輸入。今年消費品輸入南非的配額，仍限定爲一九四八年輸入水平的百分之五十三又三分之一。原料及機器仍將盡量發給入口證，滿足入口商的需要。在自動承認制度下輸入的貨品，增加紡織疋頭（價值超過在「自由表格」中的限價者）、拖拉機、非林及攝影材料（攝影機除外）、寫字機設備、工業機器、油及脂肪、瀝青、助聽器、科學儀器及醫學儀器、發光器材、電動升降機及燃外發動機等。

入口商在沽出積存的商業用車輛後，將可盡量申請領證輸入。到岸價不足八百鎊的客車，如果是輸入以替代已沽出的存貨者，亦可領證輸入。零售價超過八百美元、但由出口國裝運的離岸價不足六百鎊者，則輸入額增加百分之十。

遠東商業競爭趨烈　英貨價高處境不利

渣打銀行董事長主張增加生產

【本報訊】渣打銀行董事長V・A・葛蘭森最近在該銀行的股東年會席上指出，今年遠東的商業競爭將繼續增加，競爭程度並不會比過去幾年減少。他認爲英國貨必須增加生產，然後才不會因價格比別國高而被排除出市場之外。

葛蘭森的報告檢討到去年東南亞各地的經濟。他說，柬埔寨的進口貨物，大部份繼續是由「美國援助」付款的，但爲了降低本國市場的物價，去年柬埔寨政府亦增發外匯以輸入某些指定物品。雖然柬埔寨兩次的米稻生產均歉收，但去年該國國家銀行的外匯持有額仍穩步增加。

葛蘭森指出去年南越的生意困難。南越政府用管制和干預生意的辦法來撲滅黑市與投機，得不到好的反應。這個地區現時極端需要外來投資。去年南越的出口貨有八成是橡膠，現在急需恢復輸出白米。但白米的輸出前途如何，尚要看生產能力及運輸條件如何而定。

葛蘭森說，作爲泰國經濟骨幹的出口白米，去年的出口量有一百二十萬噸左右，大致與一九五五年相同。「但不幸是來自美國家的競爭增加，而美國米亦入侵遠東市場，結果使米價大大低於一九五五年。」好在泰國政府在維持泰銖價值這一點上，尚不致發生困難。

他報告今年緬甸白米的可出口餘額，仍有去年一百九十二萬噸那麼多。其中約有一半準備用易貨的方法銷出。去年緬甸白米的出口量，雖仍遠低於戰前水平，但已創出戰後最高紀錄。其中有些從一九五三年貯存下來的舊米，去年也銷出了。設立輸入限制和增加通貨發行，是造成緬甸物價上漲的兩點重要原因。

椒乾存底已疏薄　星商仍頻頻扯吸

週來被扯去三十餘噸

【本報訊】據土產商消息，週來星洲客扯購紅椒乾，各貨共成交三十餘噸。目前，在此間市場上，有些內地椒乾的貨底不多；另一些的存量則稍爲多一些。據行內人消息，目前市上有貨供應但是數量不多的椒乾，有邵陽、成都及醴陵等地的產品，以及貴州與恩施兩地出產的小椒乾。這些貨品現在的按價如下：邵陽椒乾每擔一百三十五元，成都椒每擔一百四十元，醴陵椒乾每擔一百二十元，貴州小椒乾每擔一百一十五元，恩施小椒乾每擔一百一十元。

存底較豐的椒乾，即有甘肅、陝西及安徽產品，另外貴州大海椒及貴州長綫椒的貨底亦較多。目前，安徽、甘肅與陝西椒乾均按每擔八十元，貴州長綫椒按每擔八十五元，貴州大海椒按每擔九十元。

據悉，在星洲客扯購下，週來陝西與甘肅椒乾共成出三十餘噸，均是每擔八十元。

最近一兩週來，印度客沒有落場扯購椒乾。往科倫坡去，據了解，這主要是受此間至科倫坡的輪船艙位與運費的影響。行內人說，由於向泰國輸入較爲便利，近來科倫坡進口商向曼谷購買泰國椒乾不少。

越南紅豆　成五十包

昨天，在本地拆家與南洋莊吸購下，越南東京紅豆以每擔三十九元成出五十包，三週交收的鷄豁青豆有十噸成每擔五十元二毫，張家口綠豆以每擔五十七元售出數包。上海青仁烏豆也沽出數包，每擔九十八元。五月份交收的仰光小粒綠豆做開三十噸，每擔四十七元。仰光大粒眉豆成出一十三噸，每擔四十一元五毫。

用家補進飼料。金邊玉糠，以每擔二十四元二毫成出七百餘包。海防番麥片沽出七十餘噸，成價分每擔一十四元五毫及一十四元八毫。

拆家補入生仁。青島原裝生仁貨疏價起，以每擔一百零三元及一百零四元沽出五十包。四天交收的非洲中粒生仁，有十五噸成每擔八十三元。菲律賓赤膜珠仁售出三百五十包，每擔八十三元。海防蓉貨，分四批沽出五百餘件，每擔價格分爲一十八元四毫、一十八元五毫及一十九元四毫。

英國對外貿易　上月逆差增大

入超額四千九百萬鎊

【本報訊】據外電十日倫敦消息：英國貿易部部長大衛・艾萊里斯今日說，三月份英國對外貿易的逆差額達四千九百萬鎊，比二月份的三千一百七十萬鎊增多一千七百三十萬鎊。

大衛爵士說，三月份英國的輸出總值爲二億九千七百萬鎊，再出口的貨值則有一千六百萬鎊。進口貨值爲三億六千二百萬鎊。

他說，如果以去年十一月至今年三月與去年同期的數字相比，則英國每月的平均逆差額，已由六千萬鎊降爲四千七百萬鎊。

據英國貿易部所接到的消息，過去幾週英國出口商所接到的訂單，比先前預料者爲多。大衛爵士說，去年印度曾大量增加向英國購貨，但不幸她現在已抑制輸入了。他又希望英國能在不久的將來與澳洲多做些生意。

他說，美國去年是英國貨的最大顧客，這是一八八五年以來首次見到的事。去年英國對美國的輸出，比一九五五年增加百分之二十。

本報按，據英國貿易部公佈的數字彙計，今年英國的出口總值，爲九億七千五百萬鎊，比去年首季的八億一千六百萬鎊增五千九百萬鎊；今年首季的進口總值爲十億零六千萬鎊，比去年首季的九億八千四百萬鎊增七千六百萬鎊。今年首季的入超額爲八千五百萬鎊，比去年首季的一億六千八百萬鎊減少八千三百萬鎊。

外銷生意疏落　藥商甚少訂新貨

洋行業務亦受到影響

【本報訊】據洋行消息：此間西藥商最近訂貨很疏，針藥和成藥固然很少，連平日銷售比較大量的各種西藥原料，此間商人不是因有貨存而停止訂入便減少訂量，洋行的生意也受到影響。另方面是外國客商近來疏，這一類的生意，近來洋行也很少接入。

據西藥商人說，最近一個多月來，不但外客來港購貨轉疏，連此間的藥廠也很少吸購西藥原料。造成這樣情形的原因，西藥商人解釋說，主要是南洋各地的市情都已轉弱，且數月前各地客商吸去的貨量較多，現在的需求不大了。因此他們向此間藥廠購貨也減少，間接影響藥廠商的扯購量減疏。

此間西藥市價，因買賣較疏，故呆滯停流狀態，披拿米多日前因外客扯購，存底疏渴，一度漲爲每磅二十一元，現在因外客停購，市價已回降了，昨日叫每磅十九元。其餘葡萄糖精和蘇化果乃丁粉，市價只能按穩。油劑盤尼西林針許久以來都是顧客稀疏，加以本月初旬有一批貨到，市價已降到每支兩元以下，有人叫每支一元九毫，仍找不到客買。

糖精買賣仍疏，孟山都貨新近有一批貨到，儘管這是以高價訂入的，但市價亦未能因而上昇，昨叫每磅八元三毫半，舊貨每磅七元九毫。歐洲粗粒貨按每磅四元八，幼粗四元七毫。

黃金輸入澳門　去年五億葡元

【本報訊】澳門消息：外地黃金運澳的數量每年不少。據澳門經濟局統計，一九五六年黃金入口數量價值共達葡幣四億九千五百八十五萬六千八百一十二元。

美黃豆出口　今年頭兩個月　千四萬蒲式耳

【本報訊】據倫敦「大衆商情」報道，美國在今年頭兩個月內共輸出黃豆一千四百零六萬二千蒲式耳，去年同期則共輸出一千零三十四萬一千蒲式耳。

在今年二月份的出口量（四百四十三萬一千蒲式耳）中，荷蘭佔三十八萬一千蒲式耳，日本佔一百三十三萬五千蒲式耳，台灣佔三十五萬六千蒲式耳，比利時三十三萬八千蒲式耳，西德三十三萬六千蒲式耳，丹麥二十九萬五千蒲式耳，南朝鮮一十六萬五千蒲式耳，英國一十一萬二千蒲式耳，挪威七萬五千蒲式耳，法國三萬七千蒲式耳。

同一報紙又載，在今年三月一日，美國的黃豆供應量共二億四千四百零一萬三千蒲式耳，一年前同期的供應量共一億八千五百六十八萬七千蒲式耳。

上海新風扇　已到港應市

【本報訊】上海新型風扇，首批已運到，商人並即提出應市。

據商人說，上海十六吋流線型坐檯風扇，日前曾有數架貨辦運到，當時商人將貨辦陳列出來後，不久即被顧客買去。昨天首批新貨運到，貨主立即提出應市，顧客亦即趨前洽購。與十六吋流線型坐檯風扇運到的同時，也有一批十二吋流線型風扇運到。

據說，今年上市的上海坐檯風扇，除了款式好看外，在色澤方面也比去年多，例如杏灰色、湖水綠色、湾藍色和銀灰色等有四種。

十六吋流線型坐檯扇零售每架一百二十五元，十六吋普通型（去年款式的）每架一百一十五元，十二吋流線型每架一百零五元。

上海流線型坐檯風扇，現已在中國國貨公司出售。

歐五金復來盤

付運期多定五六月間　港市紅銅廢鐵價回升

【本報訊】據洋行消息：最近歐洲五金廠已恢復有新盤放來，付運期也比較近些，以五六月付船的比較多。

此間洋行因近來歐洲五金源源運來，商人近一個多月來多停止向外訂貨，故沒有向市面放出。

此間青、紅銅和廢鐵市價一致回昇，青銅片昨售每擔二百二十至二百三十元，紅銅片每擔三百二十元。該貨日前一度降價，後因銷出了一部份，故市價昇回。廢鐵昨日普遍每噸漲十元，上雜每噸昨售四百八十元，中雜每噸二百九十元，下雜每噸一百九十元。以上的銅價和廢鐵價回昇後，買賣略爲疏些。

近兩天來圓鐵等市價雖然回順，但大剪口鐵價仍舊站得很穩，一分厚花呎乘二呎二，三分厚花式的大剪口鐵，昨日按每擔四十四元，叶半、二吋花式頭尾圓鐵按每擔四十二元，也沒有下降過。據五金商說，日來本商人購買大剪口鐵和頭尾圓鐵，已不像日前那樣熱烈。可是，因貨底已被扯疏了，故市價沒有因此下降。

昨日圓鐵仍按每擔四十五元。黑鐵皮昨有客訪，出價每擔六十元，此間貨家揸價每擔六十二元，未聞有成交。黑威士成出十餘噸，成每擔四十三元，比前降低一元。

印度今年產棉　約四百餘萬包

【本報訊】據倫敦報紙登載，印度農業部發表的第三次估計數字，印度在一九五六｜五七年度的棉花產量約爲四百零八萬四千包，上一年度的第三次產量估計數字則爲三百三十八萬二千包。據稱，上述的估計數字，約包括印度全部植棉面積的百分之八十五。

消息又說，商人的估計數字常比官方的估計數字爲高。目前，商人估計印度一九五六｜五七年度的棉花產量爲五百三十四萬包至五百四十一萬九千包，上一年度的最後一次估計數字爲四百六十三萬六千包至四百六十九萬一千包。

馬膠輸出量　上月八萬噸

【本報訊】倫敦報紙五日消息，據初步估計數字，馬來亞在今年三月份輸出樹膠八萬一千一百九十四噸，今年二月份則輸出七萬四千零六十八噸。

倫敦二日的報紙又載，在今年三月三十一日以後的三個月內，馬來亞三十二萬種植園工人的每天工資減少三十五仙，原因是樹膠價格下跌。

九日的倫敦「大衆商情」報道，新加坡在今年二月份輸出椰乾六千四百七十三噸，今年一月份共七千五百二十噸，去年二月份共一千五百九十三噸。

又，新加坡在今年二月份輸出已煉及未煉椰油共三千二百八十八噸，今年一月份共三千八百六十四噸，去年二月份共二千四百八十八噸。

菲續標購多種貨物　鋼板鐵條廿日開標

港商曾落標正在候佳音

【本報訊】菲律賓政府通過半官商組織的「中央購銷合作社」，繼續標購多種貨物，據悉船業用鋼板和鐵條，將於本月二十日開標，此間商人亦有落標開投，是否得中標，屆時將得到分曉。

菲律賓政府這次標購貨物，將是一連串的舉行，由本月十六日至二十日，都有貨物開標，但因其中有些貨類香港較少，或因是背流貨而存貨少價格高，未有港商投標。據菲律賓商人說，由於菲方此次標購的貨物相當大量，故該綫生意可能有一個時候較爲好些。

菲政府此次標購的貨物，據商人說不是貨到後便立即向市場拋出，只是菲當局認爲適當時才予拋售，故不會影響經常的貨物運往，日前批出的進出證，現在還照舊應用。

食米買賣疏　成交僅一千多包

南越減低出口米價

【本報訊】由於買賣均閑，食米大盤交投疏，全日成出的食米僅一千多元。

據說，由於連日來米價披潑，市勢有跌無起，於是賣家揸盤不願低價多放，買家又鑑於存盤尚豐，亦暫抱觀望態度，因此食米交投不多，昨日提出的米盤好些都不能消脫。

內地米只成出三宗，廣州多粘以每擔四十一元五毫成交五百包，油粘以每擔四十七元三毫成交二百包，齊眉米以每擔五十元八毫成五十包。

泰國米亦僅有五宗成出，紅印小三號米成七十包，每擔四十一元八毫，雙白線一號碎以每擔三十一元五毫成交一百三十包，青白線一號碎以每擔三十一元五毫成交四十包，黃三羊糯米成三十包，每擔四十一元八毫，成發雙青線碎仔以每擔三十一元成交十包。

【又訊】據悉：南越政府最近曾將出口米價降低，以爭取外銷。西貢離岸價每噸計：百分之五大米四百越元，百分之十大米三百九十越元，百分之十五大米三百八十五越元，百分之二十大米三百八十越元，百分之二十五大米三百七十五越元。

洋紙市況靜　外客少落場

【本報訊】昨因公衆假期影響，洋紙市道沉靜，市上大盤均無成議。

據紙商消息，踏入本月份，歐洲紙張來貨稍增，約有數百噸運到，其中以奧國道林紙、瑞典赤、白鷄皮紙、捷克盒咭紙、歐洲捲筒白報紙和英、意白玻璃紙爲多。據說，目前運到的歐洲紙張，多是紙商在去年底訂下的，因爲新貨源源運到，此間市道不大暢，故部份市價稍回順數毫，例如瑞典四十七磅白鷄皮紙每令僅要三十三元二毫至三十三元五毫，四十磅赤鷄皮紙每令僅按三十一元二毫。

零售商加緊吸進　莨紗綢市益俏

大盤交投旺貨主對後市看好

【本報訊】近數天來，內地莨紗和莨綢交投益暢，大盤價多成穩。據商人說，前數天，天氣轉暖，莨紗和莨綢零剪生意轉暢，因此，這些商人加緊向批發商購貨，估計大盤成交達二千疋左右，其中仍以三級莨紗和一級莨綢最爲暢俏。

大盤交投熱鬧，貨主對後市看好，連日市價多告堅穩，三級國華莨紗選疋每疋成七十五元，雲昌衍選疋每疋成七十二元，周醴興貨每疋成七十五元。一級建德綢原手每疋成九十元，選疋每疋成九十二元，一級公記隆綢選疋每疋成九十二元，以上成交價爲現款交易價，如除賬則多要照上述價加兩元左右。

經濟新聞

六個商品展覽會　下月在英國舉行

【本報訊】英國駐港商務專員公署通知說，在五月份內，有六個展覽會在英國舉行，各展覽會的所在地和會期如下：

英國工業展覽會，六至十七日在伯明翰舉行。

儀器、電器及自動化設備展覽會，七至十七日在倫敦舉行。

第十屆全英兒童服裝展覽會，十三至十七日在倫敦舉行。

蘇格蘭無線電及電視展覽會，五月二十二至六月一日在格拉斯哥舉行。

第一屆國際布疋貿易展覽會，五月二十八至六月一日在倫敦舉行。

農業展覽會，五月二十九日至六月一日在士溫頓（SWINDON）舉行。

幾種交易活躍的外匯

本報記者

一年來在香港市場上經常買賣較活躍的外匯，有美匯、瑞士匯、日匯、越匯及馬來亞匯數種，一般交易額都較爲多些。

美匯最活躍

據金融界的人士分析，作爲一般銀號經營業務之一的外匯買賣，要算美匯爲最多。就近三個多月以來，美匯的買賣有顯著增加。據估計，單由銀號經手的數額，美電平均每天成交在一百五十萬美元到二百萬美元之間，金單亦起碼有三十萬美元。除了有特殊的新聞影響之外，以平日的成交總值來說，這個數目已不算少。

美匯交投暢旺的原因，主要是在去年年底和今年年初來途較多，同時據說套英鎊較爲化算，買家亦多落手。在去年下半年，一天成交的美電達二百多萬美元也常有的。

主要用途有二

在港的美匯用途大致分作兩面：一是套英鎊，據估計約佔總額的三分之一；另三分之二則是用於訂貨、訂金、買賣其他外匯等等。查去年運到澳門的新金共有二百多萬盎斯，假如以每盎斯三七・七美元計算，那末用於訂金的美電就達七千餘萬美元。

據說，一般美匯的買賣主要是集中四家大戶，如道×、永×、恆×、×生，其他則佔數不多。美電在近三個多月來的價位亦稍有起落，一月中旬，最低價曾企住六〇八・五，即在港交六百零八元五毫港幣，可在美國收一百美元；到上月中旬，一度上至六二四，即要在港交六百二十四港元，才可在美收一百美元。去年美電的最低價位爲四月份的五八二・二五，最高的爲十一月下旬的六五〇，因爲當時受蘇彝士運河事件及英鎊下降的影響所致。

美匯的起跌經常與英鎊波動有關。最近一週來，因爲英鎊價尚穩，美匯企住六一八至六二〇左右。

瑞士匯復暢

又據金融界的人士透露，瑞士匯的買賣在一兩年以前曾經活躍一時的。以後此種外匯的買賣漸告疏落，去年在市面上成交的瑞士匯是不多的。

踏入今年以後，瑞士匯的來量又突然回增。最近經銀號買賣的數額，平均每天約有一百數十萬瑞士法郎。這些瑞士法郎主要是通過自由市場來港，每個法郎約值一・四一至一・四二港元。

在過去一年間，日本自由外匯在港的買賣也是不少的。據估計全年總值約合一億港元。全年的日匯價大約是在一四五至一五〇之間，即在港交一百四十五港元至一百五十港元，可在日本收一萬日圓。據說，一般買家主要是做日本線的貿易商和本地的某些大批發商。

今年日匯的成交仍多，平均每天也有一千多萬日圓。最近日匯價企住一四八・五左右。

越匯增近半數

此外越匯、菲律賓匯、馬來亞匯近來買賣亦增多。據估計，今年首季這些自由外匯的買賣起碼比前平均增三分之一，有一說增加一半。

這些外匯成交的增多，大多與外資來港增加有關。越匯平均每天都有數十萬（西貢）元成交。最近越匯價爲六二・五，即在港交六百二十五港元，可收貢紙一萬元。菲律賓匯價則下跌，由一八〇降至一七六、一七五左右，即在港交一百七十五港元，在菲收一百比索（最高時要交一百八十港元才收到一百比索）。

歐商曾經香港買去大批菲糖

港市存砂糖只四千餘噸

【本報訊】國際食糖的供應仍頗缺乏。據洋行消息，最近歐洲商人曾透過此間洋行購入大批菲律賓和印尼生糖，內地亦買去過砂糖千餘噸。

目前香港所存的砂糖，估計只有四千餘噸。內行人認爲如外客落手大盤扯購，則砂糖市價將由每擔五十九元升至六十餘元。

去年歐洲的甜菜糖失收，台灣糖及菲律賓糖亦減產，這是造成國際食糖供不應求的主要原因。

據稱，台灣糖的訂價現已升至每擔六十二元，比此間市價還高三元。古巴糖價雖由每十磅六毫四仙美金降爲六毫三仙七，但比諸正常水平的每磅四毫六仙美金仍高出很多。

前些時泰國向此間買入台灣砂糖五百噸。據說這批砂糖是經泰國轉運往柬埔寨的。

彭百六　毛鷄藥酒　榮安老酒莊虔製　威靈頓街二十號　電話：二五八二一

出口商注意　油漆刷現貨廉價供應　龍記　九龍深水埗　電話

新到鑽石　日本養珠　零售批發一律歡迎　大信珠寶行　香港大道中七十二號　電話：二零六六八四　經售美輪美奐王器有限公司

平收音機　大批半新收音機　唱機保用　分期付款　或交換　五龍街九號　聯合行（快樂戲院側）

大公報　介紹新廣告　每天一元（五行）　小字五十個　電話 37223

數學研究所
招織皮女工
聘請會計
招請會計
聘請　甄炳贊
尋人啟事
尋訪　製袋機
瀝青　奇性鋼
浴德池浴室　男女部工　謝絕招特按摩牌照　九龍太子道123A　電話：56101
志平琴行　大批新到名廠・音佳式美鋼琴　ROBINSON　Barratt, & Robenson
大便小便血驗　驗孕　化驗所
合格教師
李雅聲夜授舞
綠鶯鶯舞專
醫藥
提煉中藥
益新行　亞洲藥行　紹昌行
天津　樂仁堂　藥
孕婦金花片　女金片
面容　康寧整容所
受孕檢驗
贈種子丹
梁日明專除狐臭
陳壽仁醫鼻
滿佳適
頭病　謝健初
謝輝老手皮膚瘡科
本報澳門分銷處　地址：新馬路二號F二樓　電話：三六九四號

象棋國手楊官璘編註　棋國爭雄錄　上下每冊定價港幣壹元　各大書局報攤均售　香港文宗出版社出版
本書三大特點：
（一）內容最精采　本書是楊官璘選當今一流名手對局編成。南北各家各派着法無不齊備！並由國手詳加評註，陳述得失，對讀者棋藝之提高，有極大幫助！
（二）價錢最便宜　上下兩冊各百餘頁，並附有長文介紹楊官璘其人、其藝、其事，只售一元。而且全書還是「廢肉」，絕無半頁廣告。一本書之份量，超於坊間同類同價之三本棋書。僞說得是：燒鷄味道，豆腐價錢！
（三）描寫極生動　附有楊官璘之徒王嘉友的「按語」，對戰況經過，樂時巔峯，棋人棋事，都有生動描述。讀之如親身經歷各大名賽之中！
不辭北戰與南征　三十英年有霸名　心血此時歸筆底　可從一卷識楸枰

談數貿易線之來貨

歐洲、內地、曼谷、金邊、西貢等貿易線最近之來貨情形如何？

本報記者

月內歐貨到六萬噸

因船隻繞道南非航行而延期到港的歐洲貨，本月仍絡繹運來。據粗略估計，本月由歐洲到港的貨物接近六萬噸。

在上月廿六日至本月廿一日這廿八天內到港的十三艘船隻中，初步統計載來貨物有四萬三千六百六十噸。他們的名字是「亞士梯安納」、「大利民」、「晏階是士」、「北佐諾士」、「橫濱丸」、「大安美」、「蔴勿打」、「多管士」、「亞比吉」、「桃枝拿」、「羅蘭泰谷」、「天美士」和「北河」。這十三艘載來圓鐵、鋼板、馬口鐵、鉛水喉、鉛水線、角鐵、黑白鐵皮等五金共一萬九千三百零八噸，即佔近來貨總量的一半。此外，由這十三艘載來較多的貨物，還有紙張二千九百八十噸，快把板六百噸，滑機油四百噸和工業鹽一百噸。啤酒、蘇碱、風扇、毛氈及其他適合夏季銷售的貨物，這個時期也有較多運來。例如上月廿六日到港的「亞比吉」輪，即載來啤酒三千六百六十盒，煉奶九千五百盒和奶粉二百七十盒。其他數量較少的貿易商品，還有玻璃、氣酸鉀、顏料、棉織品、藥品、無線電器材、汽車等。

由內地運來的貨物

由本週一到週五的五天裏，內地依然有相當大批的貨物運來。在這五天中，直接或途經湛江、汕頭、上海、天津、青島等口岸來港的航輪，有「順風」、「新南」、「華興」、「海皇」和「漢陽」輪等五艘。上述各輪都運有大批貨到，有的是屬於港商的，有的是經港轉口的。

這五天內運來的貨物，種類多得很，鷄、鴨蛋的數量，依然是最大宗的。只是由上述五輪運來的鷄蛋有三千九百十二件，鴨蛋一千三百一十件，此外還有玻璃二千九百多箱，大豆四千六百二十四包，石膽九百多件，菜籽七百九十多包，花生仁一千五百包，雜豆一千五百包，鐵條二千七百綑，紙張三千三百件，還有汕頭的大批海味，湛江大批的草席及各口岸的大批果菜。如果加上火車及輪渡運來的貨物在內，只鷄、鴨蛋便有一萬五千九百多件，花布、斜衣、紗綢和府綢等有六千五百七十多箱，玻璃三千六百箱，大豆五千六百包，雜豆二千五百七十多包，紙張共三千五百件，桂皮一千三百包，瓷器三千二百六十件，藥材一千七百包，花生仁一千六百包，凍鷄二千五百箱，啤酒一千八百多箱，各類果菜，包括梨和紹菜等共兩萬四千件以上。

內地疋頭何以多到

據航業界人士說，內地的來貨，除鮮蛋和果菜產季到臨，因而來量增加之外，疋頭的多來，一方面是天氣快將轉暑，夏天用的花布和絲綢都是應時的衣料；另方面是南洋地區日前訂入了不少內地花布，最近已紛紛付運，故亦影響來貨增加。

曼谷運來食米最多

本月來，「寧天」、「美上美」、「美西美」、「美南」、「夏利陸」及「樂生」輪從曼谷到港。這些輪船運來的貨物以食米為最多，共運到四萬三千三百三十五包。其他較大宗的貨物，這些輪船運到的數量如下：生牛七百九十三頭、生粉二千六百零四包、椰子麩六百包、牛皮一百件、菸葉四百一十綑、米粉絲五十箱、砂仁四十九包、生漆三十箱、牛膠二十箱、木棉花十四件及木大批。此外，「美南」輪曾運來水泥一千一百噸。據航商消息，定下週到港之「福利」及「美西美」輪，將載有食米運來。

金邊來米、粟米、豆類

在金邊來貨方面，月來有「嘉泰」、「民興」、「居興」、「大寶康」、「祥泰」及「辰久丸」等六艘輪自金邊開到。這些輪船載來的貨物，亦以食米為大宗，合共運來一萬七千三百九十八包，這一數量似乎比前一個時期為多。金邊生油開始有貨運來，這六艘輪船中有兩艘共運來八十二桶。米糠，這些輪船共運來五千九百八十三包。其他較大宗的貨物，這六艘輪船運來的數量如下：粟米一萬一千零二十三包、芝蔴二千六百零六包、黃豆二千五百六十包、紅豆二千一百三十七包、生牛三百一十頭及廢鐵數批。

月來西貢運來的貨物不多。本月八日「北河」輪到港，運來紅豆一千二百七十包、粟米七千九百九十三包、草席一千一百六十六包及鴨蛋二百六十七箱。

洛士利邊字頭三輪 由英抵港日期已定

邊尼威士廿八來貨二千餘噸

邊那打廿六到・邊古治五月八日來

【本報訊】洛士利洋行屬下之「邊尼威士」輪，定本月二十八日從英國到港，有貨物約二千餘噸運來。據悉，該輪是經南非的好望角而開來的，目前已過了好望角而在開往新加坡途中。

「邊尼威士」輪抵港後，將停在九龍倉橋卸貨，定五月九日開往亞丁及蘇丹港，目前已接入運往兩地的貨物共二千餘噸，但仍可續接少量。

該洋行屬下之「邊那打」輪，定本月二十六日從英國到港，而於本月三十日離港再開往倫敦及安特衞普等歐洲口岸。據悉，目前該輪已接足二千噸出口貨，待運的貨物除了內地土產之外，還有本地出產的棉織品、人造絲織品、搪瓷器皿及塑膠製品等。

又悉，該洋行屬下之「邊古治」輪（BENCLEUCH），依目前所定航期，將於五月八日從英國經好望角到港。該輪原定五月九日由此間啓行，取道馬尼拉開返歐洲，但是昨天已將此航期取消，據說是將來在歐洲停靠的口岸尚未確定。因此之故，該洋行暫時沒有五月份開往歐洲的船期。

羅蘭順谷明運來比五金六千噸

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「羅蘭順谷」輪，定明天自安特衞普到港。該輪抵埗停在B字十一號泡，起卸比利時五金五千九百噸。

安基昨從湛江來

漢陽廿一開往上海天津

順風前日由汕頭運來鮮黃花魚

【本報訊】「安基」輪昨天自湛江到港，運來草蓆七十一件、蔴纜六十八扎、蓆仔一百四十二笠、鴨蛋二百籮、甘蔗三百扎、柿餅二十七件、鹹魚二百七十餘件。

又悉，前天晚上從汕頭到港之「順風」輪，運來鷄蛋一百一十八笠、鴨蛋四百八十二笠、鮮黃花魚一百桶、鹹豬雜七桶、生豬五十籠、竹蔗六百把、臘蔗二百把、馬鈴薯八十笠、菜花一百一十笠、金筍一百四十一笠、椰菜八百餘笠、貢菜一百簍、瓷器約五百笠、抽紗三十二箱，以及鷄、鵝、鴨共六十三籠。

【本報訊】太古公司屬下的「漢陽」輪，現已駛入太古船塢修理。修理工作定二十日完成，即日出塢收貨，二十一日開往上海、天津和青島。

詩溫司城五一到港

未來港經年

芝沙丹尼今日到 貨中有南美棉

【本報訊】銀行輪船公司代理的「詩溫司城」輪，約有一年未來過香港，該輪定五月一日自美國經馬尼拉駛到香港，在港停留一日即駛往日本，然後駛往中國港口起落貨物。該輪定六月初由港開往倫敦、鹿特丹、漢堡。

又，渣華郵船公司屬下之「芝沙丹尼」輪，於今天中午從南美及南非經新加坡到港，有美棉花七百七十包運來。該輪抵埗後停在九龍倉橋卸貨。

芝利華去貨可能不多

十六開星印尼

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「芝利華」輪，十六日開往新加坡及印尼。據悉，到目前為止，該輪所接入運往印尼的貨物有二百噸左右，其中主要是布疋及搪瓷器皿。行內人稱，目前是港貨輸往印尼的淡月，估計「芝利華」輪這次運往印尼的貨物不超過一千噸。

江原卅日到港

載有日水泥千噸

【本報訊】新由華商行代理的「江原」輪，原定本月初自釜山、日本抵港，現因航期有誤而改於本月三十日到港。據悉，該輪這次載來日本水泥有一千噸。

新輪浙江十七行下水禮

將走印尼滬線

【本報訊】太古公司向太古船塢訂造的新輪「浙江」號，定本月十七日上午十時四十五分舉行下水禮。該輪下水後即行裝置機器，預定下半年即可正式開航。

「浙江」輪是戰後太古公司在港訂造的第三艘船，式樣與「四川」、「漢興」輪相同，能載六千一百餘噸，將來行走印尼—香港—上海線。

鐵行新地亞十七開星仰

【本報訊】鐵行輪船公司屬下的「新地亞」客貨輪，定十六日由日本抵港，十七日由港開往新加坡、檳榔、仰光和加爾各答。據悉，該輪此次只得數十噸位載貨往仰光，預備全部收取轉口的內地貨，故在港再不收取「衞外貨」。

愛巧娜明去貨千噸

新利華廿二開出

【本報訊】[illegible]公司代理的「愛巧娜」輪，定明日開往新加坡、孟買、喀剌蚩和波斯灣港口，今日在此九龍倉橋落貨。該輪此次載出貨物約一千噸，其中多數是轉口的內地紙張和玻璃，[illegible]

【本報訊】[illegible]公司代理的「新利華」輪[illegible]

飛機時刻

今日到港班機

英國海外：倫敦、仰光來，下午三時到；[illegible]

今日離港班機

[illegible]

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
長崎丸	NAGASAKI MARU	新加坡	4月15	東方
伊特利亞	ITRIA	喀喇蚩孟買新加坡	4月15	鐵行
長沙	CHANGSHA	橫濱上海	4月15	太古
利芬士泰	REIFENSTEIN	日本	4月16	捷成
福利	FOOK LEE	曼谷	4月16	振盛行
安登	DORINTHIA	東非新加坡	4月16	渣華
太平	TAI PING	神戶	4月16	太古
新地亞	SANTHIA	日本	4月16	鐵行
奧路加馬士基	OLGA MAERSK	美國基隆	4月16	捷成
妙鋒	PIONEER MUSE	菲律賓	4月16	美輪
海明	HAI MENG	曼谷	4月16	多利順
柱石航	KEYSTONE MARINER	舊金山菲島	4月17	美輪
同加士	TUNGUS	美國	4月17	天祥
丹特	C. E. DANT	美國馬尼拉	4月17	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	曼谷	4月18	捷成
碧干些亞	BRECONSHIRE	英國新加坡	4月18	渣甸
里奧威利	LEOVILLE	紐約洛杉磯舊金山	4月18	多利順
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲新加坡	4月18	天祥
奧勃拉	OBRA	孟買喀拉蚩	4月18	鐵行
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲新加坡	4月18	鐵行
西碧嘉	SRBIJA	歐洲新加坡	4月18	華林
釜山	PUSAN	沖繩釜山日本	4月19	福來
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國馬尼拉	4月19	總統
亞洲	ASIA	意大利新加坡	4月19	天祥
鄔蘇拉力馬士	URSULA RICKMERS	歐洲	4月19	華夏
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	4月19	捷成
南海丸	NANKAI MARU	新加坡	4月19	東方
萬藤	VAN NOORT	華北	4月19	渣華
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	4月20	渣華
賓那列士	BENARES	美國馬尼拉	4月20	太古
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE II	美歐星	4月20	和捷
四川	SZECHUEN	基隆	4月20	太古
渡波道	TROUBADOUR	美國馬尼拉	4月20	天祥
新利華利	SUNNYVILLE	美國馬尼拉	4月21	銀行
菲島怡美利	NOREVERETT	日本	4月21	福來
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	4月21	渣華
中國郵	CHINA MAIL	馬尼拉	4月21	福來
先達	SINDH	歐洲西貢	4月21	法郵
大利民	TALISMAN	歐洲新加坡	4月21	多利順
伊士美拿	ISMAILA	日本	4月21	鐵行
亞夫	HERVAR	山打根	4月21	多利順
鄱陽	PO YANG	神戶	4月21	太古
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國基隆	4月21	捷成
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	4月21	振盛行
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	4月22	福來
參晉士	DELOS	澳洲馬尼拉	4月22	天祥
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	4月22	總統
夏蕃	HALLVARD	新加坡	4月22	多利順
卑鋒	PIONEER MILL	馬尼拉	4月22	美輪
亞比吉	ABBEKERK	上海	4月22	渣華
林班	REMPANG	歐洲新加坡	4月23	渣華
菲摩總統	PRES. FILLMORE	美國	4月23	總統
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲新加坡	4月23	捷成
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	4月23	福來
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	日本	4月24	捷成
勝家	SONGKHLA	歐洲	4月24	寶隆
泗水丸	SURABAYA MARU	日本	4月24	巴拉多
湖南	HUNAN	新加坡	4月24	太古
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	4月24	天祥
地麼	TIMOR	歐洲新加坡	4月25	般理基
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲新加坡	4月25	太古
東英	EASTERN SAGA	日本	4月25	渣甸
渣華郵	JAVA MAIL	美國	4月26	福來
樂生	LOK SANG	日本	4月26	渣甸
邊那打	BENALDER	英國新加坡	4月26	洛士利
東森	EASTERN ARGOSY	澳洲	4月27	渣甸
東方太子	EASTERN PRINCE	美國馬尼拉	4月27	渣甸
百億士泰	BAYERSTEIN	日本	4月27	捷成
羅拉馬士基	LAUNA MAERSK	美國基隆	4月28	捷成
邊尼威士	BENNEVIS	歐洲新加坡	4月28	洛士利
芝萬宜	TJIWANGI	印尼新加坡	4月28	渣華
辰春丸	TATSUHARU MARU	日本	4月28	太平
加士得吉	GAASTERKERK	歐洲星洲	4月29	渣華
祥康	CHANG HANG	日本	4月29	福來
賓根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	4月29	銀行
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	4月29	美輪
北河	PEIHO	日本	4月30	法郵
亞士簡尼士	ASCANIUS	歐洲星洲	4月30	太古
約翰遜總統	PRESIDENT JOHNSON	美國日本	4月30	總統
江原	KUNG WON	日本釜山	4月30	華商行
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	美國新加坡	5月1	銀行
平洋丸	HEIAN MARU	日本	5月1	天祥
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	5月1	總統
蘇律	SURAT	歐洲新加坡	5月1	鐵行
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	曼谷	5月3	捷成
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	美國	5月3	鐵行
忌連加利	GLENGARRY	歐洲新加坡	5月3	渣甸
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	5月3	渣甸
里彼城	CITY OF RIPON	日本	5月4	銀行
馬倫	MARON	門司	5月4	太古
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印度	5月5	捷成
勝高利	SANGOLA	加爾各答仰光新加坡	5月5	鐵行
芬賓	FERNBANK	馬尼拉	5月5	天祥
沙薩達	SHAHZADA	日本	5月5	捷成
美圖賓	MYRTLE BANK	日本	5月6	銀行
秋田丸	AKITA MARU	日本	5月7	天祥
阿拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	5月7	東方
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	5月7	太古
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	5月7	太古
舟山	CHUSAN	歐洲新加坡	5月7	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	日本	5月8	福來
邊古治	BENCLEUCH	歐洲新加坡	5月8	洛士利
兵天	BINTANG	日本	5月8	寶隆
門羅總統	PRESIDENT MONROE	美國日本	5月9	總統
忌連路根	GLENLOGAN	歐洲新加坡	5月9	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利芬士泰	REIFENSTEIN	馬賽鹿特丹漢堡	4月17	捷成
亞洲	ASIA	歐洲	4月21	天祥
亞當斯總統	PRES. ADAMS	馬賽熱內亞	4月23	總統
亞士梯安納	ASTYANAX	利物浦	4月23	太古
亞比吉	ABBEKERK	歐洲	4月23	渣華
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	4月23	渣甸
鐸茂	DORTMUND	歐洲	4月24	捷成
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	歐洲	4月24	天祥
桃枝拿	TUGELA	歐洲	4月24	多利順
西碧嘉	SRBIJA	歐洲	4月26	華林
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲	4月27	捷成
蘇勿打	SUMATRA	歐洲	4月28	太平
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	4月30	太古
邊那打	BENALDER	倫敦安特衞普	4月30	洛士利
地麼	TIMOR	歐洲	4月30	般理基
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	4月30	太古
北河	PEIHO	比利時荷蘭西德	5月1	法郵

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
利芬士泰	REIFENSTEIN	科倫坡	4月16	捷成
新地亞	SANTHIA	加爾各答	4月17	鐵行
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印巴波斯灣	4月20	捷成
菲島怡美利	NOREVERETT	加爾各答吉大港	4月22	福來
亞當斯總統	PRES. ADAMS	孟買喀喇蚩	4月23	總統
伊士美亞	ISMAILA	喀喇蚩孟買	4月23	鐵行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	亞丁塞得港	4月24	天祥
樂生	LOK SANG	吉大港加爾各答	4月28	渣甸
地麼	TIMOR	亞丁蘇丹蘇彝士塞得港	4月30	般理基
平安丸	HEIAN MARU	蘇丹蘇彝士亞丁港	5月1	天祥
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	科倫坡喀喇蚩孟買馬德拉斯	5月2	東來
秋田丸	AKITA MARU	亞丁港蘇彝士蘇丹	5月7	天祥
邊尼威士	BENNEVIS	亞丁蘇丹港	5月9	洛士利
福星	STAR BETELGEUSE	喀喇蚩波斯灣	5月9	福來

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
仙家利士太子	CINGALESE PRINCE	古晉	4月15	渣甸
辰王丸	TATSUOH MARU	金邊	4月15	福來
利芬士泰	REIFENSTEIN	星洲	4月16	捷成
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	4月16	渣華
華興	HWA HSING	高雄	4月16	維記
澳加馬士基	OLGA MAERSK	西貢	4月17	捷成
新地亞	SANTHIA	星檳仰光	4月17	鐵行
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	4月17	順昌
海明	HAI MENG	山打根納閩安斗湖	4月18	多利順
浩生	HO SANG	山打根	4月18	渣甸
釜山	PUSAN	曼谷	4月20	福來
綠維爾	LEOVILLE	新加坡	4月20	多利順
萬藤	VAN NOORT	新加坡印尼	4月21	渣華
菲島怡美利	NOREVERETT	新加坡檳城仰光	4月22	福來
亞當斯總統	PRES. ADAMS	新加坡	4月22	總統
寶樹雲	BOISSEVAIN	新加坡馬尼拉	4月22	渣華
新利華利	SUNNYVILLE	新加坡檳城雅加達	4月22	銀行
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	西貢曼谷	4月23	捷成
芝本鐸	TJIPONDOK	印尼	4月23	渣華
亞比吉	ABBEKERK	新加坡	4月23	渣華
亞士梯安納	ASTYANAX	新加坡	4月23	太古
伊士美亞	ISMAILA	新加坡檳城	4月23	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	新加坡	4月23	渣甸
亞那地馬士基	AGNETE MAERSK	印尼	4月24	捷成
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	新加坡	4月24	天祥
鄱陽	PO YANG	曼谷	4月24	太古
鐸茂	DORTMUND	新加坡	4月24	捷成
桃枝拿	TUGELA	新加坡	4月24	多利順
泗水丸	SURABAYA MARU	新加坡印尼	4月25	巴拉多
勝家	SONGKHLA	馬尼拉	4月25	寶隆
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	4月25	福來
亞夫	HERVAR	古晉北婆羅洲	4月25	多利順
渣華郵	JAVA MAIL	菲律賓	4月27	福來
樂生	LOK SANG	新加坡檳城仰光	4月28	渣甸
蘭那馬士基	LUNA MAERSK	西貢曼谷	4月29	捷成
邊那打	BENALDER	新加坡	4月30	洛士利
祥康	CHANG HANG	曼谷	4月30	福來

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	新加坡檳城巴生	5月2	東來
芝萬宜	TJIWANGI	新加坡印尼	5月2	渣華
寶隆丸	HORYU MARU	西貢曼谷	5月7	東來

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
蘇勿打	SUMATRA	上海	4月15	太平
漢陽	HAN YANG	上海天津青島	4月21	太古
林班	REMPANG	華北	4月25	渣華
湖南	HUNAN	上海	4月26	太古
東森	EASTERN ARGOSY	上海	4月29	渣甸

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
福州	FOO CHOW	日本	4月16	太古
安登	DORINTHIA	日本	4月16	渣華
芝沙丹尼	TJISADANE	日本	4月16	渣華
東方	EASTERN	日本	4月16	鐵行
陸和丸	RYUWA MARU	日本	4月17	振鴻
伊特利亞	ITRIA	日本	4月17	鐵行
同加士	TUNGUS	日本	4月17	天祥
丹特	C. E. DANT	日本	4月17	渣甸
妙鋒	PIONEER MUSE	日本	4月17	美輪
熱田丸	ATSUTA MARU	日本	4月18	天祥
柱石航	KEYSTONE MARINER	日本	4月18	美輪
南海丸	NANKAI MARU	日本	4月19	東方
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	日本	4月19	捷成
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	日本	4月20	鐵行
胡佛總統	PRES. HOOVER	日本	4月20	總統
奧勃拉	OBRA	日本	4月20	鐵行
渡波道	TROUBADOUR	日本	4月20	天祥
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	4月20	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	4月20	太古
飛行企業第二	FLYING ENTERPRISE 2	日本	4月21	和捷
中國郵	CHINA MAIL	日本	4月22	福來
參晉士	DELOS	日本	4月22	天祥
先達	SINDH	日本釜山基隆	4月22	法郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	4月22	渣華
邊那打	BENALDER	西非	4月30	洛士利

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
妙鋒	PIONEER MUSE	紐約	4月17	美輪
丹特	C. E. DANT	美國	4月17	渣甸
勝家利士太子	CINGALESE PRINCE	美國	4月18	渣甸
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	4月19	捷成
胡佛總統	PRES. HOOVER	美國	4月20	總統
渡波道	TROUBADOUR	美國	4月20	天祥
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	美國	4月20	鐵行
飛行企業	FLYING ENTERPRISE	美國	4月21	和捷
中國郵	CHINA MAIL	美國	4月22	福來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	4月18	太古
長沙	CHANGSHA	悉尼墨爾本	4月26	太古
東英	EASTERN SAGA	悉尼比利斯本	4月27	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
陸和丸	RYUWA MARU（晨早）	日本	九龍灣	振鴻
天美士	TAMESIS（晨早）	歐洲新加坡	九龍倉橋	多利順
愛巧娜	IKAUNA（上午六時）	日本上海	A 4	鐵行
海利	HAI LEE（上午七時）	新加坡	B 10	多利順
芝沙丹尼	TJISADANE（中午）	南非南美	九龍倉橋	渣華
市鋒	PIONEER MART（上午）	紐約馬尼拉	A 1	美輪
辰王丸	TATSUOH MARU（晨早）	金邊	B 19	福來
德和	TEH HU（下午）	基隆	油蔴地	德安
快富	FRANKFURT（中午）	歐洲新加坡	九龍倉橋	捷成
美山	MASAN（上午七時）	西貢曼谷	B18	福來
光和	KWANG HO	高雄	油蔴地	維記

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
忌連碧	GLENBEG（下午）	日本釜山	太古橋	渣甸
奉天	FENGTIEN（下午）	日本	B 12	太古
四川	SZECHUEN（中午）	基隆	西環碼頭	太古
哈利遜	PRES. HARRISON（上午三時）	馬尼拉美國	A 15	總統
馬倫	MARON（上午九時）	門司	A11	太古

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
福州	FOO CHOW	孟加錫	B	太古
羅蘭順谷	LAURENTIAN VALLEY	歐洲新加坡	B11	渣華
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	A	天祥
東方	EASTERN	澳洲馬尼拉	九龍倉橋	鐵行

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
愛巧娜	IKAUNA	孟買喀喇蚩	九龍倉橋	鐵行
紐育丸	NEW YORK MARU	亞丁蘇丹港	A	天祥
大順康	TAI SEUN HONG	曼谷	油蔴地	順昌
海利	HAI LEE	日本	B10	多利順
美山	MASAN	沖繩島日本	B18	福來
海威	HYDRA	曼谷	B	多利順

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	下午1時35分
2時18分	3時14分	2時22分	3時19分
4時15分	5時14分	4時05分	5時19分
5時30分	6時29分	5時37分	6時54分
6時45分	7時44分	6時52分	7時49分
8時15分	9時14分	8時22分	9時19分
10時45分（假期增開）	11時10分		
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	下午8時18分	上午8時56分	下午1時31分
下午7時20分	下午11時56分	上午9時58分	下午2時36分

大中山 S. S. TAICHUNGSHAN
往西貢、金邊
四月十六、十七日落貨　四月十七日下午開行
請貨客接洽惠顧
千諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

大順康 S.S.TAISEUNHONG
直透暹羅
四月十三、十四日落貨　四月十四日下午開行
請貨客接洽惠顧
千諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

港澳輪

船名	往澳	返港	票洽接處	電話
大來	下午二時	半夜二時	港澳碼頭及球義碼頭樓下	二六七一九 三八〇九一
佛山	下午三時	半夜三時	元安碼頭	二四七三七 三七九〇九
德星	12時半夜	下午三時	港澳碼頭	二〇五四五 二五九六六

特別班：德星．佛山：逢星期日及公衆假期澳開下午五時正　逢星期六港開下午三時正

港澳輪復活節加班航期

船名	日期	港往澳	澳返港
佛山	四月十八（星期四）	下午八時正	晨早三時正
佛山	四月十九（星期五）	上午九時半	晨早三時正
佛山	四月廿二（星期一）	下午三時半	下午八時正
佛山	四月廿三（星期二）	凌晨十二時半（即廿二日半夜）	晨早五時正
大來	四月廿二（星期一）	1. 下午二時半 2. 半夜十一時半	下午七時正（廿三）晨早四時正
德星	四月廿三（星期二）	1. 零時（即廿二日半夜十二時） 2. 上午九時半	晨早四時半　下午三時正

輪船停泊處

船	名	停泊地點	公司
合生	HOP SANG	B 30	渣甸
燕芝安	INCHEARN	B 28	威廉臣
亞士梯安納	ASTYANAX	太古橋	太古
海生	HAI SENG	油蔴地	維記
新偉健	SANDVIKEN	油蔴地	振盛行
蘇勿打	SUMATRA	九龍倉橋	太平
浩生	HO SANG	B 32	渣甸

截郵時間

今日空郵（星期六）

北京、上海、昆明、漢口、海口　上午七時
日本　上午八時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭　上午十一時
菲島　下午二時
泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、南朝鮮、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、夏威夷、美國、加拿大、台灣、日本、沖繩、印度支那、法國　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時、下午六時
台灣　上午十一時
日本　下午二時
馬來亞、亞丁、埃及、印度、巴基斯坦、伊拉克　下午五時
澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期日）

菲律賓　下午四時
台灣、緬甸、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲　下午六時

平郵

澳門　下午一時